

## Teataja



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

66. aastakäik

20. veebruar 2023

## Sisukord

## II Muud kui seadusandlikud aktid

## RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

- ★ Nõukogu otsus (EL) 2023/368, 14. veebruar 2023, ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Uus-Meremaa vahelise lepingu (mis käsitleb isikuandmete vahetamist Euroopa Liidu Õiguskaitsekoostöö Ameti (Europol) ja Uus-Meremaa ametiasutuste vahel, kelle pädevusse kuulub võitlemine raske kuritegevuse ja terrorismiga) sõlmimise kohta ..... 1
- ★ Ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Uus-Meremaa vaheline leping, mis käsitleb isikuandmete vahetamist Euroopa Liidu Õiguskaitsekoostöö Ameti (Europol) ja Uus-Meremaa ametiasutuste vahel, kelle pädevusse kuulub võitlemine raske kuritegevuse ja terrorismiga ..... 4

## MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2023/369, 29. november 2022, millega parandatakse määruse (EL) nr 139/2014 (millega kehtestatakse lennuväljadega seotud nõuded ja haldusmenetlused vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 216/2008) poolakeelset versiooni <sup>(1)</sup> ..... 23
- ★ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2023/370, 13. detsember 2022, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2021/2115 seoses ÜPP strateegiakavade muutmise taotluste liikmesriikidepoolse esitamise menetluste ja tähtaegadega ning täiendavate juhtudega, millal ÜPP strateegiakavade muutmise taotluste maksimumarvu ei kohaldata ..... 25
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2023/371, 13. veebruar 2023, millega kiidetakse heaks kaitstud päritolunimetusega või kaitstud geograafilise tähisega toote spetsifikaadi muutmine („Pannon“ (KPN)) ..... 31

(<sup>1</sup>) EMPs kohaldatav tekst

★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2023/372, 17. veebruar 2023, millega kehtestatakse eeskirjad loomaveolaevadel tehtud ametlikke kontrolle kajastavate kirjalike dokumentide registreerimise, säilitamise ja jagamise kohta, loomaveolaevade varuplaanide kohta hädaolukordade puhuks, loomaveolaevade heakskiitmise kohta ning väljumispunktide suhtes kohaldatavate miinimumnõuete kohta <sup>(1)</sup> ..... 32

★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2023/373, 17. veebruar 2023, millega muudetakse rakendusmääruse (EL) 2021/605 (milles sätestatakse sigade Aafrika katku tõrje erimeetmed) I lisa <sup>(1)</sup> ..... 40

#### OTSUSED

★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2023/374, 13. veebruar 2023, milles käsitletakse Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate jalgrattaosade suhtes kehtestatud laiendatud dumpinguvastasest tollimaksust vabastamist vastavalt määrusele (EÜ) nr 88/97 (teatavaks tehtud numbri C(2023) 901 all) ..... 79

★ Komisjoni otsus (EL) 2023/375, 16. veebruar 2023, milles käsitletakse imporditollimaksu- ja käibemaksuvabastust, mida kohaldatakse 2021. ja 2022. aastal rändekriisiga toimetulekuks Leedusse imporditud kaupade suhtes (teatavaks tehtud numbri C(2023) 1032 all) ..... 83

★ Komisjoni otsus (EL) 2023/376, 17. veebruar 2023, millega muudetakse elektrivaldkonna koordineerimise rühma koosseisu ..... 87

---

<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2023/368,

14. veebruar 2023,

**ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Uus-Meremaa vahelise lepingu (mis käsitleb isikuandmete vahetamist Euroopa Liidu Õiguskaitsekoostöö Ameti (Europol) ja Uus-Meremaa ametiasutuste vahel, kelle pädevusse kuulub võitlemine raske kuritegevuse ja terrorismiga) sõlmimise kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 16 lõiget 2 ja artiklit 88 koostoimes artikli 218 lõike 6 punktiga a ja artikli 218 lõikega 7,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut <sup>(1)</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2016/794 <sup>(2)</sup> on sätestatud, et Euroopa Liidu Õiguskaitsekoostöö Amet (Europol) võib edastada isikuandmeid kolmanda riigi asutusele muu hulgas liidu ja asjaomase kolmanda riigi vahel Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikli 218 alusel sõlmitud rahvusvahelise lepingu alusel, millega nähakse ette piisavad kaitsemeetmed üksikisikute eraelu puutumatus ja põhiõiguste ja -vabaduste tagamiseks.
- (2) Kooskõlas nõukogu otsusega (EL) 2022/1090 <sup>(3)</sup> kirjutati ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Uus-Meremaa vahelisele lepingule, mis käsitleb isikuandmete vahetamist Euroopa Liidu Õiguskaitsekoostöö Ameti (Europol) ja Uus-Meremaa ametiasutuste vahel, kelle pädevusse kuulub võitlemine raske kuritegevuse ja terrorismiga (edaspidi „leping“) alla 30. juunil 2022, eeldusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval.
- (3) Leping on Euroopa Liidu huvides, kuna selle eesmärk on võimaldada isikuandmete edastamist Europoli ja Uus-Meremaa pädevate asutuste vahel, et võidelda raske kuritegevuse ja terrorismi vastu ning kaitsta liidu ja selle elanike julgeolekut.

<sup>(1)</sup> 17. jaanuari 2023. aasta nõusolek (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta määrus (EL) 2016/794, mis käsitleb Euroopa Liidu Õiguskaitsekoostöö Ametit (Europol) ning millega asendatakse ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsused 2009/371/JSK, 2009/934/JSK, 2009/935/JSK, 2009/936/JSK ja 2009/968/JSK (ELT L 135, 24.5.2016, lk 53).

<sup>(3)</sup> Nõukogu 27. juuni 2022. aasta otsus (EL) 2022/1090 ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Uus-Meremaa vahelise lepingu (mis käsitleb isikuandmete vahetamist Euroopa Liidu Õiguskaitsekoostöö Ameti (Europol) ja Uus-Meremaa ametiasutuste vahel, kelle pädevusse kuulub võitlemine raske kuritegevuse ja terrorismiga) liidu nimel allkirjastamise kohta (ELT L 176, 1.7.2022, lk 3).

- (4) Lepinguga tagatakse liidu põhiõiguste täielik austamine, eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste harta (\*) vastavalt artiklites 7, 8 ja 47 tunnustatud õigus era- ja perekonnaelu austamisele, õigus isikuandmete kaitsele ning õigus tõhusale õiguskaitsevahendile ja õiglasele kohtulikule arutamisele.
- (5) Leping ei mõjuta ega piira isikuandmete edastamist riigi julgeoleku tagamise eest vastutavate asutuste vahel ega nende asutuste muud laadi koostööd.
- (6) ELi toimise lepingu artikli 218 lõike 7 kohaselt on asjakohane, et nõukogu annaks komisjonile loa kiita liidu nimel heaks lepingu II, III ja IV lisa muudatused.
- (7) Määrus (EL) 2016/794 on Iirimaale siduv ja seepärast osaleb ta käesoleva otsuse vastuvõtmisel.
- (8) Euroopa Liidu lepingule ja ELi toimimise lepingule lisatud protokoll nr 22 (Taani seisukoha kohta) artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani käesoleva otsuse vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav.
- (9) Euroopa Andmekaitseinspektor esitas oma arvamuse 11/2022 10. juunil 2022.
- (10) Leping tuleks heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

#### *Artikkel 1*

Ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Uus-Meremaa vaheline leping, mis käsitleb isikuandmete vahetamist Euroopa Liidu Õiguskaitsekoostöö Ameti (Europol) ja Uus-Meremaa ametiasutuste vahel, kelle pädevusse kuulub võitlemine raske kuritegevuse ja terrorismiga (†) kiidetakse liidu nimel heaks.

#### *Artikkel 2*

Nõukogu eesistuja esitab liidu nimel lepingu artiklis 27 sätestatud teate (‡).

#### *Artikkel 3*

Lepingu artikli 28 lõike 2 kohaldamisel kiidab komisjon pärast nõukoguga konsulteerimist heaks liidu nimel võetava seisukoha lepingu II, III ja IV lisa muudatuste kohta.

#### *Artikkel 4*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

(\*) ELT C 326, 26.10.2012, lk 391.

(†) Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 4

(‡) Nõukogu peasekretariaat avaldab lepingu jõustumise kuupäeva Euroopa Liidu Teatajas.

Brüssel, 14. veebruar 2023

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*  
E. SVANTESSON

---

**ÜHELT POOLT EUROOPA LIIDU JA TEISELT POOLT UUS-MEREMAA VAHELINE LEPING, MIS  
KÄSITLEB ISIKUANDMETE VAHETAMIST EUROOPA LIIDU ÕIGUSKAITSEKOOSTÖÖ AMETI  
(EUROPOL) JA UUS-MEREMAA AMETIASUTUSTE VAHEL, KELLE PÄDEVUSSE KUULUB  
VÕITLEMINE RASKE KURITEGEVUSE JA TERRORISMIGA**

EUROOPA LIIT, edaspidi ka „liit“ või „EL“,

ning

UUS-MEREMAA,

edaspidi koos „lepinguosalisised“,

ARVESTADES, et Euroopa Liidu Õiguskaitsekoostöö Ameti (Europol) ja Uus-Meremaa pädevate asutuste vahel isikuandmete vahetamist võimaldades luuakse käesoleva lepinguga liidu ja Uus-Meremaa vahelise tõhustatud operatiivkoostöö raamistik õiguskaitse valdkonnas, kaitstes samal ajal kõigi asjaomaste isikute inimõigusi ja põhivabadusi, sealhulgas eraelu puutumatus ja andmekaitset,

ARVESTADES, et käesolev leping ei piira Uus-Meremaa ja liidu liikmesriikide vahelist vastastikust õigusabi käsitlevat korda, mis võimaldab vahetada isikuandmeid,

ARVESTADES, et käesolev leping ei kohusta pädevaid asutusi isikuandmeid edastama ning et käesoleva lepingu alusel nõutavate isikuandmete jagamine jääb vabatahtlikuks,

TUNNISTADES, et lepinguosalisised kohaldavad võrreldavaid proportsionaalsuse ja mõistlikkuse põhimõtteid; nende põhimõtete ühine põhiolemus on nõue tagada õiglane tasakaal kõigi asjaomaste, nii avalik-õiguslike kui ka eraõiguslike huvide vahel, võttes arvesse kõiki asjaomase juhtumi asjaolusid. Selline tasakaalustamine hõlmab ühelt poolt üksikisikute eraelu puutumatus ja õigust koos muude inimõiguste ja huvidega, ning teiselt poolt tasakaalustavaid õiguspäraseid eesmärke, mille poole võidakse püüelda, nagu käesolevas lepingus kajastatud isikuandmete töötlemise eesmärgid,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

I PEATÜKK

ÜLDSÄTTED

ARTIKKEL 1

**Eesmärk**

Käesoleva lepingu eesmärk on võimaldada isikuandmete edastamist Euroopa Liidu Õiguskaitsekoostöö Ameti (Europol) ja Uus-Meremaa pädevate asutuste vahel, et toetada ja tugevdada liidu liikmesriikide ja Uus-Meremaa ametiasutuste tegevust ning nende vastastikust koostööd kuritegude, sealhulgas raske kuritegevuse ja terrorismi ennetamisel ja nende vastu võitlemisel, tagades samal ajal asjakohased kaitsemeetmed üksikisikute inimõiguste ja põhivabaduste, sealhulgas eraelu puutumatus ja õiguse ja andmekaitse suhtes.

## ARTIKKEL 2

**Mõisted**

Käesolevas lepingus kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) „lepinguosalised“ – Euroopa Liit ja Uus-Meremaa;
- 2) „Europol“ – Euroopa Liidu Õiguskaitsekoostöö Amet, mis on asutatud määruse (EL) 2016/794 <sup>(1)</sup> või selle mis tahes muudatuse alusel (edaspidi „Europoli määrus“);
- 3) „pädev asutus“ – Uus-Meremaa puhul II lisas loetletud, Uus-Meremaa riigisisese õiguse alusel kuritegude ennetamise ja nende vastu võitlemise eest vastutavad õiguskaitseasutused (edaspidi „Uus-Meremaa pädevad asutused“) ning liidu puhul Europol;
- 4) „liidu asutused“ – institutsioonid, organid, missioonid, ametid ja asutused, mis on loodud Euroopa Liidu lepinguga (ELi leping) või Euroopa Liidu toimimise lepinguga (ELi toimimise leping) või nende alusel ning mis on loetletud III lisas;
- 5) „kuriteod“ – I lisas loetletud kuriteoliigid ja seotud kuriteod; kuriteod loetakse seotuks I lisas loetletud kuriteoliikidega, kui need on toime pandud selleks, et hankida vahendeid nende kuriteoliikide toimepanemiseks, toimepanemisele kaasa aidata, neid toime panna või tagada nende toimepanijate karistamatus;
- 6) „isikuandmed“ – igasugune teave andmesubjekti kohta;
- 7) „andmesubjekt“ – tuvastatud või tuvastatav füüsiline isik; tuvastatav isik on isik, keda saab otse või kaudselt tuvastada, eelkõige sellise identifitseerimistunnuse põhjal nagu nimi, isikukood, asukohateave, võrguidentifikaator, ühe või mitme tema füüsilise, füsioloogilise, geneetilise, vaimse, majandusliku, kultuurilise või sotsiaalse tunnuse põhjal;
- 8) „geeniandmed“ – kõik eelkõige asjaomase isiku bioloogilise proovi analüüsist saadud isikuandmed, mis seonduvad isiku päritud või omandatud geneetiliste omadustega, mis annavad ainulaadset teavet kõnealuse isiku füsioloogia ja tervise kohta;
- 9) „töötlemine“ – isikuandmete või isikuandmete kogumiga tehtav automatiseeritud või automatiseerimata toiming või toimingute kogum, nagu kogumine, dokumenteerimine, korrastamine, struktureerimine, säilitamine, kohandamine ja muutmine, päringute tegemine, lugemine, kasutamine, edastamine, levitamise või muul moel kättesaadavaks tegemise teel avalikustamine, ühitamine või ühendamine, piiramine, kustutamine või hävitamine;
- 10) „isikuandmetega seotud rikkumine“ – turvanõuete rikkumine, mis põhjustab edastatavate, salvestatud või muul viisil töödeldavate isikuandmete juhusliku või ebaseadusliku hävitamise, kaotsimineku, muutmise või loata avaldamise või neile juurdepääsu;
- 11) „järelvalveasutus“ – üks või mitu riigisisest sõltumatut asutust, kes üksi või ühiselt vastutavad andmekaitse eest kooskõlas artikliga 16 ja kellest on teatatud vastavalt kõnealusele artiklile; see võib hõlmata asutusi, kelle vastutus hõlmab ka muid inimõigusi;
- 12) „rahvusvaheline organisatsioon“ – organisatsioon ja sellele alluvad asutused, millele kohaldatakse rahvusvahelist avalikku õigust, või muu asutus, mis on loodud kahe või enama riigi vahelise lepinguga või selle alusel.

## ARTIKKEL 3

**Isikuandmete töötlemise eesmärgid**

1. Käesoleva lepingu alusel taotletud ja saadud isikuandmeid töödeldakse üksnes kuritegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil artikli 4 lõikes 5 sätestatu ja pädevate asutuste vastavate volituste piires.

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta määrus (EL) 2016/794, mis käsitleb Euroopa Liidu Õiguskaitsekoostöö Ametit (Europol) ning millega asendatakse ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsused 2009/371/JSK, 2009/934/JSK, 2009/935/JSK, 2009/936/JSK ja 2009/968/JSK (ELT L 135, 24.5.2016, lk 53).

2. Pädevad asutused teatavad hiljemalt isikuandmete edastamise ajal selgelt isikuandmete edastamise konkreetse eesmärgi või konkreetset eesmärgid. Andmete Europolile edastamise korral teatatakse edastamise eesmärk või eesmärgid kooskõlas töötlemise konkreetse eesmärgi või konkreetsete eesmärkidega, mis on kindlaks määratud Europoli volitustes.

## II PEATÜKK

### TEABEVAHETUS JA ANDMEKAITSE

#### ARTIKKEL 4

##### **Andmekaitse üldpõhimõtted**

1. Kumbki lepinguosaline tagab, et käesoleva lepingu alusel vahetatavad isikuandmed vastavad järgmistele tingimustele:
  - a) isikuandmeid töödeldakse õiglaselt, seaduslikult ning ainult sel eesmärgil või eesmärkidel, milleks need on kooskõlas artikliga 3 edastatud;
  - b) isikuandmed on asjakohased, olulised ja piiratud sellega, mis on vajalik nende töötlemise eesmärgi või eesmärkide seisukohalt;
  - c) isikuandmed on täielikud ja ajakohased; kumbki lepinguosaline tagab, et tema pädevad asutused võtavad kõik mõistlikud meetmed tagamaks, et töötlemise eesmärgi seisukohalt ebatäpsed isikuandmed parandatakse või kustutakse põhjendamatu viivitusega;
  - d) isikuandmeid säilitatakse kujul, mis võimaldab andmesubjekte tuvastada ainult seni, kuni see on vajalik isikuandmete töötlemise eesmärkidel;
  - e) isikuandmeid töödeldakse viisil, mis tagab nende piisava turvalisuse.
2. Isikuandmeid edastav pädev asutus võib isikuandmete edastamise ajal teatavaks teha võimalikud üldised või konkreetsete andmetele juurdepääsu või nende kasutamise piirangud, sealhulgas andmete edasisaatmise, pärast teatavat ajavahemikku kustutamise või hävitamise või edasise töötlemise kohta. Kui vajadus selliste piirangute järele ilmneb pärast teabe edastamist, teavitab andmed edastanud pädev asutus sellest teavet saavat asutust.
3. Kumbki lepinguosaline tagab, et teavet saav pädev asutus järgib kõiki andmetele juurdepääsu või nende edasise kasutamise piiranguid, mille andmeid edastav pädev asutus on teatavaks teinud vastavalt lõikes 2 kirjeldatule.
4. Kumbki lepinguosaline tagab, et tema pädevad asutused rakendavad asjakohaseid tehnilisi ja korralduslikke meetmeid viisil, mis võimaldab tõendada, et töötlemine on kooskõlas käesoleva lepinguga ja asjaomaste andmesubjektide õigused on kaitstud.
5. Kumbki lepinguosaline tagab, et tema pädevad asutused ei edasta isikuandmeid, mis on saadud lepinguosalistele siduvates rahvusvahelise õiguse normides tunnustatud inimõiguste ilmse rikkumise käigus. Kumbki lepinguosaline tagab, et saadud isikuandmeid ei kasutata surmanuhtluse või muu julma või ebainimliku kohtlemise taotlemiseks, määramiseks või täideviimiseks.
6. Kumbki lepinguosaline tagab, et dokumenteeritakse kõik käesoleva lepingu alusel toimuvad isikuandmete edastamised ja kõnealuste edastamiste eesmärgid.

#### ARTIKKEL 5

##### **Isikuandmete eriliigid ja andmesubjektide eri kategooriad**

1. Kuriteoohvrite, tunnustajate või muude kuritegude kohta teavet anda võivate isikute või alla 18aastaste isikute isikuandmete edastamine on keelatud, välja arvatud juhul, kui selline edastamine on üksikjuhtumite korral rangelt vajalik, mõistlik ja proportsionaalne kuriteo ennetamiseks või selle vastu võitlemiseks.



2. Rassilist ja etnilist päritolu, poliitilisi vaateid, usulisi või filosoofilisi veendumusi või ametiühingusse kuulumist käsitlevaid isikuandmeid, geneetilisi andmeid, füüsilise isiku kordumatuks tuvastamiseks kasutatavaid biomeetrilisi andmeid, terviseandmeid või füüsilise isiku seksuaalelu või seksuaalset sättumust käsitlevaid andmeid lubatakse edastada üksnes juhul, kui see on üksikjuhtumitel rangelt vajalik, mõistlik ja proportsionaalne kuriteo ennetamiseks või selle vastu võitlemiseks ning kui need andmed, välja arvatud biomeetrilised andmed, täiendavad muid isikuandmeid.

3. Lepinguosalised tagavad, et käesoleva artikli lõigete 1 ja 2 kohase isikuandmete töötlemise suhtes kohaldatakse asjakohaseid kaitsemeetmeid, mis kaitsevad konkreetsete ohtude eest, sealhulgas juurdepääsupiiranguid, andmete turvalisuse meetmeid artikli 15 tähenduses ja piiranguid andmete edasisaatmisele artikli 7 alusel.

## ARTIKKEL 6

### Isikuandmete automatiseeritud töötlemine

Otsused, mis põhinevad üksnes vahetatud isikuandmete automatiseeritud, ilma inimsekkumiseta töötlemisel, sealhulgas profiilianalüüsil, mis võivad andmesubjektile kaasa tuua kahjulikke õiguslikke tagajärgi või teda märkimisväärselt mõjutada, on keelatud, välja arvatud juhul, kui see on seadusega lubatud kuriteo ennetamiseks või selle vastu võitlemiseks ning kui andmesubjekti õiguste ja vabaduste suhtes kohaldatakse asjakohaseid kaitsemeetmeid, sealhulgas vähemalt õigust inimese sekkumisele.

## ARTIKKEL 7

### Saadud isikuandmete edasisaatmine

1. Uus-Meremaa tagab, et tema pädevad asutused saavad käesoleva lepingu alusel saadud isikuandmeid edasi teistele Uus-Meremaa ametiasutustele üksnes juhul, kui:

- a) Europol on andnud selleks oma eelneva selgesõnalise loa;
- b) edasisaatmise eesmärk või eesmärgid on sama(d), mis Europolilt saadud andmete edasisaatmise algne eesmärk või eesmärgid, või on artikli 3 lõike 1 piires otseselt seotud selle algse eesmärgiga või eesmärkidega, ning
- c) edasisaatmise suhtes kohaldatakse samu tingimusi ja kaitsemeetmeid, kui algse edastamise suhtes.

Ilma et see piiraks artikli 4 lõike 2 kohaldamist, ei ole eelnev luba nõutav, kui andmeid saavaks asutuseks on Uus-Meremaa pädev asutus ise. Sama kehtib Europoli võime suhtes jagada isikuandmeid liidu liikmesriikides kuritegude ennetamise ja nende vastu võitlemise eest vastutavate asutustega ning liidu asutustega.

2. Uus-Meremaa tagab, et tema pädevate asutuste poolt käesoleva lepingu alusel saadud isikuandmete edasisaatmine kolmanda riigi asutustele või rahvusvahelisele organisatsioonile on keelatud, välja arvatud juhul, kui on täidetud järgmised tingimused:

- a) edastamine puudutab artikliga 5 hõlmamata isikuandmeid;
- b) Europol on andnud selleks oma eelneva selgesõnalise loa;
- c) edasisaatmise eesmärk või eesmärgid on sama(d), mis Europolilt saadud andmete edastamise algne eesmärk või eesmärgid, ning
- d) edasisaatmise suhtes kohaldatakse samu tingimusi ja kaitsemeetmeid, kui algse edastamise suhtes.

3. Europol võib anda käesoleva artikli lõike 2 punkti b kohase loa andmete edasisaatmiseks kolmanda riigi asutusele või rahvusvahelisele organisatsioonile üksnes juhul, kui on olemas kaitse piisavuse otsus, üksikisikute eraelu puutumatus õiguse ning põhiõiguste ja -vabaduste kaitseks asjakohaseid kaitsemeetmeid sätestav rahvusvaheline leping, koostööleping või muu Europoli määruse kohane isikuandmete edastamise õiguslik alus, mis hõlmab andmete edasisaatmist.

4. Liit tagab, et Europoli poolt käesoleva lepingu alusel saadud isikuandmete edasisaatmine III lisas loetlemata liidu asutustele, kolmandate riikide asutustele või rahvusvahelisele organisatsioonile on keelatud, välja arvatud juhul, kui:
- a) edastamine puudutab artikliga 5 hõlmamata isikuandmeid;
  - b) Uus-Meremaa on andnud selleks oma eelneva selgesõnalise loa;
  - c) edasisaatmise eesmärk või eesmärgid on sama(d), mis Uus-Meremaalt saadud andmete edastamise algne eesmärk, ning
  - d) kõnealuse kolmanda riigi või rahvusvahelise organisatsiooni kohta on tehtud kaitse piisavuse otsus või on sõlmitud rahvusvaheline leping, millega nähakse ette asjakohased kaitsemeetmed üksikisikute eraelu puutumatus õiguse ning põhiõiguste ja -vabaduste kaitseks, või koostööleping Europoli määruse tähenduses või kui Europol saab tugineda muule isikuandmete edastamise õiguslikule alusele Europoli määruse tähenduses.

## ARTIKKEL 8

### Teabeallika usaldusväarsuse ja teabe õigsuse hindamine

1. Pädevad asutused teatavad võimaluse korral hiljemalt isikuandmete edastamise ajal teabeallika usaldusväarsusest ühe või enama järgmise kriteeriumi alusel:
  - a) kui allika autentsuse, usaldusväarsuse ja pädevuse suhtes ei ole kahtlust või teave pärineb allikast, mis on alati olnud usaldusväärne;
  - b) kui teave pärineb allikast, mis on enamasti olnud usaldusväärne;
  - c) kui teave pärineb allikast, mis enamasti ei ole olnud ebausaldusväärne;
  - d) kui allika usaldusväarsust ei ole võimalik hinnata.
2. Pädevad asutused teatavad võimaluse korral hiljemalt isikuandmete edastamise ajal teabeallika õigsusest ühe või enama järgmise kriteeriumi alusel:
  - a) teave, mille õigsuses ei ole edastamise ajal kahtlusi;
  - b) teave, milles selle allikas on isiklikult kindel, kuid milles seda edastav ametnik ei ole isiklikult kindel;
  - c) teave, milles selle allikas ei ole isiklikult kindel, kuid mida kinnitab muu, varem jäädvustatud teave;
  - d) teave, milles selle allikas ei ole isiklikult kindel ja mida ei ole võimalik kinnitada.
3. Kui teabe saanud pädev asutus jõuab juba tema valduses oleva teabe põhjal järeldusele, et hinnangut, mis teabe edastanud pädev asutus või selle allikas on löigete 1 ja 2 kohaselt esitanud teabe kohta, on vaja parandada, teatab ta sellest kõnealusele pädevale asutusele ja püüab hinnangu muutmises kokku leppida. Teabe saanud pädev asutus ei muuda saadud teabele või selle allikale antud hinnangut ilma sellise kokkuleppeta.
4. Kui pädev asutus saab teavet ilma hinnanguta, püüab ta võimaluste piires ja võimaluse korral kokkuleppel teavet edastanud pädeva asutusega hinnata allika usaldusväarsust või teabe õigsust juba tema valduses oleva teabe põhjal.
5. Kui usaldusväarsust ei ole võimalik hinnata, hinnatakse teavet vastavalt vajadusele löike 1 punktile d ja löike 2 punktile d.

**ANDMESUBJEKTI ÕIGUSED****ARTIKKEL 9****Õigus tutvuda andmetega**

1. Lepinguosalised tagavad, et andmesubjektil on mõistlike ajavahemike järel õigus saada teavet selle kohta, kas temaga seotud isikuandmeid töödeldakse käesoleva lepingu alusel, ning sellisel juhul tutvuda vähemalt järgmise teabega:

- a) kinnitus selle kohta, kas temaga seotud andmeid on töödeldud või mitte;
- b) teave vähemalt töötlemise eesmärgi või eesmärkide, kasutatavate andmeliikide ning, kui see on kohaldatav, vastuvõtjate või vastuvõtjate kategooriate kohta, kellele andmeid avaldatakse;
- c) õigus taotleda pädevalt asutuselt andmesubjekti käsitlevate isikuandmete parandamist, kustutamist ja isikuandmete töötlemise piiramist;
- d) õiguslik alus, mille kohaselt andmeid töödeldakse;
- e) kui võimalik, siis isikuandmete säilitamise kavandatav ajavahemik või kui see ei ole võimalik, sellise ajavahemiku määramise kriteeriumid;
- f) arusaadaval kujul teave töödeldavate isikuandmete kohta ja kogu kättesaadav teave nende allikate kohta.

2. Andmetega tutvumise õiguse kasutamise korral konsulteeritakse enne andmetega tutvumise taotluse kohta lõpliku otsuse tegemist edastava lepinguosalisega mittedisidival alusel.

3. Lepinguosalised võivad sätestada, et teabe andmine lõike 1 alusel esitatud taotlusele võidakse edasi lükata, sellest võidakse keeldutakse või seda piirata, juhul kui ja seniks, kuni selline edasilükkamine, keeldumine või piiramine on andmesubjekti põhiõigusi ja huve arvesse võttes vajalik ning mõistlik ja proportsionaalne meede, et:

- a) tagada, et kriminaaluurimist ja süüdistuse esitamist ei seata ohtu;
- b) kaitsta kolmandate isikute õigusi ja vabadusi või
- c) kaitsta riigi julgeolekut ja avalikku korda või ennetada kuritegevust.

4. Lepinguosalised tagavad, et pädev asutus teavitab andmesubjekti kirjalikult igast andmetega tutvumisega seotud viivitusest, sellest keeldumisest või piiramisest ning sellise viivituse, keeldumise või piiramise põhjustest. Kõnealused põhjused võib jätta esitamata, juhul kui ja seniks, kuni see kahjustaks lõike 3 kohase viivituse, keeldumise või piirangu eesmärki. Pädev asutus teavitab andmesubjekti võimalusest esitada kaebus vastavatele järelevalveasutustele ja nende vastavates õigusraamistikes olemasolevatest muudest õiguskaitsevahenditest.

**ARTIKKEL 10****Õigus isikuandmete parandamise, kustutamise ja nende töötlemise piiramisele**

1. Lepinguosalised tagavad, et andmesubjektil on õigus nõuda pädevatelt asutustelt käesoleva lepingu alusel edastatud, andmesubjekti käsitlevate ebatäpsete isikuandmete parandamist. Töötlemise eesmärki või eesmarke arvesse võttes hõlmab see õigust käesoleva lepingu alusel edastatud mittetäielikke isikuandmeid täiendada.

2. Parandamine hõlmab selliste isikuandmete kustutamist, mida ei ole enam vaja selle eesmärgi või nende eesmärkide saavutamiseks, milleks neid töödeldakse.

3. Lepinguosalised võivad ette näha pigem isikuandmete töötlemise piiramise kui nende kustutamise, kui on mõistlik alus arvata, et kustutamine võib mõjutada andmesubjekti õigustatud huve.

4. Pädevad asutused teavitavad üksteist lõigete 1, 2 ja 3 kohaselt võetud meetmetest. Andmeid saanud pädev asutus parandab, kustutab või piirab töötlemist kooskõlas edastava pädeva asutuse võetud meetmetega.
5. Lepinguosalised näevad ette, et taotluse saanud pädev asutus teavitab andmesubjekti kirjalikult põhjendamatu viivitusega ja igal juhul kolme kuu jooksul alates lõike 1 või 2 kohase taotluse saamisest, et andmesubjekti käsitlevaid andmeid on parandatud, kustutatud või töötlemist on piiratud.
6. Lepinguosalised näevad ette, et taotluse saanud pädev asutus teavitab andmesubjekti kirjalikult põhjendamatu viivitusega ja igal juhul kolme kuu jooksul alates taotluse saamisest igast keeldumisest isikuandmeid parandada, kustutada või töötlemist piirata, keeldumise põhjustest ning võimalusest esitada kaebus vastavatele järelevalveasutustele ja nende vastavates õigusraamistikes olemasolevatest muudest õiguskaitsevahenditest.

## ARTIKKEL 11

### **Asjaomaste asutuste teavitamine isikuandmetega seotud rikkumisest**

1. Lepinguosalised tagavad, et lepingu alusel edastatud isikuandmeid mõjutava isikuandmetega seotud rikkumise korral teavitavad asjaomased pädevad asutused isikuandmete rikkumisest viivitamata üksteist ja oma järelevalveasutust ning võtavad meetmeid selle võimaliku kahjuliku mõju leevendamiseks.
2. Teates tuleb vähemalt:
  - a) kirjeldada isikuandmetega seotud rikkumise laadi ning nimetada võimaluse korral asjaomaste andmesubjektide kategooriad ja arv ning asjaomaste isikuandmekirjete liigid ja arv;
  - b) kirjeldada isikuandmetega seotud rikkumise võimalikke tagajärgi;
  - c) kirjeldada pädeva asutuse võetud või kavandatud meetmeid isikuandmetega seotud rikkumise lahendamiseks, sealhulgas rikkumise võimaliku kahjuliku mõju leevendamiseks võetud meetmed.
3. Kui kogu nõutavat teavet ei ole võimalik korruga esitada, võib selle esitada järk-järgult. Puuduv teave esitatakse põhjendamatu viivitusega.
4. Lepinguosalised tagavad, et nende vastavad pädevad asutused dokumenteerivad kõik käesoleva lepingu alusel edastatud isikuandmeid mõjutavad isikuandmetega seotud rikkumised, sealhulgas isikuandmete rikkumise asjaolud, tagajärjed ja võetud parandusmeetmed, mis võimaldab nende vastaval järelevalveasutusel kontrollida vastavust kohaldatavatele õigusnõuetele.

## ARTIKKEL 12

### **Andmesubjekti teavitamine isikuandmetega seotud rikkumisest**

1. Kui artiklis 11 osutatud isikuandmetega seotud rikkumine võib tõenäoliselt tõsiselt kahjustada andmesubjekti õigusi ja vabadusi, näevad lepinguosalised ette, et nende vastavad pädevad asutused teavitavad andmesubjekti põhjendamatu viivitusega isikuandmetega seotud rikkumisest.
2. Lõike 1 alusel andmesubjektile esitatavas teates kirjeldatakse võimaluse korral isikuandmetega seotud rikkumise laadi, soovitatakse meetmeid isikuandmetega seotud rikkumisest tulenevate võimalike kahjulike tagajärgede leevendamiseks ning esitatakse kontaktpunkti nimi ja kontaktandmed, kust on võimalik saada lisateavet.
3. Lõike 1 kohast andmesubjekti teavitamist ei nõuta, kui:
  - a) rikkumisega seotud isikuandmete suhtes kohaldatai asjakohaseid tehnilisi turvameetmeid, millega muudetakse andmed loetamatuks kõikidele andmetele juurdepääsu õigusega isikutele;

- b) võetud on hilisemaid meetmeid, mis tagavad selle, et andmesubjekti õiguste ja vabaduste tõsine mõjutamine ei ole enam tõenäoline, või
- c) lõike 1 kohane andmesubjekti teavitamine nõuaks ülemääraseid jõupingutusi, eriti arvestades asjaga seotud juhtumite arvu; sellisel juhul tehakse avalik teadaanne või võetakse muu sarnane meede, millega teavitatakse kõiki andmesubjekte võrdselt tulemuslikul viisil.

4. Lõike 1 kohast andmesubjekti teavitamist võib edasi lükata, piirata või ära jätta, kui selline teavitamine võib tõenäoliselt:

- a) takistada teenistuslikke või õiguslikke uurimisi, juurdlusi või menetlusi;
- b) piirata kuritegude ennetamist, avastamist, uurimist ja nende eest vastutusele võtmist või kriminaalkaristuste täitmisele pööramist, avalikku korda või riigi julgeolekut;
- c) mõjutada kolmandate isikute õigusi ja vabadusi,

kui see on vajalik ning mõistlik ja proportsionaalne meede, võttes igakülgselt arvesse asjaomase andmesubjekti õigustatud huve.

#### ARTIKKEL 13

##### **Isikuandmete säilitamine, läbivaatamine, parandamine ja kustutamine**

1. Lepinguosalised näevad ette asjakohased tähtajad, mis kehtestatakse käesoleva lepingu alusel saadud isikuandmete säilitamiseks või isikuandmete säilitamise vajaduse korrapäraseks läbivaatamiseks, nii et isikuandmeid säilitatakse ainult nii kaua, kui see on vajalik nende edastamise eesmärgi või eesmärkide saavutamiseks.

2. Igal juhul vaadatakse isikuandmete edasise säilitamise vajadus läbi hiljemalt kolme aasta möödumisel isikuandmete edastamisest ning kui isikuandmete edasise säilitamise kohta ei tehta põhjendatud ja dokumenteeritud otsust, kustutatakse isikuandmed kolme aasta pärast automaatselt.

3. Kui pädeval asutusel on alust arvata, et tema poolt varem edastatud isikuandmed on ebaõiged, ebatäpsed, aegunud või neid ei oleks tohtinud edastada, teatab ta sellest andmeid saavale pädevale asutusele, kes parandab või kustutab kõnealused andmed, ning teavitab sellest andmeid edastavat pädevat asutust.

4. Kui pädeval asutusel on alust arvata, et tema poolt varem saadud isikuandmed on ebaõiged, ebatäpsed, aegunud või neid ei oleks tohtinud edastada, teavitab ta sellest andmeid edastanud pädevat asutust, kes esitab oma seisukoha kõnealuses küsimuses. Kui andmeid edastanud pädev asutus järeldab, et isikuandmed on ebaõiged, ebatäpsed, aegunud või neid ei oleks tohtinud edastada, teatab ta sellest andmeid saavale pädevale asutusele, kes parandab või kustutab kõnealused andmed, ning teavitab sellest andmeid edastavat pädevat asutust.

#### ARTIKKEL 14

##### **Logimine ja dokumenteerimine**

1. Lepinguosalised tagavad isikuandmete kogumise, muutmise, neile juurdepääsu, nende avalikustamise, sealhulgas edasisaatmise, ühendamise ja kustutamise kohta logide pidamise ja dokumenteerimise.

2. Lõikes 1 osutatud logid või dokumendid tehakse asjaomasele järelevalveasutusele taotluse korral kättesaadavaks, et kontrollida töötlemise seaduslikkust, teha siseseiret ning tagada nõuetekohane andmeterviklus ja -turve.

## ARTIKKEL 15

**Andmete turvalisus**

1. Lepinguosalised tagavad tehniliste ja korralduslike meetmete rakendamise, et kaitsta käesoleva lepingu alusel vahetatavaid isikuandmeid.
2. Seoses töötlemisega tagavad lepinguosalised selliste meetmete rakendamise, mille eesmärk on:
  - a) keelata kõrvaliste isikute juurdepääs isikuandmete töötlemiseks kasutatavatele töötlemisseadmetele (töövahenditele juurdepääsu kontroll);
  - b) hoida ära andmekandjate loata lugemine, kopeerimine, muutmine või kõrvaldamine (andmekandjate kontroll);
  - c) hoida ära isikuandmete loata sisestamine ja säilitatavate isikuandmetega tutvumine, nende muutmine või kustutamine (säilitamise kontroll);
  - d) hoida ära automatiseeritud töötlemissüsteemi kasutamine andmesidevahendite abil isikute poolt, kellel puudub selleks luba (kasutajate kontroll);
  - e) tagada, et automatiseeritud töötlemissüsteemi volitatud kasutajatel oleks juurdepääs ainult nende juurdepääsulooga hõlmatud andmetele (juurdepääsukontroll);
  - f) tagada võimalus tõendada ja kindlaks teha, millistele asutustele võib edastada või on edastatud isikuandmeid andmesidevahendite abil (andmeedastuse kontroll);
  - g) tagada võimalus tõendada ja kindlaks teha, milliseid isikuandmeid on automatiseeritud töötlemissüsteemi sisestatud ning millal ja kes isikuandmed sisestas (sisestamise kontroll);
  - h) tagada, et on võimalik kontrollida ja kindlaks teha, milline töötaja on millistele isikuandmetele juurde pääsenud ja millal (juurdepääsulogi);
  - i) hoida ära isikuandmete loata lugemine, kopeerimine, muutmine või kustutamine isikuandmete edastamise või andmekandjate vedamise ajal (transpordi kontroll);
  - j) tagada, et paigaldatud süsteeme on võimalik katkestuse korral kohe taastada (taastamine);
  - k) tagada, et süsteem toimib veatult, et selle ilmnevatest toimimisvigadest teatatakse viivitamata (töökindlus) ja et säilitatavaid isikuandmeid ei ole võimalik süsteemi rikete abil moonutada (terviklus).

## ARTIKKEL 16

**Järelevalveasutus**

1. Kumbki lepinguosaline tagab, et on olemas sõltumatu avaliku sektori asutus, mis vastutab andmekaitse eest (järelevalveasutus), et teha järelevalvet üksikisikute eraelu puutumatuse õigust mõjutavate küsimuste üle, sealhulgas käesoleva lepingu kontekstis asjakohaste riigisiseste õigusnormide üle, et kaitsta füüsiliste isikute põhiõigusi ja -vabadusi seoses isikuandmete töötlemisega. Lepinguosalised teatavad teineteisele asutuse nime, mida mõlemad peavad järelevalveasutuseks.
2. Lepinguosalised tagavad, et kumbki järelevalveasutus
  - a) tegutseb oma ülesannete täitmisel ja volituste kasutamisel täiesti sõltumatult; ta tegutseb vabana välistest mõjutustest ning ei küsi ega võta vastu juhiseid; selle liikmetel on kindel ametiaeg, sealhulgas kaitsemeetmed meelevaldse ametist tagandamise vastu;
  - b) tal on oma ülesannete tõhusaks täitmiseks ja volituste kasutamiseks vajalikud inim-, tehnilised ja rahalised ressursid, ruumid ja taristu;
  - c) tal on tegelik uurimis- ja sekkumisõigus, et teha järelevalvet tema järelevalve all olevate asutuste üle ja osaleda kohtumenetlustes;
  - d) tal on õigus vaadata läbi üksikisikute kaebused nende isikuandmete kasutamise kohta tema järelevalve all olevate pädevate asutuste poolt.

## ARTIKKEL 17

**Haldus- ja õiguskaitse**

Andmesubjektidel on õigus tõhusale haldus- ja õiguskaitsele käesolevas lepingus tunnustatud õiguste ja kaitsemeetmete rikkumise korral, mis tuleneb nende isikuandmete töötlemisest. Lepinguosalised teatavad teineteisele riigisisestest õigusaktidest, mida kumbki neist peab käesoleva artikliga tagatud õigusi sätestavaks.

## III PEATÜKK

## VAIDLUSED

## ARTIKKEL 18

**Vaidluste lahendamine**

Kõik vaidlused, mis võivad tekkida seoses käesoleva lepingu tõlgendamise, kohaldamise või rakendamisega, ja sellega seotud küsimused annavad alust lepinguosaliste esindajate vahelisteks konsultatsioonideks ja läbirääkimisteks, et jõuda mõlemat lepinguosalist rahuldava lahenduseni.

## ARTIKKEL 19

**Peatamisklausel**

1. Käesolevast lepingust tulenevate kohustuste olulise rikkumise või täitmata jätmise korral võib kumbki lepinguosaline käesoleva lepingu kohaldamise osaliselt või täielikult ajutiselt peatada, teatades sellest kirjalikult diplomaatiliste kanalite kaudu teisele lepinguosalisele. Lepingu kohaldamise peatamisest ei teatata kirjalikult enne seda, kui lepinguosalised on mõistliku aja jooksul osalenud konsultatsioonidel ilma lahendust leidmata, ja lepingu kohaldamise peatamine jõustub 20. päeval pärast kirjaliku teate kättesaamist. Lepinguosaline, kes peatas lepingu kohaldamise, võib hakata lepingut uuesti kohaldama, teatades sellest kirjalikult teisele lepinguosalisele. Lepingut hakatakse uuesti kohaldama kohe pärast asjaomase teate kättesaamist.

2. Olenemata käesoleva lepingu kohaldamise peatamisest jätkatakse käesoleva lepingu kohaldamisalasse kuuluvate ja enne käesoleva lepingu kohaldamise peatamist edastatud isikuandmete töötlemist käesoleva lepingu kohaselt.

## ARTIKKEL 20

**Lõpetamine**

1. Kummalgi lepinguosalisel on õigus käesolev leping igal ajal lõpetada, teatades sellest teisele lepinguosalisele diplomaatiliste kanalite kaudu kirjalikult kolm kuud ette.

2. Käesoleva lepingu kohaldamisalasse kuuluvate ja enne käesoleva lepingu lõpetamist edastatud isikuandmete töötlemist jätkatakse käesoleva lepingu kohaselt.

3. Käesoleva lepingu lõpetamise korral lepivad lepinguosalised kokku nende vahel juba edastatud teabe jätkuvas kasutamises ja säilitamises.

## IV PEATÜKK

## LÕPPSÄTTED

## ARTIKKEL 21

**Seos muude rahvusvaheliste õigusaktidega**

1. Käesolev leping ei piira ega mõjuta muul viisil teabevahetust käsitlevaid õigusnorme, mis on ette nähtud vastastikuse õigusabi lepingu, muu koostöölepingu või -korra või toimivate õiguskaitseühete alusel, mis on sõlmitud teabe vahetamiseks Uus-Meremaa ja liidu mis tahes liikmesriigi vahel.
2. Käesolev leping täiendab Uus-Meremaa politsei ja Euroopa Liidu Õiguskaitsekoostöö Ameti vahelist koostööühete loomist käsitlevat töökorda.

## ARTIKKEL 22

**Rakenduslik halduskokkulepe**

Käesoleva lepingu rakendamiseks vajaliku lepinguosaliste vahelise koostöö üksikasjade kohta sõlmitakse Europoli ja Uus-Meremaa pädevate asutuste vahel Europoli määruse kohaselt rakenduslik halduskokkulepe.

## ARTIKKEL 23

**Konfidentsiaalsust käsitlev halduskokkulepe**

Kui see on käesoleva lepingu alusel vajalik, reguleeritakse ELi salastatud teabe vahetamist Europoli ja Uus-Meremaa pädevate asutuste vahel sõlmitud konfidentsiaalsust käsitleva halduskokkuleppega.

## ARTIKKEL 24

**Riiklik kontaktpunkt ja kontaktametnikud**

1. Uus-Meremaa määrab riikliku kontaktpunkti, mis tegutseb keskse kontaktpunktina Europoli ja Uus-Meremaa pädevate asutuste vahel. Riikliku kontaktpunkti konkreetsed ülesanded loetletakse artiklis 22 osutatud rakenduslikus halduskokkuleppes. Uus-Meremaa jaoks määratud riiklik kontaktpunkt on märgitud IV lisas.
2. Europol ja Uus-Meremaa tõhustavad vastavalt käesolevas lepingus sätestatule omavahelist koostööd, lähetades Uus-Meremaale kontaktametniku(d). Europol võib lähetada Uus-Meremaale ühe või mitu kontaktametnik(k)u.

## ARTIKKEL 25

**Kulud**

Lepinguosalised tagavad, et pädevad asutused kannavad ise käesoleva lepingu rakendamisel tekkivad kulud, kui käesolevas lepingus või artiklis 22 osutatud rakenduslikus halduskokkuleppes ei ole sätestatud teisiti.



## ARTIKKEL 26

**Rakendamisest teatamine**

1. Kumbki lepinguosaline tagab, et tema pädevad asutused teevad üldsusele kättesaadavaks dokumendi, milles esitatakse arusaadaval kujul sätted, mis käsitlevad käesoleva lepingu alusel edastatud isikuandmete töötlemist, sealhulgas andmesubjektide õiguste kasutamiseks kättesaadavad vahendid. Kumbki lepinguosaline tagab, et selle dokumendi koopia edastatakse teisele lepinguosalisele.
2. Kui seda ei ole veel tehtud, võtavad pädevad asutused vastu reeglid, milles täpsustatakse, kuidas tagatakse praktikas käesoleva lepingu alusel edastatud isikuandmete töötlemist käsitlevate sätete järgimine. Nende reeglite koopia edastatakse teisele lepinguosalisele ja vastavatele järelevalveasutustele.

## ARTIKKEL 27

**Jõustumine ja kohaldamine**

1. Lepinguosalised kiidavad käesoleva lepingu heaks vastavalt oma menetlustele.
2. Käesolev leping jõustub kuupäeval, mil saadakse viimane kirjalik teade, millega lepinguosalisel on teineteisele diplomaatiliste kanalite kaudu teatanud, et lõikes 1 osutatud menetlused on lõpule viidud.
3. Käesolevat lepingut hakatakse kohaldama esimesel päeval pärast kuupäeva, mil kõik järgmised tingimused on täidetud:
  - a) artiklis 22 osutatud rakenduslikku halduskokkulepet hakatakse kohaldama ning
  - b) lepinguosalisel on teineteisele teatanud, et käesolevas lepingus sätestatud kohustused on täidetud, sealhulgas artiklis 26 sätestatud kohustused, ning et selline teade on vastu võetud.
4. Lepinguosalised teatavad diplomaatiliste kanalite kaudu kirjalikult, et lõikes 3 sätestatud tingimused on täidetud.

## ARTIKKEL 28

**Muudatused ja täiendused**

1. Käesolevat lepingut võib lepinguosaliste vastastikusel kokkuleppel igal ajal kirjalikult muuta, teatades sellest diplomaatiliste kanalite kaudu kirjalikult. Käesoleva lepingu muudatused jõustuvad artikli 27 lõigetes 1 ja 2 sätestatud õigusliku menetluse kohaselt.
2. Käesoleva lepingu lisasid võib vajaduse korral ajakohastada diplomaatiliste nootide vahetamise teel. Sellised ajakohastamised jõustuvad artikli 27 lõigetes 1 ja 2 sätestatud õigusliku menetluse kohaselt.
3. Lepinguosalised alustavad konsultatsioone käesoleva lepingu või selle lisade muutmiseks kummagi lepinguosalise taotlusel.

## ARTIKKEL 29

**Läbivaatamine ja hindamine**

1. Lepinguosalised vaatavad ühiselt läbi käesoleva lepingu rakendamise ühe aasta möödumisel selle jõustumisest ja seejärel korrapäraste ajavahemike järel ning lisaks sellele, kui üks lepinguosaline seda taotleb ja selle kohta tehakse ühine otsus.
2. Lepinguosalised hindavad käesolevat lepingut ühiselt nelja aasta möödumisel selle jõustumise kuupäevast.

3. Lepinguosalised teevad eelnevalt otsuse käesoleva lepingu rakendamise läbivaatamise üksikasjade kohta ja teatavad teineteisele oma vastavate rühmade koosseisu. Rühmad koosnevad asjaomastest andmekaitse- ja õiguskaitsespertidest. Kui kohaldatavatest õigusaktidest ei tulene teisiti, peavad kõik läbivaatamises osalejad austama arutelude konfidentsiaalsust ja neil peab olema asjakohane juurdepääsuluba. Liit ja Uus-Meremaa tagavad läbivaatamise eesmärgil juurdepääsu asjaomastele dokumentidele, süsteemidele ja töötajatele.

#### ARTIKKEL 30

##### **Territoriaalne kohaldatavus**

1. Käesolevat lepingut kohaldatakse ühelt poolt nende territooriumide suhtes, kus kohaldatakse ELi lepingut ja ELi toimimise lepingut, ning teiselt poolt Uus-Meremaa territooriumi suhtes.
2. Käesolevat lepingut kohaldatakse Taani territooriumi suhtes üksnes juhul, kui liit teatab Uus-Meremaale kirjalikult, et Taani on otsustanud end käesoleva lepinguga siduda.
3. Kui liit teatab enne käesoleva lepingu kohaldamise alguskuupäeva Uus-Meremaale, et käesolevat lepingut kohaldatakse Taani territooriumi suhtes, kohaldatakse käesolevat lepingut Taani territooriumi suhtes samal päeval, kui käesolevat lepingut kohaldatakse teiste liidu liikmesriikide suhtes.
4. Kui liit teatab pärast käesoleva lepingu jõustumist Uus-Meremaale, et käesolevat lepingut kohaldatakse Taani territooriumi suhtes, kohaldatakse käesolevat lepingut Taani territooriumi suhtes 30 päeva möödumisel sellise teate saamisest.

#### ARTIKKEL 31

Käesolev leping on koostatud kahes eksemplaris bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaadi, iiri, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles, kusjuures kõik tekstid on võrdselt autentset.

SELLE KINNITUSEKS on täievolilised esindajad, olles esitanud oma vormikohaseks tunnistanud täisvolitused, käesolevale lepingule alla kirjutanud.

Съставено в Брюксел на тридесети юни две хиляди двадесет и втора година.

Hecho en Bruselas, el treinta de junio de dos mil veintidós.

V Bruselu dne třicátého června dva tisíce dvacet dva.

Udfærdiget i Bruxelles den tredivte juni to tusind og toogtyve.

Geschehen zu Brüssel am dreißigsten Juni zweitausendzweiundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne teise aasta juunikuu kolmekümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις τριάντα Ιουνίου δύο χιλιάδες είκοσι δύο.

Done at Brussels on the thirtieth day of June in the year two thousand and twenty two.

Fait à Bruxelles, le trente juin deux mille vingt-deux.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an tríochadú lá de Mheitheamh sa bhliain dhá mhíle fiche agus a dó.

Sastavljeno u Bruxellesu tridesetog lipnja godine dvije tisuće dvadeset druge.

Fatto a Bruxelles, addì trenta giugno duemilaventidue.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit otrā gada trīsdesmitajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt antrų metų birželio trisdešimtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-huszonkettedik év június havának harmincadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tletin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u tnejn u għoxrin.

Gedaan te Brussel, dertig juni tweeduizend tweeëntwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia trzydziestego czerwca roku dwa tysiące dwudziestego drugiego.

Feito em Bruxelas, em trinta de junho de dois mil e vinte e dois.

Întocmit la Bruxelles la treizeci iunie două mii douăzeci și doi.

V Bruseli tridsiateho júna dvetisícdvadsaťdva.

V Bruslju, tridesetega junija dva tisoč dvaindvajset.

Tehty Brysselissä kolmantenakymmenentenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkaksi.

Som skedde i Bryssel den trettionde juni år tjugohundratjugotvå.

За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Thar ceann an Aontais Eorpaigh  
 Za Europejską uniję  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā –  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Ghall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen

Peše  
 (M. M. T. 2023)

За Нова Зеландия  
 Por Nueva Zelanda  
 Za Nový Zéland  
 For New Zealand  
 Für Neuseeland  
 Uus-Meremaa nimel  
 Για τη Νέα Ζηλανδία  
 For New Zealand  
 Pour la Nouvelle-Zélande  
 Thar ceann na Nua-Shéalainne  
 Za Novi Zeland  
 Per la Nuova Zelanda  
 Jaunzēlandes vārdā –  
 Naujosios Zelandijos vardu  
 Új-Zéland részéről  
 Għal New Zealand  
 Voor Nieuw-Zeeland  
 W imieniu Nowej Zelandii  
 Pela Nova Zelândia  
 Pentru Noua Zeelandă  
 Za Nový Zéland  
 Za Novo Zelandijo  
 Uuden-Seelannin puolesta  
 För Nya Zeeland

(A. P. 2023)

## I LISA

**KURITEOLIIGID**

Kuriteod on järgmised:

- terrorism,
- organiseeritud kuritegevus,
- ebaseaduslik uimastikaubandus,
- rahapesu,
- tuumamaterjali ja radioaktiivsete ainetega seotud kuritegevus,
- rändajate ebaseaduslik üle piiri toimetamine,
- inimkaubandus,
- mootorsõidukitega seotud kuritegevus,
- mõrv, raske kehavigastuse tekitamine,
- ebaseaduslik kauplemine inimorganite ja -kudedega,
- inimrööv, ebaseaduslik vabadusevõtmine ja pantvangi võtmine,
- rassism ja ksenofoobia,
- rööv ja vargus raskendavatel asjaoludel,
- ebaseaduslik kauplemine kultuuriväärtustega, sealhulgas antiikesemed ja kunstiteosed,
- kelmus ja pettus,
- liidu finantshuvide vastu suunatud kuriteod,
- siseteabe alusel kauplemine ja finantsturuga manipuleerimine,
- väljapressimine ja raha väljapressimine,
- piraatkaubandus ja piraatkoopiate valmistamine,
- haldusdokumentide võltsimine ja nendega kauplemine,
- raha ja maksevahendi võltsimine,
- arvutikuriteod,
- korrupsioon,
- ebaseaduslik kauplemine relvade, laskemoona ja lõhkeainetega,
- ebaseaduslik kauplemine ohustatud loomaliikidega,
- ebaseaduslik kauplemine ohustatud taimeliikide ja -sortidega,
- keskkonnakuriteod, sealhulgas laevade põhjustatud reostus,
- ebaseaduslik kauplemine hormoonpreparaatide ja muude kasvukiirendajatega,
- seksuaalne kuritarvitamine ja seksuaalne ärakasutamine, sealhulgas laste kuritarvitamist kujutav materjal ja laste ahvatlemine seksuaalsuhte eesmärgil,
- genotsiid, inimsusvastased kuriteod ja sõjakuriteod.

Käesolevas lisas osutatud kuriteoliike hindavad Uus-Meremaa pädevad asutused kooskõlas Uus-Meremaa õigusega.

*II LISA***UUS-MEREMAA PÄDEVAD ASUTUSED JA NENDE PÄDEVUS**

Europol võib andmeid edastada järgmistele Uus-Meremaa pädevatele asutustele:

Uus-Meremaa politsei (Uus-Meremaa peamine pädev asutus)

Uus-Meremaa tolliteenistus

Uus-Meremaa immigratsiooniteenistus

---

*III LISA***LIIDU ASUTUSTE LOETELU**

Ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika missioonid ja operatsioonid, mis piirduvad õiguskaitsetegevusega

Euroopa Pettustevastane Amet (OLAF)

Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet (Frontex)

Euroopa Keskpank (EKP)

Euroopa Prokuratuur (EPPO)

Euroopa Liidu Kriminaalõigusalase Koostöö Amet (Eurojust)

Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)

---

*IV LISA***RIIKLIK KONTAKTPUNKT**

Uus-Meremaa riiklikuks kontaktpunktiks, mis toimib keskse kontaktpunktina Europol ja Uus-Meremaa pädevate asutuste vahel, on

Uus-Meremaa politsei

Uus-Meremaa on kohustatud Europol teavitama, kui Uus-Meremaa riiklik kontaktpunkt muutub.

---



# MÄÄRUSED

## KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2023/369,

29. november 2022,

**millega parandatakse määruse (EL) nr 139/2014 (millega kehtestatakse lennuväljadega seotud nõuded ja haldusmenetlused vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 216/2008) poolakeelset versiooni**

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. juuli 2018. aasta määrust (EL) 2018/1139, mis käsitleb tsiviillennunduse valdkonna ühisnorme ja millega luuakse Euroopa Liidu Lennundusohutusamet ning millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusi (EÜ) nr 2111/2005, (EÜ) nr 1008/2008, (EL) nr 996/2010, (EL) nr 376/2014 ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 2014/30/EL ning 2014/53/EL ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrused (EÜ) nr 552/2004 ja (EÜ) nr 216/2008 ning nõukogu määrus (EMÜ) nr 3922/91, (<sup>1</sup>) eriti selle artikli 39 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruse (EL) nr 139/2014 (<sup>2</sup>) IV lisa poolakeelses versioonis on punkti ADR.OPS.B.080 alapunktis b viga, mis kitsendab kõnealuse sättega ette nähtud erandi kohaldamisala.
- (2) Seepärast tuleks määruse (EL) nr 139/2014 IV lisa poolakeelset versiooni vastavalt parandada. Teistes keeleversioonides ei ole vaja parandusi teha,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

### Artikkel 1

(ei puuduta eestikeelset versiooni)

### Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

<sup>(1)</sup> ELT L 212, 22.8.2018, lk 1.

<sup>(2)</sup> Komisjoni 12. veebruari 2014. aasta määrus (EL) nr 139/2014, millega kehtestatakse lennuväljadega seotud nõuded ja haldusmenetlused vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 216/2008 (ELT L 44, 14.2.2014, lk 1).

Brüssel, 29. november 2022

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Ursula VON DER LEYEN

---

**KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2023/370,****13. detsember 2022,****millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2021/2115 seoses ÜPP strateegiakavade muutmise taotluste liikmesriikidepoolse esitamise menetluste ja tähtaegadega ning täiendavate juhtudega, millal ÜPP strateegiakavade muutmise taotluste maksimumarvu ei kohaldata**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 2. detsembri 2021. aasta määrust (EL) 2021/2115, millega kehtestatakse liikmesriikide koostatavate Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondist (EAGF) ja Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondist (EAFRD) rahastatavate ühise põllumajanduspoliitika strateegiakavade (ÜPP strateegiakavad) toetamise reeglid ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EL) nr 1305/2013 ja (EL) nr 1307/2013, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 122,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EL) 2021/2115 on sätestatud ühise põllumajanduspoliitika (ÜPP) strateegiakavasid reguleerivad põhireeglid, sealhulgas kõnealuse määruse artiklis 119 sätestatud ÜPP strateegiakavade muutmise esitamise ja heakskiitmise eeskirjad.
- (2) Selleks et liikmesriigid saaksid esitada oma ÜPP strateegiakava muutmise taotlusi, on vaja sätestada muutmistaotluste esitamise kord ja tähtajad.
- (3) Selleks et komisjon saaks ÜPP strateegiakava muutmise taotlust õigesti hinnata, peaks taotlus lisaks määruse (EL) 2021/2115 artikli 119 lõikes 2 sätestatud teabele ÜPP strateegiakava iga muudatuse kohta sisaldama teatavat teavet, milles selgitatakse muudatuse põhjusi, sisu ja eeldatavat mõju.
- (4) Selleks et komisjonile esitatav ÜPP strateegiakava muutmise taotlus oleks täielik ja edastataks nõuetekohaselt, peaksid liikmesriigid selle esitama komisjoni rakendusmääruse (EL) 2021/2289 <sup>(2)</sup> artiklis 3 osutatud elektroonilise andmevahetussüsteemi „SFC2021“ kaudu.
- (5) Selleks et komisjonile heakskiitmiseks esitatud muutmistaotlust, eelkõige muudetud rahastamiskava, põhjalikult hinnata ning vältida vigade riski, mis tuleneb ÜPP strateegiakava mitmest samaaegselt hinnatavast versioonist, peaks liikmesriik esitama elektroonilise andmevahetussüsteemi „SFC2021“ kaudu korraga ainult ühe muutmistaotluse. Liikmesriik peaks esitama uue muutmistaotluse alles siis, kui on eelmise tagasi võtnud või kui komisjon on liikmesriigile teatanud oma otsuse varem esitatud muutmistaotluse kohta. Eelkõige on see vajalik selleks, et toetusesaajatel oleks ÜPP strateegiakava kohaldatava versiooni suhtes õiguskindlus ning et maksed oleksid sellega nõuetekohaselt seotud ja vastaksid kõige hiljutisemalt kohaldatavale muudetud rahastamiskavale.
- (6) Vaja oleks kehtestada üksikasjalikud eeskirjad selle kohta, kuidas teavitada komisjoni muudatustest seoses määruse (EL) 2021/2115 III jaotise IV peatüki kohaste sekkumisega, millele on osutatud kõnealuse määruse artikli 119 lõikes 9, samuti selle kohta, kuidas teavitada komisjoni kõnealuse määruse artiklis 120 osutatud hindamise tulemustest.

<sup>(1)</sup> ELT L 435, 6.12.2021, lk 1.

<sup>(2)</sup> Komisjoni 21. detsembri 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/2289, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2021/2115 rakenduseeskirjad ÜPP strateegiakavade sisu esitamise ja turvalise teabevahetuse elektroonilise süsteemi kohta (ELT L 458, 22.12.2021, lk 463).

- (7) On vaja kehtestada tähtajad selliste ÜPP strateegiakavade muutmise taotluste esitamiseks, mis on seotud määruse (EL) 2021/2115 artiklis 42 osutatud sekkumisviisidega teatavates sektorites ja kõnealuse määruse IV peatükis osutatud sekkumisviisidega, et tagada ÜPP strateegiakavade muutmise taotluste menetlemine õigel ajal ja muudatuste jõustumine enne kulude rahastamiskõlblikkuse perioodi lõppu.
- (8) Lisaks on vaja kehtestada ajavahemik ÜPP strateegiakava muutmise taotluste esitamiseks seoses teatavate rahaeraldiste ümberpaigutamisega, et tagada otsetoetuste ja EAFRD rahaeraldiste õigeaegne jõustumine.
- (9) Selleks et ÜPP strateegiakavade muutmise taotlusi saaks tõhusalt menetleda, peaksid liikmesriigid muutmistaotluste ettevalmistamisel vähendama igal kalendriaastal esitatavate muudatusettepanekute arvu, näiteks esitama ÜPP strateegiakava muutmise taotluse korraga mitme muudatuse kohta. Selleks et tagada õiguskindlus, kaitsta põllumajandustootjate õigusi ning seda, et kõik sekkumised toimiksid sujuvalt ja tõhusalt, peaksid liikmesriigid esitama oma muutmistaotlused nii, et komisjonil jääks piisavalt aega neid hinnata ja et need saaksid kooskõlas määruse (EL) 2021/2115 artikli 119 lõikega 8 õigel ajal jõustuda.
- (10) Selleks et liikmesriigid saaksid loodusõnnetustest ja katastroofidest tingitud hädaolukordades, muude erakorraliste meetmete võtmise korral ja muudes konkreetsetes olukordades paindlikult tegutseda ning samal ajal ÜPP strateegiakava muutmise taotlusi tulemuslikult ja õigel ajal ilma põhjendamatu halduskoormuseta menetleda, on vaja määrata kindlaks täiendavad juhud, millal määruse (EL) 2021/2115 artikli 119 lõikes 7 sätestatud muutmistaotluste maksimumarvu ei kohaldata. Need juhud peaksid hõlmama ettenägematuid muudatusi liidu õigusraamistikus, õiguslikke kohustusi ja vajaduse korral automaatset kulukohustustest vabastamist ning muudatusi, mis tulenevad erakorralistest meetmetest, mida tuleb võtta turuhäirete tõttu või loomahaiguste ja taimekahjurite vastu, samuti muudatusi rahastamisvahendites, mis toimivad dünaamilises turukeskkonnas, kus nende nõuetekohaseks rakendamiseks võib olla vaja teha korrapäraseid muudatusi.
- (11) Selleks et tagada Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2021/2116<sup>(3)</sup> artiklis 34 ja komisjoni rakendusmääruse (EL) 2022/128<sup>(4)</sup> artiklis 24 sätestatud tähtaegade järgimine, oleks vaja kehtestada tähtaeg, mille jooksul võib esitada muutmistaotlusi seoses automaatse kulukohustustest vabastamisega.
- (12) Võttes arvesse määruse (EL) 2021/2116 artikli 104 lõike 1 teist lõiku ja artiklit 106 ning asjaolu, et käesolevas määruses sätestatakse eeskirjad ÜPP strateegiakavade muutmise taotluste esitamise tähtaegade kohta ja ÜPP strateegiakavade muutmise taotluste esitamise täiendavad juhud, mille puhul ÜPP strateegiakavade muutmise taotluste maksimumarvu arvesse ei võeta, tuleks käesolevat määrust kohaldada alates 1. jaanuarist 2023, et tagada liikmesriikidele, põllumajandustootjatele ja asjaomastele sidusrühmadele võrdsed tingimused ja õiguskindlus,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

#### Kohaldamisala

Käesoleva määrusega täiendatakse määrust (EL) 2021/2115 järgmiselt:

- a) ÜPP strateegiakavade muutmise taotluste esitamise kord;

<sup>(3)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 2. detsembri 2021. aasta määrus (EL) 2021/2116, mis käsitleb ühise põllumajanduspoliitika rahastamist, haldamist ja seiret ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1306/2013 (ELT L 435, 6.12.2021, lk 187).

<sup>(4)</sup> Komisjoni 21. detsembri 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2022/128, milles sätestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2021/2116 rakenduseeskirjad seoses makse- ja muude asutustega, finantsjuhtimisega, raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmisega, kontrollidega, tagatistega ja läbipaistvusega (ELT L 20, 31.1.2022, lk 131).

- b) ÜPP strateegiakavade muutmise taotluste esitamise tähtjad;
- c) täiendavad juhud, millal ei kohaldata ÜPP strateegiakavade muutmise taotluste maksimumarvu, nagu on ette nähtud määruse (EL) 2021/2115 artikli 119 lõikes 7.

## Artikkel 2

### **ÜPP strateegiakava muutmise taotluste esitamise kord ja muudatustest teatamine vastavalt määruse (EL) 2021/2115 artikli 119 lõikele 9**

1. Lisaks määruse (EL) 2021/2115 artikli 119 lõikes 2 osutatud elementidele märgitakse ÜPP strateegiakava muutmise taotluses üks või mitu muutmisliski käesoleva määruse lisas sätestatud muutmisliskide hulgast ning iga kavandatud muudatuse kohta tuleb esitada järgmine teave:

- a) muudatuse põhjused;
- b) muudatuse kavandatav mõju;
- c) muudatuse mõju eesmärkidele ja näitajatele;
- d) muudatuse mõju rahastamiskavale.

2. ÜPP kava muutmise taotlus võib sisaldada üht või mitut ÜPP strateegiakava kavandatud muudatust.

3. ÜPP strateegiakava muutmise taotlus tuleb esitada nõuetekohaselt, st rakendusmääruse (EL) 2021/2289 artiklis 3 osutatud elektroonilise andmevahetussüsteemi „SFC2021“ kaudu. Liikmesriik sisestab käesoleva artikli lõikes 1 ja määruse (EL) 2021/2115 artikli 119 lõikes 2 osutatud teabe iga kavandatud muudatuse kohta eraldi elektroonilise andmevahetussüsteemi SFC2021 vastavasse ossa.

4. Liikmesriigid võivad korraga esitada ainult ühe taotluse ÜPP strateegiakava muutmiseks. Liikmesriik võib esitada ÜPP strateegiakava muutmise uue taotluse alles pärast seda, kui on eelmise taotluse tagasi võtnud või kui komisjon on liikmesriigile teatanud oma otsusest eelmise muutmistaotluse kohta kooskõlas määruse (EL) 2021/2115 artikli 119 lõikega 4.

5. Kui liikmesriik võtab ÜPP strateegiakava muutmise taotluse tagasi, võib uue muutmistaotluse esitada alles pärast seda, kui komisjon on eelmise taotluse tagasivõtmist elektroonilise andmevahetussüsteemi „SFC2021“ kaudu kinnitanud.

6. Liikmesriigid teatavad komisjonile määruse (EL) 2021/2115 III jaotise IV peatüki kohaste sekkumistega seotud muudatused, millele on osutatud kõnealuse määruse artikli 119 lõikes 9, elektroonilise andmevahetussüsteemi „SFC2021“ kaudu. Taotluses tuleb esitada:

- a) muudatuste sisu;
- b) põhjendus, millega kinnitatakse, et muudatus ei mõjuta määruse (EL) 2021/2115 artikli 109 lõike 1 punktis a osutatud eesmärke;
- c) kuupäev, millal muudatus liikmesriigis jõustub.

7. Liikmesriigid teatavad komisjonile määruse (EL) 2021/2115 artiklis 120 osutatud hindamise tulemused elektroonilise andmevahetussüsteemi „SFC2021“ kaudu. Kui liikmesriik esitab kõnealuses artiklis sätestatud hindamise tulemusel taotluse muuta oma ÜPP strateegiakava, esitab ta kõnealuse muutmistaotluse põhjenduse osana teate viite ning selgituse, kuidas on hindamistulemus ja ÜPP strateegiakava kavandatud muudatus omavahel seotud.

## Artikkel 3

**ÜPP strateegiakavade muutmise taotluste esitamise tähtajad**

1. Määruse (EL) 2021/2115 artikli 119 lõikes 6 osutatud kolmekuuline periood peatatakse alates kuupäevast, mil komisjon teatab liikmesriigile oma tähelepanekutest muutmistaotluse kohta, kuni kuupäevani, mil liikmesriik esitab elektroonilise andmevahetussüsteemi „SFC2021“ kaudu ÜPP strateegiakava uue versiooni, kus on täielikult arvesse võetud kõiki komisjoni tähelepanekuid.
2. Määruse (EL) 2021/2115 artiklis 42 osutatud sekkumisviisidega seotud muutmistaotlused esitatakse komisjonile hiljemalt 30. septembriks 2028.
3. Määruse (EL) 2021/2115 IV peatükis osutatud sekkumisviisidega seotud muutmistaotlused esitatakse komisjonile hiljemalt 30. septembriks 2029.
4. Määruse (EL) 2021/2115 artikli 17 lõikes 5, artikli 88 lõikes 7 ja artiklis 103 osutatud ümberpaigutamistega seotud muutmistaotlused esitatakse komisjonile ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. maini 2025.

## Artikkel 4

**ÜPP strateegiakavade muutmise taotluste täiendava esitamise juhud**

1. ÜPP strateegiakava muutmise taotlusi ei arvestata määruse (EL) 2021/2115 artikli 119 lõikes 7 osutatud taotluste maksimumarvu hulka, kui need on seotud järgmiste juhtudega:
  - a) muudatused, mis tulenevad erakorralistest meetmetest, mille abil tulla toime loodusõnnetuste, katastroofide või pädeva riigiasutuse poolt ametlikult tunnustatud ebasoodsate ilmastikutingimustega, või muudatused, mis tulenevad liikmesriigi sotsiaalmajanduslike tingimuste märkimisväärsest ja järsust muutumisest;
  - b) muudatused, mis tuleb teha liidu õigusaktide muutmise tõttu, välja arvatud need, millele on osutatud määruse (EL) 2021/2115 artiklis 120, või muudatused, mis on vajalikud tulenevalt Euroopa Liidu kohtute otsustest;
  - c) muudatused, mis tulenevad Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 <sup>(5)</sup> artiklite 219, 220 või 221 kohaselt vastu võetud erakorralistest meetmetest;
  - d) muudatused, mis on vajalikud seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2021/1060 <sup>(6)</sup> artiklis 58 osutatud rahastamisvahendite kasutuselevõetuga või neis tehtud muudatustega;
  - e) muudatused, mis tulenevad määruse (EL) 2021/2116 artikli 34 kohasest ÜPP strateegiakavade automaatselt kulukohustustest vabastamisest, või
  - f) määruse (EL) 2021/2115 III jaotise IV peatüki kohaste sekkumistega seotud muudatused, millele on osutatud kõnealuse määruse artikli 119 lõikes 9.
2. Lõike 1 punktis e osutatud juhul esitatakse ÜPP strateegiakava muutmise taotlus iga kalendriaasta 30. juuniks.

<sup>(5)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007 (ELT L 347, 20.12.2013, lk 671).

<sup>(6)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. juuni 2021. aasta määrus (EL) 2021/1060, millega kehtestatakse ühissätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfond+, Ühtekuuluvusfondi, Õiglase Ülemineku Fondi ja Euroopa Merendus-, Kalandus- ja Vesiviljelusfondi kohta ning nende ja Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifondi, Sisejulgeolekufondi ning piirihalduse ja viisapoliitika rahastu suhtes kohaldatavad finantsreeglid (ELT L 231, 30.6.2021, lk 159).

3. Muutmistaotlust, milles kombineeritakse lõikes 1 osutatud juhtudel tehtavad muutmised ÜPP strateegiakava muu muutmisega, võetakse määruse (EL) 2021/2115 artikli 119 lõikes 7 sätestatud muutmistaotluste maksimumarvus arvesse.

*Artikkel 5*

**Jõustumine ja kohaldamine**

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2023.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 13. detsember 2022

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Ursula VON DER LEYEN

—

## LISA

**Artikli 2 lõike 1 kohased ÜPP strateegiakava muutmise liigid:**

- 1) kavandatud väljundite läbivaatamine või määruse (EL) 2021/2115 artikli 11 lõikes 5 osutatud vähenduskoefitsientide kehtestamine/muutmine;
  - 2) määruse (EL) 2021/2115 artiklites 12 ja 13 osutatud tingimuslikkusega seotud muudatused;
  - 3) järkjärgulise vähendamise ja piiramisega seotud vahendite ümberpaigutamised, millele on osutatud määruse (EL) 2021/2115 artikli 17 lõikes 5;
  - 4) muudatused seoses sekkumistega teatavates sektorites, millele on osutatud määruse (EL) 2021/2115 artiklis 42;
  - 5) määruse (EL) 2021/2115 artiklis 81 kohaselt InvestEU-le ette nähtud summa eraldamine;
  - 6) muudatused, mis tulenevad määruse (EL) 2021/2115 artikli 88 lõike 7 kohast otsustest kasutada otsetoetusteks ette nähtud rahaeraldise sekkumiseks teatavates sektorites;
  - 7) ümberpaigutamised, mis tulenevad paindlikkusest otsetoetuste eraldiste ja EAFRD eraldiste kasutamisel, millele on osutatud määruse (EL) 2021/2115 artiklis 103;
  - 8) muudatused seoses otsetoetustega sekkumise viisidega, mis on kehtestatud määruse (EL) 2021/2115 III jaotise II peatükis;
  - 9) puuduvate elementide lisamine heakskiidetud ÜPP strateegiakavasse, millele on osutatud määruse (EL) 2021/2115 artikli 118 lõikes 5;
  - 10) muudatused seoses maaelu arengu edendamise tehtavate sekkumistega, mis on ette nähtud määruse (EL) 2021/2115 III jaotise IV peatükis, välja arvatud muudatused, millele on osutatud kõnealuse määruse artikli 119 lõikes 9;
  - 11) muudatused, mis tulenevad määruse (EL) 2021/2115 artikli 120 kohasest ÜPP strateegiakavade läbivaatamisest;
  - 12) käesoleva määruse artikli 4 lõikes 1 osutatud elementidega seotud muudatused;
  - 13) muudatused, mis on seotud ÜPP strateegiakava muude elementidega kui need, mis on sätestatud punktides 1–12.
-



**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2023/371,****13. veebruar 2023,****millega kiidetakse heaks kaitstud päritolunimetusega või kaitstud geograafilise tähisega toote spetsifikaadi muutmine („Pannon“ (KPN))**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 99,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjon vaatas läbi Ungari esitatud määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 105 kohase taotluse saada heakskiit kaitstud päritolunimetuse „Pannon“ tootespetsifikaadi muutmisele.
- (2) Komisjon avaldas vastavalt määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 97 lõikele 3 tootespetsifikaadi muutmise heakskiitmise taotluse *Euroopa Liidu Teatajas* <sup>(2)</sup>.
- (3) Komisjonile ei esitatud ühtki määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 98 kohast vastuväidet.
- (4) Seega tuleks tootespetsifikaadi muutmise vastavalt määruse (EL) nr 1308/2013 artiklile 99 heaks kiita.
- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1**Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud nimetuse „Pannon“ (KPN) spetsifikaadi muutmise kiidetakse heaks.*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 13. veebruar 2023

Komisjoni nimel  
presidendi eest  
komisjoni liige  
Janusz WOJCIECHOWSKI

<sup>(1)</sup> ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.<sup>(2)</sup> ELT C 401, 18.10.2022, lk 10.

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2023/372,****17. veebruar 2023,****millega kehtestatakse eeskirjad loomaveolaevadel tehtud ametlikke kontrollle kajastavate kirjalike dokumentide registreerimise, säilitamise ja jagamise kohta, loomaveolaevade varuplaanide kohta hädaolukordade puhuks, loomaveolaevade heakskiitmise kohta ning väljumispunktide suhtes kohaldatavate miinimumnõuete kohta****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1/2005, mis käsitleb loomade kaitset vedamise ja sellega seonduvate toimingute ajal ning millega muudetakse direktiive 64/432/EMÜ ja 93/119/EÜ ning määrust (EÜ) nr 1255/97, <sup>(1)</sup> eelkõige selle artikli 30 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 20 lõike 1 kohaselt peavad liikmesriikide pädevad asutused loomaveolaevu enne koduloomade pealeladamist kontrollima. Eelkõige peavad pädevad asutused kontrollima, et loomaveolaev on ehitatud ja varustatud vastavalt veetavate loomade arvule ja liigile ning et kõnealuse määruse I lisa IV peatükis osutatud seadmed on töökorras.
- (2) Liikmesriikide pädevad asutused registreerivad loomaveolaevade vastavussertifikaadid praegu oma elektroonilistes andmebaasides, millele teiste liikmesriikide pädevatel asutustel puudub juurdepääs. Kuigi dokumentide kontroll ei asenda laeva füüsilist kontrolli, võib laeva vastavussertifikaadil olevate sertifitseerimisandmete kontrollimine, mida tehakse ametliku kontrolli osana, anda teavet selle kohta, kas laev vastab määruse (EÜ) nr 1/2005 I lisa IV peatüki 1. jao nõuetele. Seepärast tuleks vastavussertifikaadid ja sertifitseerimisandmed üles laadida ühisesse elektroonilisse andmebaasi ja neid seal säilitada, et pädevatel asutustel oleks võimalik sellele teabele juurde pääseda, mis vähendaks nende halduskoormust ja hõlbustaks nende tööd ametliku kontrolli tegemisel.
- (3) Sertifitseerimise üksikasjad, mille liikmesriikide pädevad asutused sisestavad ühtsesse elektroonilisse andmebaasi, peaksid sisaldama sertifikaatide kehtivusaja lõppkuupäeva, teavet loomadele ettenähtud maksimaalse pinna kohta ja selle kohta, millist liiki loomi konkreetsel laeval võib vedada. See võimaldaks ametlikke kontrollle tegevatel pädevatel asutustel hinnata, kas heakskiit on kontrolli ajal kehtiv ja kas laev sobib asjaomaste loomade vedamiseks.
- (4) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2017/625 <sup>(2)</sup> on ühtsesse õigusraamistikku koondatud normid, mis käsitlevad ametlikku kontrolli loomade suhtes, et kontrollida liidu toidutarneahela alaste õigusnormide täitmist.

<sup>(1)</sup> ELT L 3, 5.1.2005, lk 1.

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2017. aasta määrus (EL) 2017/625, mis käsitleb ametlikku kontrolli ja muid ametlikke toiminguid, mida tehakse eesmärgiga tagada toidu- ja söödaalaste õigusnormide ning loomatervise ja loomade heaolu, taimetervise- ja taimekaitsevahendite alaste õigusnormide kohaldamine, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruseid (EÜ) nr 999/2001, (EÜ) nr 396/2005, (EÜ) nr 1069/2009, (EÜ) nr 1107/2009, (EL) nr 1151/2012, (EL) nr 652/2014, (EL) 2016/429 ja (EL) 2016/2031, nõukogu määruseid (EÜ) nr 1/2005 ja (EÜ) nr 1099/2009 ning nõukogu direktiive 98/58/EÜ, 1999/74/EÜ, 2007/43/EÜ, 2008/119/EÜ ja 2008/120/EÜ ning millega tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrused (EÜ) nr 854/2004 ja (EÜ) nr 882/2004, nõukogu direktiivid 89/608/EMÜ, 89/662/EMÜ, 90/425/EMÜ, 91/496/EMÜ, 96/23/EÜ, 96/93/EÜ ja 97/78/EÜ ja nõukogu otsus 92/438/EMÜ (ametliku kontrolli määrus) (ELT L 95, 7.4.2017, lk 1).

- (5) Määruse (EL) 2017/625 artikli 13 lõikega 1 on nõutud, et pädev asutus dokumenteerib kirjalikult paberil või elektroonilisel kujul iga tema poolt tehtud ametliku kontrolli. Artiklis on ka loetletud teave, mis neis dokumentides peab sisalduma. Seepärast tuleks registreerida määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 20 lõikega 1 nõutud kontrollid, mida tuleb teha enne koduhobuslaste ja koduloomadena peetavate veiste, lammaste, kitsede või sigade laadimist loomaveolaevadele.
- (6) Määruse (EL) 2017/625 artikli 9 lõike 1 kohaselt peavad pädevad asutused võtma ametliku kontrolli tegemisel muu hulgas arvesse ettevõtja suhtes tehtud ametliku kontrolli varasemaid tulemusi ja ettevõtja vastavust liidu õigusnormidele, sealhulgas määrusele (EÜ) nr 1/2005. Pädevatel asutustel ei ole juurdepääsu teiste liikmesriikide pädevate asutuste tehtud ametliku kontrolli tulemustele. Need andmed on aga vajalikud, et teha määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 20 lõike 1 kohaste kontrollide läbiviimisel teadlikke otsuseid. Seepärast on määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 20 lõike 1 nõuetekohaseks rakendamiseks vaja luua ühine elektrooniline andmebaas, kuhu kogutakse ja millest jagatakse loomaveolaevade vastavussertifikaatide andmeid ja varasemate kontrollimiste tulemusi. See võimaldaks pädevatel asutustel sellele teabele kiiresti juurde pääseda, vähendaks halduskoormust ja hõlbustaks nende tööd ametliku kontrolli tegemisel.
- (7) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/16/EÜ<sup>(3)</sup> kohaselt peavad kõik meresadamatega liikmesriigid tegema sadamariigi kontrolli oma sadamaid külastavate laevade üle. Sadamariigi kontrollide tulemused on objektiivsed ja kontrollitavad ning võivad olla asjakohased määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 20 lõikes 1 nõutud kontrollide puhul, näiteks seoses avastatud puudustega veekindluse, ventilatsiooni, ujuvuse või tuletõrjeseadmete osas. Seepärast on vaja lisada sadamariigi kontrollide asjakohased avalikult kättesaadavad tulemused ühisesse elektroonilisse andmebaasi.
- (8) Komisjon on teinud mitu auditit liikmesriikide ametlike kontrollisüsteemide kohta, eesmärgiga kaitsta loomade heaolu nende veol kolmandatesse riikidesse loomaveolaevadega. Kui auditi tulemusel on liikmesriikides avastatud puudused mereveoettevõtjatele lubade andmise ametliku kontrolli süsteemides, peaksid pädevad asutused seejärel puendumata, et vedajate poolt vastavalt määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 11 lõike 1 punkti b alapunktile iv esitatud varuplaanid hädaolukordade puhuks on kohandatud selliselt, et tulla toime peamiste hädaolukordadega, millega nad võivad asjaomasel teekonnal kokku puutuda.
- (9) Selleks et pädeval asutusel oleks piisavalt aega, et hinnata määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 19 lõikes 1 sätestatud vastavussertifikaadi taotlejalt saadud dokumentides sisalduvat teavet, valmistuda loomaveolaeva põhjalikuks füüsiliseks kontrolliks ja kontrollida, kas loomaveolaev vastab vastavussertifikaadi andmise nõuetele, peaks taotleja esitama pädevatele asutustele taotluse vähemalt 20 päeva enne loomaveolaeva kontrollimise kuupäeva.
- (10) Tuginedes oma kogemustele loomade veol loomaveolaevadega, töötasid liikmesriikide eksperdid koos riiklike kontaktpunktidega, kes tegelevad loomade kaitsega vedamise ajal, 2014. aastal välja võrgustikudokumendi,<sup>(4)</sup> et anda suuniseid loomade heaolu ametlikuks kontrollimiseks loomade ekspordimise ajal loomaveolaevadega, nagu on nõutud määruses (EÜ) nr 1/2005 (edaspidi „võrgustikudokument“). Võrgustikudokumendis esitatud suuniseid ajakohastati 2020. aasta jaanuaris, võttes arvesse võrgustikudokumendi kohaldamisel saadud kogemusi ja komisjoni auditeid.

<sup>(3)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta direktiiv 2009/16/EÜ, mis käsitleb sadamariigi kontrolli (ELT L 131, 28.5.2009, lk 57).

<sup>(4)</sup> Network Document on Livestock Vessels (Loomaveolaevu käsitlev võrgustikudokument) asub aadressil <https://circabc.europa.eu/ui/group/f41c4e1d-22a1-4e7b-aa31-cd16f126037d/library/d1bdd5a7-2e73-4f9a-97e2-c0975fc713a1/details>.

- (11) Loomaveolaevu kontrollivate pädevate asutuste inspektorid on enamasti veterinaarjärelevalve ametnikud. Veterinaarpädevus üksi ei ole piisav, et kontrollida loomaveolaevade selliste mehaaniliste ja juhtimissüsteemide toimimist, mis võivad mõjutada veetavate loomade heaolu. Võrgustikudokumendis on esitatud soovitus, et määruse (EÜ) nr 1/2005 artiklis 19 sätestatud vastavussertifikaadi väljaandmise eesmärgil kontrolle tegevates rühmades peaksid olema veterinaarjärelevalve ametnikud ja merenduseksperdid, kellel on asjakohased teadmised kõnealustest mehaanilistest ja juhtimissüsteemidest ning praktilised kogemused loomaveolaevade käitamisel.
- (12) Määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 19 lõike 1 kohane loomaveolaeva heakskiitmine või sellise heakskiidu uuendamine peaks sõltuma selle veterinaarjärelevalve ametniku kontrolli tulemustest, kes on laeval selle esimesel teekonnal koos loomade saadetistega, et kontrollida, ega laeva mehaanilised ja juhtimissüsteemid ei kahjusta pardal olevate loomade heaolu veo ajal.
- (13) Selleks et tagada loomade ohutu mahalaadimine, nende söötmine, jootmine ja puhkus, kui loomi on meresadamate väljumispunktidest veetud teistest liikmesriikidest või nad on oma lähtekohast väljumispunktini läbinud pika maanteeveo, peaks vähemalt üks nõukogu määruse (EÜ) nr 1255/97<sup>(5)</sup> artikli 1 lõikes 1 osutatud kontrollpunkt asuma meresadama väljumispunktis või asjaomasest väljumispunktist maksimaalselt kahetunnise autosõidu kaugusel.
- (14) Selleks et liikmesriigid saaksid eraldada töötajaid ja rahalisi vahendeid käesolevas määruses sätestatud uute ülesannete ja kohustuste jaoks ning et tagada sujuv kohanemine uute eeskirjadega ja tagada, et liikmesriikidel oleks piisavalt aega kontrollpunktide ehitamiseks väljumispunktidest, kui see on vajalik, kohaldatakse käesoleva määruse artiklit 10, milles käsitletakse veterinaararsti kohalolekut pardal, ja käesoleva määruse artiklit 11, milles käsitletakse väljumispunktidest asuvaid kontrollpunkte, alles alates 1. jaanuarist 2024.
- (15) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### *Artikkel 1*

### **Reguleerimise ja kohaldamisala**

Käesolevas määruses:

- a) sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad, mis on vajalikud määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 20 lõikes 1 sätestatud kontrollide läbiviimiseks;
- b) täpsustatakse määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 11 lõike 1 punkti b alapunktis iv osutatud varuplaani sisu, kui tegemist on loomaveolaevaga;
- c) määratakse kindlaks miinimumnõuded väljumispunktile, kui need on meresadamad.

#### *Artikkel 2*

### **Mõisted**

Käesoleva määruse kohaldamisel tähendab „sadamariigi kontroll“ kontrolli, mida sadamariigi pädevad asutused teevad kooskõlas direktiiviga 2009/16/EÜ.

<sup>(5)</sup> Nõukogu 25. juuni 1997. aasta määrus (EÜ) nr 1255/97 ühenduse kriteeriumide kohta kontrollpunktidele ja direktiivi 91/628/EMÜ lisas osutatud teekonnaplaanide muutmise kohta (EÜT L 174, 2.7.1997, lk 1).

*Artikkel 3***Elektrooniline andmebaas**

1. Komisjon töötab välja elektroonilise andmebaasi ning tagab selle toimimise, hoolduse, toe ja vajaliku ajakohastamise või edasiarendamise.
2. Elektrooniline andmebaas sisaldab määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 20 lõikes 1 nõutud kontrollideks vajalikku teavet, sealhulgas järgmist:
  - a) loomaveolaevade vastavussertifikaatide üksikasjad kujul, mis võimaldab liikmesriikide pädevatel asutustel loomaveolaevad kiiresti identifitseerida;
  - b) andmed varasemate kontrollide kohta, mida liikmesriikide pädevad asutused on määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 20 lõike 1 kohaldamisel loomaveolaevadel teinud;
  - c) avalikult kättesaadav teave sadamariigi kontrollide tulemuste kohta.
3. Komisjon annab artiklite 4, 5 ja 6 kohaldamiseks liikmesriikide pädevatele asutustele juurdepääsu elektroonilisele andmebaasile.
4. Iga liikmesriigi pädev asutus määrab vähemalt ühe riikliku haldaja ning teavitab määramisest komisjoni ja edastab komisjonile tema kontaktandmed. Pädevad asutused teavitavad komisjoni viivitamata kõigist muudatustest seoses riiklike haldajatega.
5. Liikmesriikide pädevad asutused vastutavad andmete ja dokumentide eest, mille nad sisestavad andmebaasi või koostavad.

*Artikkel 4***Loomaveolaevade vastavussertifikaatide dokumenteerimine**

1. Liikmesriikide pädevad asutused kannavad määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 19 lõikes 4 osutatud loomaveolaevade vastavussertifikaadid käesoleva määruse artiklis 3 osutatud elektroonilisse andmebaasi.
2. Lõikes 1 osutatud sertifikaadid sisaldavad sertifikaadi kehtivusaja lõppkuupäeva, teavet igal tekil loomade kasutuses oleva maksimaalse pinna kohta ja selle kohta, millist liiki loomi konkreetsel laeval võib vedada.

*Artikkel 5***Kontrollide dokumenteerimine**

1. Pärast kontrolli kannavad liikmesriikide pädevad asutused põhjendamatu viivitusega määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 20 lõike 1 kohaselt loomaveolaevadel tehtud kontrolli andmed käesoleva määruse artiklis 3 osutatud elektroonilisse andmebaasi.
2. Käesoleva artikli lõikes 1 osutatud kontrollide andmed sisaldavad määruse (EL) 2017/625 artikli 13 lõike 1 teises lõigus sätestatud elemente.

*Artikkel 6***Juurdepäas loomaveolaevade vastavussertifikaatidele ja varasematele kontrollidokumentidele**

1. Komisjon tagab, et käesoleva määruse artiklis 3 osutatud elektroonilisest andmebaasist on määruse (EÜ) nr 1/2005 artiklite 19 ja 20 rakendamise järelevalve eesmärgil võimalik saada kõiki asjakohaseid andmeid, mille liikmesriikide pädevad asutused on andmebaasi kandnud.
2. Liikmesriikide pädevatel asutustel on juurdepäas kogu sellisele elektroonilisele andmebaasi salvestatud teabele, mis on vajalik, et:
  - a) kontrollida, kas loomaveolaeval on kehtiv vastavussertifikaat;
  - b) teha hästi informeeritud otsuseid määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 20 kohasel loomaveolaevade kontrollimisel pealelaadimise ajal.

*Artikkel 7***Loomaveolaevade varuplaanid hädaolukordade puhuks**

Määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 11 lõike 1 punkti b alapunkti iv kohased varuplaanid hädaolukordade puhuks, mille esitavad vedajad, kes kavatsevad loomaveolaevadega loomi meritsi vedada, sisaldavad selliste reisidega seotud ja loomade heaolu puudutavate kõige tõenäolisemate riskide analüüsi.

*Artikkel 8***Loomaveolaeva heakskiidu taotlus**

Taotleja saadab pädevale asutusele või liikmesriigi määratud asjaomasele organile määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 19 lõike 1 kohase taotluse loomaveolaevale vastavussertifikaadi saamiseks vähemalt 20 tööpäeva enne kõnealuse määruse artikli 19 lõike 1 punktis c osutatud kontrolli kuupäeva.

*Artikkel 9***Loomaveolaevade inspektorite rühmad**

1. Pädevad asutused tagavad, et määruse (EÜ) nr 1/2005 artiklis 19 sätestatud vastavussertifikaadi väljaandmise eesmärgil läbiviidavaid kontrolle teeb inspektorite rühm.
2. Inspektorite rühmas on vähemalt:
  - a) veterinaarjärelevalve ametnik ja
  - b) liikmesriigi merendusasutuse volitatud merendusekspert.
3. Lõike 2 punktis b osutatud merendusekspert peab vastama vähemalt ühele järgmistest nõuetest:
  - a) tal on liikmesriigi tunnustatud mere- või laevandusalases õppeasutuses omandatud asjakohane kvalifikatsioon ja tal on asjakohane meresõidukogemus sertifitseeritud laevaohvitserina, kellel on kehtiv STCW II/2 või III/2 tunnustus, mis on välja antud meremeeste väljaõppe, diplomeerimise ja vahiteenistuse aluste rahvusvahelise konventsiooni (STCW) kohaselt ning mis ei ole tegevuspiirkonna, käitusvõimsuse ega tonnaaži suhtes piiratud;
  - b) ta on läbinud merearhitekti, mehaanikainseneri või merendusvaldkonnaga seotud inseneri eksami, mida tunnustavad vastutavad merendusasutused, ning on töötanud vastaval tegevusalal vähemalt viis aastat, või
  - c) tal on asjakohane akadeemiline kraad või samaväärne kraad, mis on saadud asjaomases inseneri- või teadusvaldkonna kolmanda taseme asutuses, mida liikmesriik tunnustab.

*Artikkel 10***Veterinaarjärelevalveametniku tehtav ametlik kontroll loomaveolaeva pardal**

1. Veterinaarjärelevalve ametnik teeb loomaveolaeva pardal ametlikku kontrolli loomaveolaeva kogu esimese reisi jooksul loomade saadetisega pärast seda, kui loomaveolaev on saanud heakskiidu vastavalt määruse (EÜ) nr 1/2005 artikli 19 lõikele 1, ja enne sellise heakskiidu uuendamist.
2. Loomaveolaeva heakskiit peatatakse, välja arvatud juhul, kui:
  - a) lõikes 1 osutatud kontroll näitab, et loomaveolaeva ehitus ja varustus ei kahjusta pardal olevate loomade heaolu, ja
  - b) vedaja võtab tõhusaid parandusmeetmeid, kui lõikes 1 osutatud kontrolli tulemusel on tuvastatud muid puudusi.
3. Lõikes 1 osutatud kontrolli tegemiseks koostab veterinaarjärelevalve ametnik aruande reisi jooksul pardal tehtud kontrolli kohta vastavalt lisas esitatud näidisele.

*Artikkel 11***Miinimumnõuded kontrollpunktidele meresadamate väljumispunktides**

Kui toimingud hõlmavad loomade maanteevedu teistest liikmesriikidest või pikki maanteevedusid lähtekohast meresadamatesse, tagavad pädevad asutused, et meresadamate väljumispunktides on olemas asjaomaste loomakategooriate jaoks määruse (EÜ) nr 1255/97 artikli 3 lõike 1 esimese lõigu kohaselt heaks kiidetud kontrollpunktid või need on asjaomasest väljumispunktist kõige rohkem kahetunnise autosõidu kaugusel.

*Artikkel 12***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikleid 10 ja 11 kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2024.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. veebruar 2023

Komisjoni nimel  
president  
Ursula VON DER LEYEN

## LISA

## ARUANNE FÜÜSILISE KONTROLI KOHTA PARDAL REISI AJAL

(osutatud artiklis 10)

<b>1. Üldine teave</b>			
<b>Laeva nimi</b>		<b>Laeva IMO number</b>	
<b>Heakskiitnud / heakskiidu pikendanud riik</b>		<b>Heakskiidu / heakskiidu pikendamise kuupäev</b>	
<b>Kapteni nimi</b>		<b>Vastavussertifikaadi number</b>	
<b>2. Reisi liik</b>			
<input type="checkbox"/> Esimene reis pärast heakskiitmist <input type="checkbox"/> Esimene reis pärast heakskiidu pikendamist			
<b>3. Lähtekoht ja sihtkoht</b>			
<b>3.1. Väljumispunkt ja LÄHTERIIK</b>		<b>3.2. SIHTKOHT ja -riik</b>	
<b>3.1.1. Kuupäev</b>	<b>3.1.2. Aeg</b>	<b>3.2.1. Kuupäev</b>	<b>3.2.2. Aeg</b>
<b>3.1.3. Liigid ja kategooriad</b>		<b>3.1.4. Loomade arv liikide kaupa</b>	
<b>3.1.5. Saadetise hinnanguline kogukaal (kg)</b>			
<b>4. Tingimused loomade veoks ette nähtud tekkidel veo ajal</b>			
<b>4.1. Kõrgeim registreeritud temperatuur</b>	<b>4.2. Suurim registreeritud suhteline niiskus</b>	<b>4.3. Suurim registreeritud lämmastikusisaldus õhus</b>	
<b>5. Loomade heaolu mõjutavate süsteemide toimimine</b>			
<b>5.1. Ventilatsioon</b> <input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei	Avastatud kõrvalekalded	Parandusmeetmed (vajaduse korral)	
<b>5.2. Äravool</b> <input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei	Avastatud kõrvalekalded	Parandusmeetmed (vajaduse korral)	
<b>5.3. Piisav valgustus loomade kontrollimiseks</b> <input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei	Avastatud kõrvalekalded	Parandusmeetmed (vajaduse korral)	
<b>5.4. Magevee tootmine, kui see on asjakohane</b> <input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei	Avastatud kõrvalekalded	Parandusmeetmed (vajaduse korral)	
<b>5.5. Sööt ja vesi</b> <input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei	Avastatud kõrvalekalded	Parandusmeetmed (vajaduse korral)	



5.6. Reisi jooksul haigestunud/kahjustatud loomade arv	Avastatud kõrvalekalded	Parandusmeetmed (vajaduse korral)
5.7. Reisi jooksul surnud loomade arv ja reisi jooksul surmatud loomade arv	Avastatud kõrvalekalded	Parandusmeetmed (vajaduse korral)
5.8. Muud	Avastatud kõrvalekalded	Parandusmeetmed (vajaduse korral)
<b>6. Aruande väljaandnud asutus</b>		
6.1. Asutuse nimi	6.2. Asutuse aadress	
6.3. Asutuse telefoninumber	6.4. Asutuse e-posti aadress	
6.5. Kuupäev	6.6. Koht	
6.7. Veterinaarjärelevalve ametniku nimi ja allkiri	6.8. Tempel	

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2023/373,****17. veebruar 2023,****millega muudetakse rakendusmääruse (EL) 2021/605 (milles sätestatakse sigade Aafrika katku tõrje erimeetmed) I lisa****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määrust (EL) 2016/429 loomataudide kohta, millega muudetakse teatavaid loomatervise valdkonna õigusakte või tunnistatakse need kehtetuks (loomatervise määrus), <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 71 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Sigade Aafrika katk on peetavaid sigu ja uluksigu kahjustav nakkuslik viirushaigus, mis võib rängalt mõjutada seda loomapopulatsiooni ja loomakasvatuse kasumlikkust ning häirida nende loomade ja neilt pärit loomsete saaduste saadetiste liidusisest liikumist ja kolmandatesse riikidesse eksportimist.
- (2) Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2021/605 <sup>(2)</sup> võeti vastu määruse (EL) 2016/429 raames ning selles on sätestatud sigade Aafrika katku tõrje erimeetmed, mida kõnealuse rakendusmääruse I lisas loetletud liikmesriigid (edaspidi „asjaomased liikmesriigid“) peavad piiratud aja jooksul kohaldama kõnealuses lisas loetletud I, II ja III taseme piirangutsoonides.
- (3) Rakendusmääruse (EL) 2021/605 I lisas I, II ja III taseme piirangutsoonidena loetletud piirkonnad on määratud kindlaks liidus valitseva sigade Aafrika katku epidemioloogilise olukorra alusel. Rakendusmääruse (EL) 2021/605 I lisa muudeti viimati komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2023/224 <sup>(3)</sup> pärast kõnealuse taudiga seotud epidemioloogilise olukorra muutusi Kreekas, Itaalias ja Poolas. Pärast eespool nimetatud rakendusmääruse vastuvõtmise kuupäeva on selle taudiga seotud epidemioloogiline olukord teatavates asjaomastes liikmesriikides muutunud.
- (4) Kõik rakendusmääruse (EL) 2021/605 I lisas loetletud I, II ja III taseme piirangutsoonide suhtes tehtavad muudatused peaksid põhinema sigade Aafrika katkuga seotud epidemioloogilisel olukorral sellest taudist mõjutatud piirkondades ja sigade Aafrika katkuga seotud üldisel epidemioloogilisel olukorral asjaomases liikmesriigis ning muudatuste tegemisel tuleks arvesse võtta selle taudi edasise leviku riski, aga ka sigade Aafrika katkuga seotud olukorrast tingitud tsoonideks jaotamise geograafilise määramise teaduslikult põhjendatud põhimõtteid ja kriteeriume ning liikmesriikidega alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitees kokku lepitud ja komisjoni veebisaidil üldsusele kättesaadavaid liidu suuniseid <sup>(4)</sup>. Sellistes muudatustes tuleks arvesse võtta ka rahvusvahelisi standardeid, nagu Maailma Loomatervise Organisatsiooni (WOAH) maismaaloomade tervise koodeks, <sup>(5)</sup> ning asjaomaste liikmesriikide pädevate asutuste esitatud põhjendusi tsoonideks jaotamise kohta.

<sup>(1)</sup> ELT L 84, 31.3.2016, lk 1.

<sup>(2)</sup> Komisjoni 7. aprilli 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/605, milles sätestatakse sigade Aafrika katku tõrje erimeetmed (ELT L 129, 15.4.2021, lk 1).

<sup>(3)</sup> Komisjoni 2. veebruari 2023. aasta rakendusmäärus (EL) 2023/224, millega muudetakse rakendusmääruse (EL) 2021/605 (milles sätestatakse sigade Aafrika katku tõrje erimeetmed) I lisa (ELT L 32, 3.2.2023, lk 11).

<sup>(4)</sup> Töödokument SANTE/7112/2015/Rev. 3 „Principles and criteria for geographically defining ASF regionalisation“ (Sigade Aafrika katkuga seotud olukorrast tingitud piirkondadeks jaotamise põhimõtteid ja kriteeriumid) [https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf\\_en](https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_en)

<sup>(5)</sup> OIE maismaaloomade tervise koodeks, 29. väljaanne, 2021, I ja II köide (ISBN 978-92-95115-40-8), <https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/terrestrial-code-online-access/>

- (5) Poolas ja Slovakkias on esinenud mitu sigade Aafrika katku puhangut uluksigade hulgas ning Itaalias üks kõnealuse taudi uus puhang peetavate sigade hulgas. Lisaks on epidemioloogiline olukord Poola teatavates tsoonides, mis on loetletud I ja III taseme piirangutsoonidena, peetavate sigade ja uluksigade osas paranenud tänu tauditõrjemeetmetele, mida Poola kohaldab kooskõlas liidu õigusaktidega.
- (6) Peale selle täheldati 2023. aasta jaanuaris mitut sigade Aafrika katku puhangut uluksigade hulgas Slovakkias Banská Bystrica maakonnas sellises piirkonnas, mis on praegu loetletud rakendusmääruse (EL) 2021/605 I lisas II taseme piirangutsoonina ja mis asub praegu kõnealuses lisas I taseme piirangutsoonina loetletud piirkonna vahetus läheduses. Need sigade Aafrika katku uued puhangud uluksigade hulgas kujutavad endast riskitaseme suurenemist, mida tuleks kajastada kõnealuses lisas. Sellest tulenevalt tuleks kõnealune Slovakkia piirkond, mis on praegu loetletud nimetatud lisas I taseme piirangutsoonina ja mis asub Slovakkias selle II taseme piirangutsoonis loetletud piirkonna vahetus läheduses, kus hiljuti esinesid nimetatud sigade Aafrika katku puhangud, loetleda nüüd kõnealuses lisas mitte I taseme, vaid II taseme piirangutsoonina ning I taseme piirangutsooni praegused piirid on vaja uuesti määratleda, et võtta arvesse neid hiljutisi puhanguid.
- (7) Samuti täheldati 2023. aasta veebruaris üht sigade Aafrika katku puhangut peetavate sigade hulgas Itaalias Sardiinia maakonna sellises piirkonnas, mis on praegu loetletud rakendusmääruse (EL) 2021/605 I lisas II taseme piirangutsoonina. See sigade Aafrika katku uus puhang peetavate sigade hulgas kujutab endast riskitaseme suurenemist, mida tuleks kajastada kõnealuses lisas. Sellest tulenevalt tuleks asjaomane Itaalia piirkond, mis on praegu loetletud kõnealuses lisas II taseme piirangutsoonina, loetleda nüüd kõnealuses lisas mitte II taseme, vaid III taseme piirangutsoonina, ning II taseme piirangutsooni praegused piirid on vaja uuesti määratleda, et võtta arvesse seda hiljutist puhangut.
- (8) Lisaks täheldati 2023. aasta veebruaris üht sigade Aafrika katku puhangut uluksigade hulgas Poolas Podkarpacie vojevoodkonna sellises piirkonnas, mis on praegu loetletud rakendusmääruse (EL) 2021/605 I lisas I taseme piirangutsoonina. See sigade Aafrika katku uus puhang uluksigade hulgas kujutab endast riskitaseme suurenemist, mida tuleks kajastada kõnealuses lisas. Sellest tulenevalt tuleks Poola asjaomane sigade Aafrika katku hiljutisest puhangust tabandunud piirkond, mis on praegu loetletud kõnealuses lisas I taseme piirangutsoonina, loetleda nüüd kõnealuses lisas II taseme piirangutsoonina, ning samuti on vaja uuesti määratleda I taseme piirangutsooni praegused piirid, et võtta arvesse seda hiljutist puhangut.
- (9) Pärast neid hiljutisi sigade Aafrika katku puhanguid uluksigade hulgas Poolas ja Slovakkias ja kõnealuse taudi hiljutist puhangut peetavate sigade hulgas Itaalias ning võttes arvesse praegust sigade Aafrika katkuga seotud epidemioloogilist olukorda liidus, on tsoonideks jaotamist nendes liikmesriikides uuesti hinnatud ja ajakohastatud vastavalt rakendusmääruse (EL) 2021/605 artiklitele 5, 6 ja 7. Lisaks sellele on uuesti hinnatud ja ajakohastatud riskijuhtimismeetmeid. Neid muudatusi tuleks kajastada rakendusmääruse (EL) 2021/605 I lisas.
- (10) Võttes arvesse seda, kui tõhusad on olnud rakendusmääruse (EL) 2021/605 I lisas loetletud III taseme piirangutsoonides peetavate sigade suhtes võetud sigade Aafrika katku tõrje meetmed, mida Poolas on kohaldatud kooskõlas komisjoni delegeeritud määrusega (EL) 2020/687, <sup>(6)</sup> eelkõige selle artiklitega 22, 25 ja 40, ning vastavalt sigade Aafrika katku korral võetavatele riskimaandamise meetmetele, mis on ette nähtud WOAH maismaaloomade tervise koodeksis, tuleks Poolas Lubuszi vojevoodkonnas asuvad teatavad tsoonid, mis praegu on loetletud rakendusmääruse (EL) 2021/605 I lisas III taseme piirangutsoonidena, loetleda nüüd kõnealuses lisas II taseme piirangutsoonidena, sest neis III taseme piirangutsoonides ei ole viimase kahe teistkümnepäeva jooksul esinenud sigade Aafrika katku puhanguid peetavate sigade hulgas, küll aga esineb seda taudi endiselt uluksigade hulgas. Need III taseme piirangutsoonid tuleks praegust sigade Aafrika katku epidemioloogilist olukorda arvesse võttes loetleda nüüd II taseme piirangutsoonidena.

<sup>(6)</sup> Komisjoni 17. detsembri 2019. aasta delegeeritud määrus (EL) 2020/687, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2016/429 seoses teatavate loetellu kantud taudide ennetamise ja tõrje eeskirjadega (ELT L 174, 3.6.2020, lk 64).

- (11) Peale selle, võttes arvesse seda, kui tõhusad on olnud rakendusmääruse (EL) 2021/605 I lisas loetletud III taseme piirangutsoonides peetavate sigade suhtes võetud sigade Aafrika katku tõrje meetmed, mida Poolas on kohaldatud kooskõlas komisjoni delegeeritud määrusega (EL) 2020/687, eelkõige selle artiklitega 22, 25 ja 40, ning vastavalt sigade Aafrika katku korral võetavatele riskimaandamismeetmetele, mis on ette nähtud WOAH maismaaloomade tervise koodeksis, tuleks Poolas Lääne-Pomorze vojevoodkonnas asuvad teatavad tsoonid, mis praegu on loetletud rakendusmääruse (EL) 2021/605 I lisas III taseme piirangutsoonidena, loetleda nüüd kõnealuses lisas II taseme piirangutsoonidena, sest neis III taseme piirangutsoonides ei ole viimase kolme kuu jooksul esinenud sigade Aafrika katku puhanguid peetavate sigade hulgas, küll aga esineb seda taudi endiselt uluksigade hulgas. Need III taseme piirangutsoonid tuleks praegust sigade Aafrika katku epidemioloogilist olukorda arvesse võttes loetleda nüüd II taseme piirangutsoonidena.
- (12) Ning lõpuks, Poola pädeva asutuse esitatud teabe ja põhjenduse alusel ning võttes arvesse seda, kui tõhusad on olnud rakendusmääruse (EL) 2021/605 I lisas loetletud teatavates I taseme piirangutsoonides ja nimetatud I taseme piirangutsoonidega külgnevates piirangutsoonides uluksigade suhtes võetud sigade Aafrika katku tõrje meetmed, mida Poolas on kohaldatud kooskõlas delegeeritud määrusega (EL) 2020/687, eelkõige selle artiklitega 64, 65 ja 67, ning vastavalt sigade Aafrika katku korral võetavatele riskimaandamismeetmetele, mis on ette nähtud WOAH maismaaloomade tervise koodeksis, tuleks Poolas Väike-Poola, Pomorze, Łódźi ja Święty Krzyżi vojevoodkonnas asuvad teatavad tsoonid, mis praegu on loetletud rakendusmääruse (EL) 2021/605 I lisas I taseme piirangutsoonidena, kõnealuse lisa loetelust nüüd välja jätta, sest neis I taseme piirangutsoonides ja nimetatud I taseme piirangutsoonidega külgnevates piirangutsoonides ei ole viimase kaheistkümnepäevase jooksul esinenud sigade Aafrika katku puhanguid peetavate sigade ega uluksigade hulgas.
- (13) Selleks et võtta arvesse sigade Aafrika katku epidemioloogilise olukorra hiljutisi muutusi liidus ja võidelda kõnealuse taudi levikuga seotud riskidega ennetaval viisil, tuleks Itaalias, Poolas ja Slovakkias piiritleda uued piisava suurusega piirangutsoonid ja nõuetekohaselt loetleda need I, II ja III taseme piirangutsoonidena, ning Poola I taseme piirangutsoonide teatavad osad tuleks loetelust välja jätta. Kuna sigade Aafrika katku olukord liidus muutub väga kiiresti, on uute piirangutsoonide piiritlemisel arvesse võetud ümbritsevate alade epidemioloogilist olukorda.
- (14) Võttes arvesse, kui kiireloomuline on sigade Aafrika katku levikuga seotud epidemioloogiline olukord liidus, on oluline, et käesoleva rakendusmäärusega rakendusmääruse (EL) 2021/605 I lissasse tehtavad muudatused jõustuvad võimalikult kiiresti.
- (15) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Rakendusmääruse (EL) 2021/605 I lisa asendatakse käesoleva määruse lissas esitatud tekstiga.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. veebruar 2023

Komisjoni nimel  
president  
Ursula VON DER LEYEN

LISA

Rakendusmääruse (EL) 2021/605 I lisa asendatakse järgmisega:

„LISA

## PIIRANGUTSOONID

I OSA

### 1. Saksamaa

Järgmised I taseme piirangutsoonid Saksamaal:

Bundesland Brandenburg:

— Landkreis Dahme-Spreewald:

- Gemeinde Alt Zauche-Wußwerk,
- Gemeinde Byhleguhre-Byhlen,
- Gemeinde Märkische Heide, mit den Gemarkungen Alt Schadow, Neu Schadow, Pretschen, Plattkow, Wittmannsdorf, Schuhlen-Wiese, Bückchen, Kuschkow, Gröditsch, Groß Leuthen, Leibchel, Glietz, Groß Leine, Dollgen, Krugau, Dürrenhofe, Biebersdorf und Klein Leine,
- Gemeinde Neu Zauche,
- Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Groß Liebitz, Guhlen, Mochow und Siegadel,
- Gemeinde Spreewaldheide,
- Gemeinde Straupitz,

— Landkreis Märkisch-Oderland:

- Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Müncheberg, Eggersdorf bei Müncheberg und Hoppegarten bei Müncheberg,
- Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Kunersdorf - westlich der B167 und Bliesdorf - westlich der B167
- Gemeinde Märkische Höhe mit den Gemarkungen Reichenberg und Batzlow,
- Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Haselberg, Frankenfelde, Schulzendorf, Lüdersdorf Biesdorf, Rathsdorf - westlich der B 167 und Wriezen - westlich der B167
- Gemeinde Buckow (Märkische Schweiz),
- Gemeinde Strausberg mit den Gemarkungen Hohenstein und Ruhlsdorf,
- Gemeine Garzau-Garzin,
- Gemeinde Waldsiefersdorf,
- Gemeinde Rehfelde mit der Gemarkung Werder,
- Gemeinde Reichenow-Mögelin,
- Gemeinde Prötzel mit den Gemarkungen Harnekop, Sternebeck und Prötzel östlich der B 168 und der L35,
- Gemeinde Oberbarnim,
- Gemeinde Bad Freienwalde mit der Gemarkung Sonnenburg,
- Gemeinde Falkenberg mit den Gemarkungen Dannenberg, Falkenberg westlich der L 35, Gersdorf und Krüge,
- Gemeinde Höhenland mit den Gemarkungen Steinbeck, Wollenberg und Wölsickendorf,

— Landkreis Barnim:

- Gemeinde Joachimsthal östlich der L220 (Eberswalder Straße), östlich der L23 (Töpferstraße und Templiner Straße), östlich der L239 (Glambecker Straße) und Schorfheide (JO) östlich der L238,

- Gemeinde Friedrichswalde mit der Gemarkung Glambeck östlich der L 239,
- Gemeinde Althüttendorf,
- Gemeinde Ziethen mit den Gemarkungen Groß Ziethen und Klein Ziethen westlich der B198,
- Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Golzow, Senftenhütte, Buchholz, Schorfheide (Ch), Chorin westlich der L200 und Sandkrug nördlich der L200,
- Gemeinde Britz,
- Gemeinde Schorfheide mit den Gemarkungen Altenhof, Werbellin, Lichterfelde und Finowfurt,
- Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit der Gemarkungen Finow und Spechthausen und der Gemarkung Eberswalde südlich der B167 und westlich der L200,
- Gemeinde Breydin,
- Gemeinde Melchow,
- Gemeinde Sydower Fließ mit der Gemarkung Grüntal nördlich der K6006 (Landstraße nach Tuchen), östlich der Schönholzer Straße und östlich Am Postweg,
- Hohenfinow südlich der B167,
- Landkreis Uckermark:
  - Gemeinde Passow mit den Gemarkungen Briest, Passow und Schönow,
  - Gemeinde Mark Landin mit den Gemarkungen Landin nördlich der B2, Grünow und Schönermark,
  - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Frauenhagen, Mürow, Angermünde nördlich und nordwestlich der B2, Dobberzin nördlich der B2, Kerkow, Welsow, Bruchhagen, Greiffenberg, Günterberg, Biesenbrow, Görldorf, Wolletz und Altkünkendorf,
  - Gemeinde Zichow,
  - Gemeinde Casekow mit den Gemarkungen Blumberg, Wartin, Luckow-Petershagen und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow westlich der L272 und nördlich der L27,
  - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Hohenselchow nördlich der L27,
  - Gemeinde Tantow,
  - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Radekow, der Gemarkung Rosow südlich der K 7311 und der Gemarkung Neurochlitz westlich der B2,
  - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Geesow westlich der B2 sowie den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf nördlich der L27 und der B2 bis zur Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
  - Gemeinde Pinnow nördlich und westlich der B2,
- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Storkow (Mark),
  - Gemeinde Spreenhagen mit den Gemarkungen Braunsdorf, Markgrafpieske, Lebbin und Spreenhagen,
  - Gemeinde Grünheide (Mark) mit den Gemarkungen Kagel, Kienbaum und Hangelsberg,
  - Gemeinde Fürstenwalde westlich der B 168 und nördlich der L 36,
  - Gemeinde Rauen,
  - Gemeinde Wendisch Rietz bis zur östlichen Uferzone des Scharmützelsees und von der südlichen Spitze des Scharmützelsees südlich der B246,
  - Gemeinde Reichenwalde,

- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Petersdorf und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow westlich der östlichen Uferzone des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze westlich der L35,
- Gemeinde Tauche mit der Gemarkung Werder,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Jänickendorf, Schönfelde, Beerfelde, Gölsdorf, Buchholz, Tempelberg und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf westlich der L36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande nördlich der L36,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Turnow,
  - Gemeinde Drachhausen,
  - Gemeinde Schmogrow-Fehrow,
  - Gemeinde Drehnow,
  - Gemeinde Teichland mit den Gemarkungen Maust und Neuendorf,
  - Gemeinde Guhrow,
  - Gemeinde Werben,
  - Gemeinde Dissen-Striesow,
  - Gemeinde Briesen,
  - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow nördl. der BAB 15, Gulben, Papitz, Babow, Eichow, Limberg und Milkersdorf,
  - Gemeinde Burg (Spreewald)
  - Kreisfreie Stadt Cottbus außer den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB,
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
  - Gemeinde Lauchhammer,
  - Gemeinde Schwarzheide,
  - Gemeinde Schipkau,
  - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Brieske, Niemtsch, Senftenberg und Reppist,
  - die Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Biehlen,
  - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Wormlage, Saalhausen, Barzig, Freienhufen, Großräschen,
  - Gemeinde Vetschau/Spreewald mit den Gemarkungen: Naundorf, Fleißdorf, Suschow, Stradow, Göritz, Koßwig, Vetschau, Repten, Tornitz, Missen und Orgosen,
  - Gemeinde Calau mit den Gemarkungen: Kalkwitz, Mlode, Saßleben, Reuden, Bolschwitz, Säritz, Calau, Kemmen, Werchow und Gollmitz,
  - Gemeinde Luckaitztal,
  - Gemeinde Bronkow,
  - Gemeinde Altdöbern mit der Gemarkung Altdöbern westlich der Bahnlinie,
  - Gemeinde Tettau,
- Landkreis Elbe-Elster:
  - Gemeinde Großthiemig,
  - Gemeinde Hirschfeld,
  - Gemeinde Gröden,
  - Gemeinde Schraden,
  - Gemeinde Merzdorf,

- Gemeinde Röderland mit der Gemarkung Wainsdorf, Präsen, Stolzenhain a.d. Röder,
- Gemeinde Plessa mit der Gemarkung Plessa,
- Landkreis Prignitz:
  - Gemeinde Groß Pankow mit den Gemarkungen Baek, Tangendorf, Tacken, Hohenvier, Strigleben, Steinberg und Gulow,
  - Gemeinde Perleberg mit der Gemarkung Schönfeld,
  - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Postlin, Strehlen, Blüten, Klockow, Premslin, Glövzin, Waterloo, Karstädt, Dargardt, Garlin und die Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin westlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
  - Gemeinde Gülitz-Reetz,
  - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Lockstädt, Mansfeld und Laaske,
  - Gemeinde Triglitz,
  - Gemeinde Marienfließ mit der Gemarkung Frehne,
  - Gemeinde Kümmernitztal mit der Gemarkungen Buckow, Preddöhl und Grabow,
  - Gemeinde Gerdshagen mit der Gemarkung Gerdshagen,
  - Gemeinde Meyenburg,
  - Gemeinde Pritzwalk mit der Gemarkung Steffenshagen,

Bundesland Sachsen:

- Stadt Dresden:
  - Stadtgebiet, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Landkreis Meißen:
  - Gemeinde Diera-Zehren, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Glaubitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Hirschstein,
  - Gemeinde Käbschütztal,
  - Gemeinde Klipphausen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Niederau, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Nünchritz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Röderaue, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Stadt Gröditz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Stadt Lommatzsch,
  - Gemeinde Stadt Meißen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Stadt Nossen,
  - Gemeinde Stadt Riesa,
  - Gemeinde Stadt Strehla,
  - Gemeinde Stauchitz,
  - Gemeinde Wülknitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Zeithain,
- Landkreis Mittelsachsen:
  - Gemeinde Großweitzschen mit den Ortsteilen Döschütz, Gadewitz, Niederranschütz, Redemitz,
  - Gemeinde Ostrau mit den Ortsteilen Auerschütz, Beutig, Binnewitz, Clanzschwitz, Delmschütz, Döhlen, Jahna, Kattnitz, Kiebitz, Merschütz, Münchhof, Niederlützschera, Noschkowitz, Oberlützschera, Obersteina, Ostrau, Pulsitz, Rittnitz, Schlagwitz, Schmorren, Schrebitz, Sömnitz, Trebanitz, Zschochau,



- Gemeinde Reinsberg,
  - Gemeinde Stadt Döbeln mit den Ortsteilen Beicha, Bormitz, Choren, Döbeln, Dreißig, Geleitshäuser, Gertitzsch, Gödelitz, Großsteinbach, Juchhöh, Kleinmockritz, Leschen, Lüttewitz, Maltitz, Markritz, Meila, Mochau, Nelkanitz, Oberranschütz, Petersberg, Präbschütz, Prüfern, Schallhausen, Schweinitz, Simselwitz, Theeschütz, Zschackwitz, Zschäschtütz,
  - Gemeinde Stadt Großschirma mit den Ortsteilen Obergruna, Siebenlehn,
  - Gemeinde Stadt Roßwein mit den Ortsteilen Gleisberg, Haßlau, Klinge, Naußlitz, Neuseifersdorf, Niederforst, Ossig, Roßwein, Seifersdorf, Wettersdorf, Wetterwitz,
  - Gemeinde Striegistal mit den Ortsteilen Gersdorf, Kammersheim, Marbach,
  - Gemeinde Zschaitz-Ottewig,
  - Landkreis Nordsachsen:
    - Gemeinde Arzberg mit den Ortsteilen Stehla, Tauschwitz,
    - Gemeinde Cavertitz mit den Ortsteilen Außig, Cavertitz, Klingenhain, Schirmenitz, Treptitz,
    - Gemeinde Liebschützberg mit den Ortsteilen Borna, Bornitz, Clanzschwitz, Ganzig, Kleinragewitz, Laas, Leckwitz, Liebschütz, Sahlissan, Schönnewitz, Terpitz östlich der Querung am Käferberg, Wadewitz, Zaußwitz,
    - Gemeinde Naundorf mit den Ortsteilen Casabra, Gastewitz, Haage, Hof, Hohenwussen, Kreina, Nasenberg, Raitzen, Reppen, Salbitz, Stennschütz, Zeicha,
    - Gemeinde Stadt Belgern-Schildau mit den Ortsteilen Ammelgoßwitz, Dröschkau, Liebersee östlich der B182, Oelzschau, Seydewitz, Staritz, Wohlau,
    - Gemeinde Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Mahris, Schweta südlich der K8908, Zschannewitz,
    - Gemeinde Stadt Oschatz mit den Ortsteilen Lonnewitz östlich des Sandbaches und nördlich der B6, Oschatz östlich des Schmorkauer Wegs und nördlich der S28, Rechau, Schmorkau, Zöschau,
  - Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
    - Gemeinde Bannewitz,
    - Gemeinde Dürrröhrsdorf-Dittersbach,
    - Gemeinde Kreischa,
    - Gemeinde Lohmen,
    - Gemeinde Müglitztal,
    - Gemeinde Stadt Dohna,
    - Gemeinde Stadt Freital,
    - Gemeinde Stadt Heidenau,
    - Gemeinde Stadt Hohnstein,
    - Gemeinde Stadt Neustadt i. Sa.,
    - Gemeinde Stadt Pirna,
    - Gemeinde Stadt Rabenau mit den Ortsteilen Lübau, Obernaundorf, Oelsa, Rabenau und Spechtritz,
    - Gemeinde Stadt Stolpen,
    - Gemeinde Stadt Tharandt mit den Ortsteilen Fördergersdorf, Großopitz, Kurort Hartha, Pohrsdorf und Spechtshausen,
    - Gemeinde Stadt Wilsdruff, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:
- Landkreis Vorpommern Greifswald
    - Gemeinde Penkun,

- Gemeinde Nadrensee,
- Gemeinde Krackow,
- Gemeinde Glasow,
- Gemeinde Grambow,
- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
  - Gemeinde Barkhagen mit den Ortsteilen und Ortslagen: Altenlinden, Kolonie Lalchow, Plauerhagen, Zarchlin, Barkow-Ausbau, Barkow,
  - Gemeinde Blievenstorf mit dem Ortsteil: Blievenstorf,
  - Gemeinde Brenz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Neu Brenz, Alt Brenz,
  - Gemeinde Domsühl mit den Ortsteilen und Ortslagen: Severin, Bergrade Hof, Bergrade Dorf, Zieslütbe, Alt Dammerow, Schlieven, Domsühl, Domsühl-Ausbau, Neu Schlieven,
  - Gemeinde Gallin-Kuppentin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Kuppentin, Kuppentin-Ausbau, Daschow, Zahren, Gallin, Penzlin,
  - Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dresenow, Dresenower Mühle, Twietfort, Ganzlin, Tönchow, Wendisch Priborn, Liebhof, Gnevsdorf,
  - Gemeinde Granzin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Lindenbeck, Greven, Beckendorf, Bahlenrade, Granzin,
  - Gemeinde Grabow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Fresenbrügge, Grabow, Griemoor, Heidehof, Kaltehof, Winkelmoor,
  - Gemeinde Groß Laasch mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Laasch,
  - Gemeinde Kremmin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Beckentin, Kremmin,
  - Gemeinde Kritzow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Schlemmin, Kritzow,
  - Gemeinde Lewitzrand mit dem Ortsteil und Ortslage: Matzlow-Garwitz (teilweise),
  - Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Bobzin, Broock, Broock Ausbau, Hof Gischow, Lübz, Lutheran, Lutheran Ausbau, Riederfelde, Ruthen, Wessentin, Wessentin Ausbau,
  - Gemeinde Neustadt-Glewe mit den Ortsteilen und Ortslagen: Hohes Feld, Kiez, Klein Laasch, Liebs Siedlung, Neustadt-Glewe, Tuckhude, Wabel,
  - Gemeinde Obere Warnow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Grebbin und Wozinkel, Gemarkung Kossebade teilweise, Gemarkung Herzberg mit dem Waldgebiet Bahlenholz bis an die östliche Gemeindegrenze, Gemarkung Woeten unmittelbar östlich und westlich der L16,
  - Gemeinde Parchim mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dargelütz, Neuhof, Kiekindemark, Neu Klockow, Möderitz, Malchow, Damm, Parchim, Voigtsdorf, Neu Matzlow,
  - Gemeinde Passow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Unterbrüz, Brüz, Welzin, Neu Brüz, Weisin, Charlottenhof, Passow,
  - Gemeinde Plau am See mit den Ortsteilen und Ortslagen: Reppentin, Gaarz, Silbermühle, Appelburg, Seelust, Plau-Am See, Plötzenhöhe, Klebe, Lalchow, Quetzin, Heidekrug,
  - Gemeinde Rom mit den Ortsteilen und Ortslagen: Lancken, Stralendorf, Rom, Darze, Paarsch,
  - Gemeinde Spornitz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dütschow, Primark, Steinbeck, Spornitz,
  - Gemeinde Werder mit den Ortsteilen und Ortslagen: Neu Benthenn, Benthenn, Tannenhof, Werder.

## 2. Eesti

Järgmised I taseme piirangutsoonid Eestis:

- Hiiu maakond.

### 3. Lāti

Jārgmised I taseme piirangutsoonid Lātis:

- Dienvidkurzemes novada, Grobiņas pagasts, Nīcas pagasta daļa uz ziemeļiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Otaņķu pagasts, Grobiņas pilsēta,
- Ropažu novada Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes.

### 4. Leedu

Jārgmised I taseme piirangutsoonid Leedus:

- Kalvarijos savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Agluonėnų, Dovilų, Gargždų, Priekulės, Vėžaičių, Kretingalės ir Dauparų-Kvietinių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė išskyrus Šumskų ir Sasnavos seniūnijos,
- Palangos miesto savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Bartinkų, Gražiškių, Keturvalakių, Pajevonio, Virbalio, Vištyčio seniūnijos.

### 5. Ungari

Jārgmised I taseme piirangutsoonid Ungaris:

- Békés megye 950950, 950960, 950970, 951950, 952050, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953650, 953660, 953750, 953850, 953960, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150 és 956160 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 600150, 600850, 601550, 601650, 601660, 601750, 601850, 601950, 602050, 603250, 603750 és 603850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Csongrád-Csanád megye 800150, 800160, 800250, 802220, 802260, 802310 és 802450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950,
- 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Győr-Moson-Sopron megye 100550, 100650, 100950, 101050, 101350, 101450, 101550, 101560 és 102150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754950, 755050, 755150, 755250, 755350 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250150, 250250, 250450, 250460, 250550, 250650, 250750, 251050, 251150, 251250, 251350, 251360, 251650, 251750, 251850, 252250, kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571550, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

## 6. Poola

Järgmised I taseme piirangutsoonid Poolas:

w województwie kujawsko - pomorskim:

- powiat rypiński,
- powiat brodnicki,
- powiat grudziądzki,
- powiat miejski Grudziądz,
- powiat wąbrzeski,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Rozogi w powiecie szczycieńskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew i część gminy Kulesze Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- powiat łomżyński,
- powiat kolneński,
- powiat zambrowski,
- powiat miejski Łomża,

w województwie mazowieckim:

- powiat ostrołęcki,
- powiat miejski Ostrołęka,
- gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Bulkowo, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno, Staroźreby i Stara Biała w powiecie płockim,
- powiat miejski Płock,
- powiat ciechanowski,
- gminy Baboszewo, Dzierżążnia, Joniec, Nowe Miasto, Płońsk i miasto Płońsk, Raciąż i miasto Raciąż, Sochocin w powiecie płońskim,
- powiat sierpecki,
- gmina Biezuń, Lutocin, Siemiątkowo i Żuromin w powiecie żuromińskim,
- część powiatu ostrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Dzieżgowo, Lipowiec Kościelny, Mława, Radzanów, Strzegowo, Stupsk, Szreńsk, Szydłowo, Wiśniewo w powiecie mławskim,
- powiat przasnyski,
- powiat makowski,
- powiat pułtuski,
- część powiatu wyszkowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu węgrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu wołomińskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Mokobody i Suchożebry w powiecie siedleckim,
- gminy Dobrze, Jakubów, Kałuszyn, Stanisławów w powiecie mińskim,
- gminy Bielany i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
- powiat gostyniński,

w województwie podkarpackim:

- część gminy Dębowiec położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 993, część gminy Osiek Jasielski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 993, część gminy Nowy Żmigród położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 993 w powiecie jasielskim,
- część powiatu ropczycko – sędziszowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Pruchnik, Rokietnica, Rozwienica, w powiecie jarosławskim,
- gminy Fredropol, Krasiczyn, Krzywca, Przemyśl, część gminy Orły położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
- powiat miejski Przemyśl,
- gminy Gać, Jawornik Polski, Kańczuga, część gminy Zarzecze położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Mlecza w powiecie przeworskim,
- powiat łańcucki,
- gminy Trzebownik, Głogów Małopolski, część gminy Świlcza położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
- gmina Raniżów w powiecie kolbuszowskim,
- część powiatu dębickiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Chorkówka, Dukla, Jaślika w powiecie krośnieńskim,
- gmina Komańcza w powiecie sanockim,
- gmina Cisna w powiecie leskim,
- gminy Lutowska, Czarna, Ustrzyki Dolne w powiecie bieszczadzkiem,

w województwie świętokrzyskim:

- powiat buski,
- powiat skarżyski,
- część powiatu opatowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu sandomierskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- powiat staszowski,
- gminy Pawłów, Wąchock, część gminy Brody położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 oraz na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie, drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
- powiat ostrowiecki,
- gminy Fałków, Ruda Maleniecka, Radoszyce, Smyków, Słupia Konecka, część gminy Końskie położona na zachód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na południe od linii kolejowej w powiecie koneckim,

w województwie łódzkim:

- gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernoza, Chąsno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącej od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka w powiecie rawskim,
- gminy Bolimów, Głuchów, Godzianów, Lipce Reymontowskie, Maków, Nowy Kawęczyn, Skierniewice, Słupia w powiecie skierniewickim,
- powiat miejski Skierniewice,

- gminy Mniszków, Paradyż, Sławno i Żarnów w powiecie opoczyńskim,
- gminy Czerniewice, Inowłódz, Lubochnia, Rzeczycza, Tomaszów Mazowiecki z miastem Tomaszów Mazowiecki, Żelechlinek w powiecie tomaszowskim,

w województwie pomorskim:

- gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Malbork z miastem Malbork, część gminy Nowy Staw położna na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,
- gminy Cedry Wielkie, Suchy Dąb, Pszczółki, miasto Pruszcz Gdański, część gminy wiejskiej Pruszcz Gdański położona na wschód od lini wyznaczonej przez drogę A1 w powiecie gdańskim,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- część powiatu kwidzyńskiego niewymieniona w części II załącznika I,

w województwie lubuskim:

- gmina Lubiszyn w powiecie gorzowskim,
- gmina Dobiegniew w powiecie strzelecko – drezdeneckim,

w województwie dolnośląskim:

- gminy Międzybórz, Syców, Twardogóra, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- gminy Jordanów Śląski, Kobierzyce, Mietków, Sobótka, część gminy Żórawina położona na zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na południe od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
- część gminy Domaniów położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Wiązów w powiecie strzelińskim,
- część powiatu średzkiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Pielgrzymka, miasto Złotoryja, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- gminy Janowice Wielkie, Mysłakowice, Stara Kamienica, Szklarska Poręba w powiecie karkonoskim,
- część powiatu miejskiego Jelenia Góra położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 366,
- gminy Bolków, Mściwojów, Paszowice, miasto Jawor, część gminy Męcinka położona na południe od drogi nr 363 w powiecie jaworskim,
- gminy Dobromierz, Jaworzyna Śląska, Marcinowice, Strzegom, Żarów w powiecie świdnickim,
- gminy Dzierżoniów, Pieszyce, miasto Bielawa, miasto Dzierżoniów w powiecie dzierżoniowskim,
- gminy Głuszycza, Mioszów w powiecie wałbrzyskim,
- gmina Nowa Ruda i miasto Nowa Ruda w powiecie kłodzkim,
- gminy Kamienna Góra, Marciszów i miasto Kamienna Góra w powiecie kamiennogórskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Koźmin Wielkopolski, Rozdrażew, miasto Sulmierzyce, część gminy Krotoszyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,
- gminy Brodnica, część gminy Dolsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na wschód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na wschód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na wschód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- gminy Borek Wielkopolski, Piaski, Pogorzela, w powiecie gostyńskim,
- gmina Grodzisk Wielkopolski i część gminy Kamieniec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
- gmina Czempin w powiecie kościańskim,
- gminy Kleszczewo, Kostrzyn, Kórnik, Pobiedziska, Mosina, miasto Puszczykowo w powiecie poznańskim,
- gmina Kiszkowo i część gminy Kłęcko położona na zachód od rzeki Mała Wełna w powiecie gnieźnieńskim,
- powiat czarnkowsko-trzcianecki,
- część gminy Wronki położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 182, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy w powiecie szamotulskim,
- gmina Budzyń w powiecie chodzieskim,
- gminy Mieścisko, Skoki i Wągrowiec z miastem Wągrowiec w powiecie wągrowieckim,
- gmina Dobrzyca w powiecie pleszewskim,
- gminy Odolanów, Przygodzice, Raszków, Sośnie, część gminy wiejskiej Ostrów Wielkopolski położona na zachód od miasta Ostrów Wielkopolski w powiecie ostrowskim,
- gmina Kobyla Góra w powiecie ostrzeszowskim,
- gminy Baranów, Bralin, Perzów, Rychtal, Trzcinica, Łęka Opatowska w powiecie kępińskim,

w województwie opolskim:

- gmina Byczyna, część gminy Kluczbork położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 45, a następnie od tego skrzyżowania na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 45 do skrzyżowania z ulicą Fabryczną w miejscowości Kluczbork i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ulice Fabryczna -Dzierżonia – Strzelecka w miejscowości Kluczbork do wschodniej granicy gminy, część gminy Wołczyn położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 w powiecie kluczborskim,
- gminy Praszka, Gorzów Śląski, Radłów, Olesno, Zębowice, część gminy Rudniki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 43 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 43 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 42 w powiecie oleskim,
- gmina Grodków w powiecie brzeskim,
- gminy Chrzastowice, Ozimek, Komprachcice, Niemodlin, Tułowice, część gminy Łubniany położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Świerkle – Masów, ulicę Leśną w miejscowości Masów oraz na południe od ulicy Kolanowskiej biegnącej do wschodniej granicy gminy, część gminy Turawa położona na południe od linii wyznaczonej przez ulice Powstańców Śląskich -Kolanowską -Opolską – Kotorską w miejscowości Węgry i dalej na południe od drogi łączącej miejscowości Węgry- Kotórz Mały – Turawa – Rzędów – Kadłub Turawski – Zakrzów Turawski biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie opolskim,
- powiat miejski Opole,

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Nowogródek Pomorski, Barlinek, Myślibórz, część gminy Dębno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na północ od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gmina Stare Czarnowo w powiecie gryfińskim,
- gmina Bielice, Kozielice, Pyrzyce w powiecie pyrzyckim,
- gminy Bierzwnik, Krzęcin, Pełczyce w powiecie choszczeńskim,
- część powiatu miejskiego Szczecin położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Odra Zachodnia biegnącą od północnej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 10, następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 10 biegnącą od przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Odra Zachodnia do wschodniej granicy gminy,
- gminy Dobra (Szczecińska), Police w powiecie polickim,

w województwie małopolskim:

- gmina Biecz, Bobowa, Moszczenica, Lipinki, Łuzna, Ropa, Gorlice, miasto Gorlice w powiecie gorlickim,
- część powiatu nowosądeckiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Czorsztyn, Krościenko nad Dunajcem, Ochotnica Dolna w powiecie nowotarskim,
- powiat miejski Nowy Sącz,
- gminy Skrzyszów, Lisia Góra, Radłów, Wietrzychowice, Żabno, część gminy wiejskiej Tarnów położona na wschód od miasta Tarnów w powiecie tarnowskim,
- powiat dąbrowski,
- gminy Klucze, Bolesław, Bukowno w powiecie olkuskim,

w województwie śląskim:

- gmina Sławków w powiecie będzińskim,
- powiat miejski Jaworzno,
- powiat miejski Mysłowice,
- powiat miejski Katowice,
- powiat miejski Siemianowice Śląskie,
- powiat miejski Chorzów,
- powiat miejski Piekary Śląskie,
- powiat miejski Bytom,
- gminy Kalety, Ożarówice, Świerklaniec, Miasteczko Śląskie, Radzionków w powiecie tarnogórskim,
- gmina Woźniki w powiecie lublinieckim,
- gminy Myszków i Koziegłowy w powiecie myszkowskim,
- gminy Ogrodzieniec, Zawiercie, Włodowice w powiecie zawierciańskim.

## 7. Slovakkia

Järgmised I taseme piirangutsoonid Slovakkias:

- in the district of Nové Zámky, Sikenička, Pavlová, Biňa, Kamenín, Kamenný Most, Malá nad Hronom, Belá, Lubá, Šarkan, Gbelce, Bruty, Mužla, Obid, Štúrovo, Nána, Kamenica nad Hronom, Chľaba, Leľa, Bajtava, Salka, Malé Kosihy,
- in the district of Veľký Krtíš, the municipalities of Ipeľské Predmostie, Veľká nad Ipľom, Hrušov, Kleňany, Sečianky,



- in the district of Levice, the municipalities of Keč, Čata, Pohronský Ruskov, Hronovce, Želiezovce, Zalaba, Malé Ludince, Šalov, Sikenica, Pastovce, Bielovce, Ipeľský Sokolec, Lontov, Kubáňovo, Sazdice, Demandice, Dolné Semerovce, Vyškovce nad Ipľom, Preseľany nad Ipľom, Hrkovce, Tupá, Horné Semerovce, Hokovce, Slatina, Horné Turovce, Veľké Turovce, Šahy, Tešmak, Plášťovce, Ipeľské Uľany, Bátorovce, Pečenice, Jabloňovce, Bohunice, Pukanec, Uhliská, Kalná nad Hronom, Nový Tekov, Malé Kozmálovce, Veľké Kozmálovce, Tlmače, Rybník, Hronské Kosihy, Čajkov, Nová Dedina, Devičany,
- in the district of Krupina, the municipalities of Dudince, Terany, Hontianske Moravce, Sudince, Súdovce, Lišov,
- the whole district of Ružomberok,
- the whole district of Turčianske Teplice, except municipalities included in zone II,
- in the district of Martin, municipalities of Blatnica, Folkušová, Necpaly, Belá-Dulice, Ďanová, Karlová, Laskár, Rakovo, Príbovce, Košťany nad Turcom, Socovce, Turčiansky Ďur, Kláštor pod Znievom, Slovany, Ležiachov, Benice,
- in the district of Dolný Kubín, the municipalities of Kraľovany, Žaškov, Jasenová, Vyšný Kubín, Oravská Poruba, Leštiny, Osádka, Malatiná, Chlebnice, Krivá,
- in the district of Tvrdošín, the municipalities of Oravský Biely Potok, Habovka, Zuberec,
- in the district of Prievidza, the municipalities of Handlová, Cígeľ, Podhradie, Lehota pod Vtáčnikom, Kamenec pod Vtáčnikom, Bystričany, Čereňany, Oslany, Horná Ves, Radobica, Ráztočno,
- in the district of Partizánske, the municipalities of Veľké Uherce, Pažiť, Kolačno, Veľký Klíž, Ješkova Ves, Klátová Nová Ves,
- in the district of Topoľčany, the municipalities of Krnča, Prázdnovce, Solčany, Nitrianska Streda, Čeladince, Kovarce, Súlovce,
- in the district of Zlaté Moravce, the municipalities of Zlatno, Mankovce, Veľčice, Kostolany pod Trábečom, Ladice, Sľažany, Neverice, Beladice, Choča, Vieska nad Žitavou, Slepčany, Červený Hrádok, Nevidzany, Malé Vozokany,
- the whole district of Žiar nad Hronom, except municipalities included in zone II.

## 8. Itaalia

Järgmised I taseme piirangutsoonid Itaalias:

Piedmont Region:

- in the province of Alessandria, the municipalities Alessandria, of Casalnoceto, Oviglio, Tortona, Viguzzolo, Frugarolo, Bergamasco, Castellar Guidobono, Berzano Di Tortona, Cerreto Grue, Carbonara Scrivia, Casasco, Carentino, Frascaro, Paderna, Montegioco, Spineto Scrivia, Villaromagnano, Momperone, Merana, Monleale, Borgoratto Alessandrino, Casal Cermelli, Montemarzino, Castellazzo Bormida, Bosco Marengo, Castelspina, Volpeglino, Gamalero, Volpedo, Pozzol Groppo, Sarezzano,
- in the province of Asti, the municipalities of Olmo Gentile, Nizza Monferrato, Incisa Scapaccino, Castel Boglione, Mombaruzzo, Maranzana, Rocchetta Palafea, Castelletto Molina, Castelnuovo Belbo, Quaranti, Fontanile, Calamandrana, Bruno, Bubbio, Cassinasco, Serole, Loazzolo, Cessole, Vesime, San Giorgio Scarampi, Canelli, San Marzano Oliveto,
- in the province of Cuneo, the municipalities of Bergolo, Pezzolo Valle Uzzone, Cortemilia, Levice, Castelletto Uzzone, Perletto, Castino, Cossano Belbo, Rocchetta Belbo, Santo Stefano Belbo,

Liguria Region:

- in the province of Genova, the Municipalities of Rovegno, Rapallo, Portofino, Cicagna, Avegno, Montebruno, Santa Margherita Ligure, Favale Di Malvaro, Recco, Camogli, Moconesi, Tribogna, Uscio, Fontanigorda, Neirone, Lorsica,
- in the province of Savona, the municipalities of Cairo Montenotte, Quiliano, Dego (ovest SP29), Altare, Piana Crixia, Albissola Marina, Savona,

Emilia-Romagna Region:

- in the province of Piacenza, the municipalities of Cerignale, Ottone (est fiume Trebbia),

Lombardia Region:

- in the province of Pavia, the municipalities of Rocca Susella, Montesegale, Menconico, Val Di Nizza, Bagnaria, Santa Margherita Di Staffora, Ponte Nizza, Brallo Di Pregola, Varzi, Godiasco, Cecima,

Lazio Region:

- in the province of Rome,

North: the municipalities of Riano, Castelnuovo di Porto, Capena, Fiano Romano, Morlupo, Sacrofano, Magliano Romano, Formello, Campagnano di Roma, Anguillara,

West: the municipality of Fiumicino,

South: the municipality of Rome between the boundaries of the municipality of Fiumicino (West), the limits of Zone 3 (North), the Tiber river up to the intersection with the Grande Raccordo Anulare GRA Highway, the Grande Raccordo Anulare GRA Highway up to the intersection with A24 Highway, A24 Highway up to the intersection with Viale del Tecnopolo, viale del Tecnopolo up to the intersection with the boundaries of the municipality of Guidonia Montecelio,

East: the municipalities of Guidonia Montecelio, Montelibretti, Palombara Sabina, Monterotondo, Mentana, Sant'Angelo Romano, Fonte Nuova.

Sardinia Region

- in South Sardinia Province the Municipalities of Ballao, Barumini, Escalaplano, Escolca Isola Amministrativa, Genuri, Gergei, Gesico, Guamaggiore, Las Plassas, Mandas, Orroli, Pauli Arbarei, Selegas, Setzu, Siddi, Siurgus Donigala, Suelli, Tuili, Turri, Ussaramanna, Villanovafranca, Villaputzu,
- in Nuoro Province the Municipalities of Arzana Isola Amministrativa, Birori, Borore, Bortigali a ovest della Strada Statale 131, Dualchi, Gairo Isola Amministrativa, Galtelli, Irgoli, Jerzu Isola Amministrativa, Lanusei Isola Amministrativa, Loceri Isola Amministrativa, Loculi, Macomer at ovest della Strada Statale 131, Noragugume, Onifai, Orosei, Ortueri, Osini Isola Amministrativa, Perdasdefogu, Posada, Sindia Isola Amministrativa, Siniscola, Tertenia Isola Amministrativa,
- in Oristano Province the Municipalities of Aidomaggiore, Albagiara, Ardauli, Assolo, Asuni, Baradili, Baressa, Bidoni, Boroneddu, Busachi, Ghilarza, Gonnosnò, Mogorella, Neoneli, Nureci, Ruinas, Samugheo, Sedilo, Senis, Sini, Soddi, Sorradile Isola Amministrativa, Tadasuni, Ulà Tirso, Usellus, Villa Sant'antonio,
- in Sassari Province the Municipalities of Ardara, Berchidda, Bonnanaro, Bonorva a ovest della Strada Statale 131, Borutta, Cheremule, Cossuine, Giave, Loiri Porto San Paolo, Monti, Mores a nord della Strada Statale 128bis – Strada Provinciale 63, Olbia a sud della Strada Statale 127, Oschiri a nord della E 840, Ozieri a nord della Strada Provinciale 63 – Strada Provinciale 1 – Strada Statale 199, Semestene, Telti, Torralba, Tula.

## 9. Tšehhi Vabariik

Järgmised I taseme piirangutsoonid Tšehhi Vabariigis:

Region of Liberec:

- in the district of Liberec, the municipalities of Hrádek nad Nisou, Oldřichov v Hájích, Grabštejn, Václavice u Hrádku nad Nisou, Horní Vítkov, Dolní Vítkov, Bílý Kostel nad Nisou, Dolní Chrastava, Horní Chrastava, Chrastava I, Nová Ves u Chrastavy, Mlýnice, Albrechtice u Frýdlantu, Kristiánov, Heřmanice u Frýdlantu, Děřichov u Frýdlantu, Mníšek u Liberce, Oldřichov na Hranicích, Machnín, Svárov u Liberce, Desná I, Krásná Studánka, Stráž nad Nisou, Fojtka, Radčice u Krásné Studánky, Kateřinky u Liberce, Staré Pavlovice, Nové Pavlovice, Růžodol I, Františkov u Liberce, Liberec, Ruprechtice, Rudolfov, Horní Růžodol, Rochlice u Liberce, Starý Harcov, Vratislavice nad Nisou, Kunratice u Liberce, Proseč nad Nisou, Lukášov, Rýnovice, Jablonec nad Nisou, Jablonecké Paseky, Jindřichov nad Nisou, Mšeno nad Nisou, Lučany nad Nisou, Smržovka, Tanvald, Jiřetín pod Bukovou, Dolní Maxov, Antonínov, Horní Maxov, Karlov u Josefova Dolu, Loučná nad Nisou, Hraničná nad Nisou, Janov nad Nisou, Bedřichov u Jablonce nad Nisou, Josefův Důl u Jablonce nad Nisou, Albrechtice v Jizerských horách, Desná III, Polubný, Harrachov, Jizerka, Hejnice, Bílý Potok pod Smrkem

## 10. Kreeka

Järgmised I taseme piirangutsoonid Kreekas:

- in the regional unit of Drama:
  - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),
  - the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
  - the municipal departments of Prosotsani, Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
  - the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
  - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
  - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinon and Oraio and (in Myki municipality),
  - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
  - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
  - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
  - the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
  - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),
- in the regional unit of Evros:
  - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavrokklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
  - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petrotta, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
  - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteixo municipality),
- in the regional unit of Serres:
  - the municipal departments of Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori, Platanakia, Akritochori, Vyroneia, Gonimo, Mandraki, Megalochori, Rodopoli, Ano Poroia, Katw Poroia, Sidirokastro, Vamvakophyto, Kamaroto, Strymonochori, Charopo, Kastanousi and Chortero and the community departments of Agkistro, Achladochori and Kapnophyto (in Sintiki municipality),
  - the municipal departments of Serres, Leukonas, Mitrousi, Skoutari, Elaionas and Oinoussa and the community departments of Orini and Ano Vrontou (in Serres municipality),
  - the municipal departments of Dasochoriou, Irakleia, Skoutoussa, Strimoniko, Valtero, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Podismeno and Chrysochorafa (in Irakleia municipality),
  - the municipal departments of Emmanouil Pappas and Strimonas (in Emmanouil Pappas municipality), the municipal department of Visaltia (in Visaltia municipality),

- in the regional unit of Kilkis:
  - the municipal departments of Kroussa, Mouries and Doirani (in Kilkis municipality),
- in the regional unit of Thessaloniki:
  - the municipal department of Lahanas (in Lagadas municipality).

## II OSA

1. **Bulgaaria**

Järgmised II taseme piirangutsoonid Bulgaarias:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Stara Zagora,
- the whole region of Pernik,
- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Plovdiv, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Pazardzhik, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,
- the whole region of Blagoevgrad excluding the areas in Part III,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Burgas,
- the whole region of Varna excluding the areas in Part III,
- the whole region of Silistra,
- the whole region of Ruse,
- the whole region of Veliko Tarnovo,
- the whole region of Pleven,
- the whole region of Targovishte,
- the whole region of Shumen,
- the whole region of Sliven,
- the whole region of Vidin,
- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Lovech,
- the whole region of Montana,
- the whole region of Vratza.

2. **Saksamaa**

Järgmised II taseme piirangutsoonid Saksamaal:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Grunow-Dammendorf,
  - Gemeinde Mixdorf
  - Gemeinde Schlaubetal,
  - Gemeinde Neuzelle,

- Gemeinde Neißemünde,
- Gemeinde Lawitz,
- Gemeinde Eisenhüttenstadt,
- Gemeinde Vogelsang,
- Gemeinde Ziltendorf,
- Gemeinde Wiesenau,
- Gemeinde Friedland,
- Gemeinde Siehdichum,
- Gemeinde Müllrose,
- Gemeinde Briesen,
- Gemeinde Jacobsdorf
- Gemeinde Groß Lindow,
- Gemeinde Brieskow-Finkenheerd,
- Gemeinde Ragow-Merz,
- Gemeinde Beeskow,
- Gemeinde Rietz-Neuendorf,
- Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Stremmen, Ranzig, Trebatsch, Sabrodt, Sawall, Mitweide, Lindenberg, Falkenberg (T), Görsdorf (B), Wulfersdorf, Giesensdorf, Briescht, Kossenblatt und Tauche,
- Gemeinde Langewahl,
- Gemeinde Berkenbrück,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Arensdorf und Demitz und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf östlich der L 36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande südlich der L36,
- Gemeinde Fürstenwalde östlich der B 168 und südlich der L36,
- Gemeinde Diensdorf-Radlow,
- Gemeinde Wendisch Rietz östlich des Scharmützelsees und nördlich der B 246,
- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Neu Golm und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow östlich des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze östlich der L35,
- Landkreis Dahme-Spreewald:
  - Gemeinde Jamlitz,
  - Gemeinde Lieberose,
  - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Goyatz, Jessern, Lamsfeld, Ressen, Speichrow und Zaue,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Schenkendöbern,
  - Gemeinde Guben,
  - Gemeinde Jänschwalde,
  - Gemeinde Tauer,
  - Gemeinde Peitz,
  - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow südlich der BAB 15,
  - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Preilack,
  - Gemeinde Teichland mit der Gemarkung Bärenbrück,
  - Gemeinde Heinersbrück,
  - Gemeinde Forst,

- Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf,
- Gemeinde Neiße-Malxetal,
- Gemeinde Jämlitz-Klein Düben,
- Gemeinde Tschernitz,
- Gemeinde Döbern,
- Gemeinde Felixsee,
- Gemeinde Wiesengrund,
- Gemeinde Spremberg,
- Gemeinde Welzow,
- Gemeinde Neuhausen/Spree,
- Gemeinde Drebkau,
- Kreisfreie Stadt Cottbus mit den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB 15,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
  - Gemeinde Bleyen-Genschmar,
  - Gemeinde Neuhardenberg
  - Gemeinde Golzow,
  - Gemeinde Küstriner Vorland,
  - Gemeinde Alt Tucheband,
  - Gemeinde Reitwein,
  - Gemeinde Podelzig,
  - Gemeinde Gusow-Platkow,
  - Gemeinde Seelow,
  - Gemeinde Vierlinden,
  - Gemeinde Lindendorf,
  - Gemeinde Fichtenhöhe,
  - Gemeinde Lietzen,
  - Gemeinde Falkenhagen (Mark),
  - Gemeinde Zeschdorf,
  - Gemeinde Treplin,
  - Gemeinde Lebus,
  - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Jahnsfelde, Trebnitz, Obersdorf, Münchehofe und Hermersdorf,
  - Gemeinde Märkische Höhe mit der Gemarkung Ringenwalde,
  - Gemeinde Bliesdorf mit der Gemarkung Metzdorf und Gemeinde Bliesdorf – östlich der B167 bis östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin südlich der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser westlich folgend bis „Ruesterchegraben“ weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ nord-östlich bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin und Kunersdorf – östlich der B167,
  - Gemeinde Bad Freienwalde mit den Gemarkungen Altglietzen, Altranft, Bad Freienwalde, Bralitz, Hohenwutzen, Schiffmühle, Hohensaaten und Neuenhagen,
  - Gemeinde Falkenberg mit der Gemarkung Falkenberg östlich der L35,
  - Gemeinde Oderaue,
  - Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Altwriezen, Jäckelsbruch, Neugaul, Beaugard, Eichwerder, Rathsdorf – östlich der B167 und Wriezen – östlich der B167,
  - Gemeinde Neulewin,

- Gemeinde Neutrebbin,
- Gemeinde Letschin,
- Gemeinde Zechin,
- Landkreis Barnim:
  - Gemeinde Lunow-Stolzenhagen,
  - Gemeinde Parsteinsee,
  - Gemeinde Oderberg,
  - Gemeinde Liepe,
  - Gemeinde Hohenfinow (nördlich der B167),
  - Gemeinde Niederfinow,
  - Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit den Gemarkungen Eberswalde nördlich der B167 und östlich der L200, Sommerfelde und Tornow nördlich der B167,
  - Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Brodowin, Chorin östlich der L200, Serwest, Neuehütte, Sandkrug östlich der L200,
  - Gemeinde Ziethen mit der Gemarkung Klein Ziethen östlich der Serwester Dorfstraße und östlich der B198,
- Landkreis Uckermark:
  - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Crussow, Stolpe, Gellmersdorf, Neukünkendorf, Bölkendorf, Herzsprung, Schmargendorf und den Gemarkungen Angermünde südlich und südöstlich der B2 und Dobberzin südlich der B2,
  - Gemeinde Schwedt mit den Gemarkungen Criewen, Zützen, Schwedt, Stendell, Kummerow, Kunow, Vierraden, Blumenhagen, Oderbruchwiesen, Enkelsee, Gatow, Hohenfelde, Schöneberg, Flemisdorf und der Gemarkung Felchow östlich der B2,
  - Gemeinde Pinnow südlich und östlich der B2,
  - Gemeinde Berkholz-Meyenburg,
  - Gemeinde Mark Landin mit der Gemarkung Landin südlich der B2,
  - Gemeinde Casekow mit der Gemarkung Woltersdorf und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow östlich der L272 und südlich der L27,
  - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Groß Pinnow und der Gemarkung Hohenselchow südlich der L27,
  - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Friedrichsthal und den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf südlich der L27 und der B2 bis Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
  - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Mescherin, der Gemarkung Neurochlitz östlich der B2 und der Gemarkung Rosow nördlich der K 7311,
  - Gemeinde Passow mit der Gemarkung Jamikow,
- Kreisfreie Stadt Frankfurt (Oder),
- Landkreis Prignitz:
  - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Neuhoof und Kribbe und den Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin östlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
  - Gemeinde Berge,
  - Gemeinde Pirow mit den Gemarkungen Hülsebeck, Pirow, Bresch und Burow,
  - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Sagast, Nettelbeck, Porep, Lütkenhof, Putlitz, Weitendorf und Telschow,
  - Gemeinde Marienfließ mit den Gemarkungen Jännersdorf, Stepenitz und Krempendorf,

- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
  - Gemeinde Vetschau mit den Gemarkungen Wüstenhain und Laasow,
  - Gemeinde Altdöbern mit den Gemarkungen Reddern, Ranzow, Pritzen, Altdöbern östlich der Bahnstrecke Altdöbern –Großräschen,
  - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Woschkow, Dörrwalde, Allmosen,
  - Gemeinde Neu-Seeland,
  - Gemeinde Neupetershain,
  - Gemeinde Senftenberg mit der Gemarkungen Peickwitz, Sedlitz, Kleinkoschen, Großkoschen und Hosena,
  - Gemeinde Hohenbocka,
  - Gemeinde Grünewald,
  - Gemeinde Hermsdorf,
  - Gemeinde Kroppen,
  - Gemeinde Ortrand,
  - Gemeinde Großmehlen,
  - Gemeinde Lindenau,
  - Gemeinde Frauendorf,
  - Gemeinde Ruhland,
  - Gemeinde Guteborn
  - Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Schwarzbach,

Bundesland Sachsen:

- Landkreis Bautzen,
- Stadt Dresden:
  - Stadtgebiet nördlich der BAB4 bis zum Verlauf westlich der Elbe, dann nördlich der B6,
- Landkreis Görlitz,
- Landkreis Meißen:
  - Gemeinde Diera-Zehren östlich der Elbe,
  - Gemeinde Ebersbach,
  - Gemeinde Glaubitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Klipphausen östlich der S177,
  - Gemeinde Lampertswalde,
  - Gemeinde Moritzburg,
  - Gemeinde Niederau östlich der B101,
  - Gemeinde Nünchritz östlich der Elbe und südlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Priestewitz,
  - Gemeinde Röderaue östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Schönhofeld,
  - Gemeinde Stadt Coswig,
  - Gemeinde Stadt Gröditz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Stadt Großenhain,
  - Gemeinde Stadt Meißen östlich des Straßenverlaufs der S177 bis zur B6, dann B6 bis zur B101, ab der B101 Elbtalbrücke Richtung Norden östlich der Elbe,
  - Gemeinde Stadt Radebeul,
  - Gemeinde Stadt Radeburg,



- Gemeinde Thiendorf,
  - Gemeinde Weinböhla,
  - Gemeinde Wülknitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
    - Gemeinde Stadt Wilsdruff nördlich der BAB4 zwischen den Abfahren Wilsdruff und Dreieck Dresden-West,
- Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:
- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
    - Gemeinde Balow mit dem Ortsteil: Balow,
    - Gemeinde Brunow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Bauerkuhl, Brunow (bei Ludwigslust), Kliuß, Löcknitz (bei Parchim),
    - Gemeinde Dambeck mit dem Ortsteil und der Ortslage: Dambeck (bei Ludwigslust),
    - Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Barackendorf, Hof Retzow, Klein Damerow, Retzow, Wangelin,
    - Gemeinde Gehlsbach mit den Ortsteilen und Ortslagen: Ausbau Darß, Darß, Hof Karbow, Karbow, Karbow-Ausbau, Quaßlin, Quaßlin Hof, Quaßliner Mühle, Vietlütbe, Wahlstorf
    - Gemeinde Groß Godems mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Godems, Klein Godems,
    - Gemeinde Karrenzin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Herzfeld, Karrenzin, Karrenzin-Ausbau, Neu Herzfeld, Repzin, Wulfsahl,
    - Gemeinde Kreien mit den Ortsteilen und Ortslagen: Ausbau Kreien, Hof Kreien, Kolonie Kreien, Kreien, Wilsen,
    - Gemeinde Kritzow mit dem Ortsteil und der Ortslage: Benzin,
    - Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Burow, Gischow, Meyerberg,
    - Gemeinde Möllenbeck mit den Ortsteilen und Ortslagen: Carlshof, Horst, Menzendorf, Möllenbeck,
    - Gemeinde Muchow mit dem Ortsteil und Ortslage: Muchow,
    - Gemeinde Parchim mit dem Ortsteil und Ortslage: Slate,
    - Gemeinde Prislich mit den Ortsteilen und Ortslagen: Marienhof, Neese, Prislich, Werle,
    - Gemeinde Rom mit dem Ortsteil und Ortslage: Klein Niendorf,
    - Gemeinde Ruhner Berge mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dorf Poltnitz, Drenkow, Griebow, Jarchow, Leppin, Malow, Malower Mühle, Marnitz, Mentin, Mooster, Poitendorf, Poltnitz, Suckow, Tessenow, Zachow,
    - Gemeinde Siggelkow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Pankow, Klein Pankow, Neuburg, Redlin, Siggelkow,
    - Gemeinde Stolpe mit den Ortsteilen und Ortslagen: Barkow, Granzin, Stolpe Ausbau, Stolpe,
    - Gemeinde Ziegendorf mit den Ortsteilen und Ortslagen: Drefahl, Meierstorf, Neu Drefahl, Pampin, Platschow, Stresendorf, Ziegendorf,
    - Gemeinde Zierzow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Kolbow, Zierzow.

### 3. Eesti

Järgmised II taseme piirangutsoonid Eestis:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

### 4. Läti

Järgmised II taseme piirangutsoonid Lätis:

- Aizkraukles novads,

- Alūksnes novads,
- Augšdaugavas novads,
- Ādažu novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Cēsu novads,
- Dienvidkurzemes novada Aizputes, Cīravas, Lažas, Durbes, Dunalkas, Tadaikšu, Vecpils, Bārtas, Sakas, Bunkas, Priekules, Gramzdas, Kalētu, Virgas, Dunikas, Vaiņodes, Gaviezes, Rucavas, Vērgales, Medzes pagasts, Nīcas pagasta daļa uz dienvidiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Embūtes pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz rietumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz dienvidiem no autoceļa A9, uz rietumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz rietumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296, Aizputes, Durbes, Pāvilostas, Priekules pilsēta,
- Dobeles novads,
- Gulbenes novads,
- Jelgavas novads,
- Jēkabpils novads,
- Krāslavas novads,
- Kuldīgas novada Alsungas, Gudenieku, Kurmāles, Rendas, Kabiles, Vārmes, Pelču, Snēpeles, Turlavas, Ēdoles, Īvandes, Rumbas, Padures pagasts, Laidu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1296, Kuldīgas pilsēta,
- Ķekavas novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mārupes novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Preiļu novads,
- Rēzeknes novads,
- Ropažu novada Garkalnes, Ropažu pagasts, Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes, Vangažu pilsēta,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Siguldas novads,
- Smiltenes novads,
- Talsu novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Valmieras novads,
- Varakļānu novads,
- Ventspils novads,
- Daugavpils valstspilsētas pašvaldība,

- Jelgavas valstspilsētas pašvaldība,
- Jūrmalas valstspilsētas pašvaldība,
- Rēzeknes valstspilsētas pašvaldība.

## 5. Leedu

Jārgmised II taseme piirangutsoonid Leedus:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Juodaičių, Seredžiaus, Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kazlų rūdos savivaldybė: Kazlų Rūdos seniūnija, išskyrus vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183, Plutiškių seniūnija,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kražių, Liolių, Tytuvėnų, Tytuvėnų apylinkių, Pakražančio ir Vaiguvos seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Judrėnų, Endriejavo ir Veiviržėnų seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Kretingos rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos, Balninkų, Čiulėnų, Inturkės, Joniškio, Luokesos, Mindūnų, Suginčių ir Videniškių seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,

- Skuodo rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Kriūkų, Lekėčių ir Lukšių seniūnijos,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Ginkūnų, Gruzdžių, Kairių, Kužių, Meškuičių, Raudėnų, Šakynos ir Šiaulių kaimiškosios seniūnijos,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė: Čiobiškio, Gelvonų, Jauniūnų, Kernavės, Musninkų ir Širvintų seniūnijos,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Deltuvos, Lyduokių, Pabaisko, Pivonijos, Siesikų, Šešuolių, Taujėnų, Ukmergės miesto, Veprių, Vidiškių ir Žemaitkiemo seniūnijos,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Avižienių, Bezdonių, Buivydžių, Dūkštų, Juodšilių, Kalvelių, Lavoriškių, Maišiagalos, Marijampolio, Medininkų, Mickūnų, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Nemėžio, Pagirių, Riešės, Rudaminos, Rukainių, Sudervės, Sužionių, Šatrininkų ir Zujūnų seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

## 6. Ungari

Järgmised II taseme piirangutsoonid Ungaris:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952150, 952250, 952350, 952450, 952550, 952650, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953950, 954050, 954060, 954150, 956250, 956350, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403250, 403260, 403350, 404250, 404550, 404560, 404570, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Heves megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751250, 751260, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 751850, 751950, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754850, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye: 250350, 250850, 250950, 251450, 251550, 251950, 252050, 252150, 252350, 252450, 252460, 252550, 252650, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350, 253450 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Nógrád megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 570950, 571050, 571150, 571250, 571350, 571650, 571750, 571760, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 577250, 580050 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

## 7. Poola

Järgmised II taseme piirangutsoonid Poolas:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Stare Juchy, Prostki oraz gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- powiat elbląski,
- powiat miejski Elbląg,
- powiat gołdapski,
- powiat piski,
- powiat bartoszycki,
- powiat olecki,
- powiat giżycki,
- powiat braniewski,
- powiat kętrzyński,
- powiat lidzbarski,
- gminy Dźwierzuty Jedwabno, Pasym, Świętajno, Wielbark, Szczytno i miasto Szczytno w powiecie szczycieńskim,
- powiat mrągowski,
- powiat węgorzewski,
- powiat olsztyński,
- powiat miejski Olsztyn,
- powiat nidzicki,
- część powiatu ostródzkiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu nowomiejskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu iławskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu działdowskiego niewymieniona w części III załącznika I,

w województwie podlaskim:

- powiat bielski,
- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,
- powiat siemiatycki,
- powiat hajnowski,
- gminy Ciechanowiec, Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzymy, Nowe Piekuty, Sokoły i część gminy Kulesze Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- powiat białostocki,
- powiat suwalski,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat augustowski,

- powiat sokólski,
- powiat miejski Białystok,
- w województwie mazowieckim:
  - gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mordy, Paprotnia, Przesmyki, Siedlce, Skórzec, Wiśniew, Wodynie, Zbuczyn w powiecie siedleckim,
  - powiat miejski Siedlce,
  - gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń w powiecie sokołowskim,
  - powiat łosicki,
  - powiat sochaczewski,
  - powiat zwoleński,
  - powiat kozienicki,
  - powiat lipski,
  - powiat radomski
  - powiat miejski Radom,
  - powiat szydłowiecki,
  - gminy Lubowidz i Kuczbork Osada w powiecie żuromińskim,
  - gmina Wieczfnia Kościelna w powiecie mławskim,
  - gminy Bodzanów, Słubice, Wyszogród i Mała Wieś w powiecie plockim,
  - powiat nowodworski,
  - gminy Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Załuski w powiecie płońskim,
  - gminy: miasto Kobyłka, miasto Marki, miasto Ząbki, miasto Zielonka, część gminy Tłuszcz ograniczona liniami kolejowymi: na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej granicy gminy do miasta Tłuszcz oraz na wschód od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy gminy do miasta Tłuszcz, część gminy Jadów położona na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie wołomińskim,
  - powiat garwoliński,
  - gminy Boguty – Pianki, Brok, Zaręby Kościelne, Nur, Małkinia Górna, część gminy Wąsewo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 60, część gminy wiejskiej Ostrów Mazowiecka położona na południe od miasta Ostrów Mazowiecka i na południe od linii wyznaczonej przez drogę 60 biegnącą od zachodniej granicy miasta Ostrów Mazowiecka do zachodniej granicy gminy w powiecie ostrowskim,
  - część gminy Sadowne położona na północny- zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Łochów położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie węgrowskim,
  - gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, część gminy Zabrodzie położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wyszkowskim,
  - gminy Cegłów, Dębe Wielkie, Halinów, Latowicz, Mińsk Mazowiecki i miasto Mińsk Mazowiecki, Mrozy, Siennica, miasto Sulejówek w powiecie mińskim,
- powiat otwocki,
- powiat warszawski zachodni,
- powiat legionowski,
- powiat piaseczyński,
- powiat pruszkowski,
- powiat grójecki,
- powiat grodziski,
- powiat żyrardowski,
- powiat białobrzegi,

- powiat przysuski,
  - powiat miejski Warszawa,
- w województwie lubelskim:
- powiat bialski,
  - powiat miejski Biała Podlaska,
  - powiat janowski,
  - powiat puławski,
  - powiat rycki,
  - powiat łukowski,
  - powiat lubelski,
  - powiat miejski Lublin,
  - powiat lubartowski,
  - powiat łęczyński,
  - powiat świdnicki,
  - powiat biłgorajski,
  - powiat hrubieszowski,
  - powiat krasnostawski,
  - powiat chełmski,
  - powiat miejski Chełm,
  - powiat tomaszowski,
  - powiat kraśnicki,
  - powiat opolski,
  - powiat parczewski,
  - powiat włodawski,
  - powiat radzyński,
  - powiat miejski Zamość,
  - powiat zamojski,
- w województwie podkarpackim:
- powiat stalowowolski,
  - powiat lubaczowski,
  - gminy Medyka, Stubno, część gminy Orły położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
  - część powiatu jarosławskiego niewymieniona w części I załącznika I,
  - gmina Kamień w powiecie rzeszowskim,
  - gminy Cmolas, Dzikowiec, Kolbuszowa, Majdan Królewski i Niwiska powiecie kolbuszowskim,
  - powiat leżajski,
  - powiat niżański,
  - powiat tarnobrzeski,
  - gminy Adamówka, Sieniawa, Tryńcza, Przeworsk z miastem Przeworsk, Zarzecze w powiecie przeworskim,
  - gmina Ostrów, część gminy Sędziszów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4,

— część gminy Czarna położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Żyraków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy wiejskiej Dębica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,

— powiat mielecki,

— gmina Krempana, część gminy Dębowiec położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 993, część gminy Osiek Jasielski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 993, część gminy Nowy Żmigród położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 993,

w województwie małopolskim:

— gminy Nawojowa, Piwniczna Zdrój, Rytro, Stary Sącz, część gminy Łącko położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Dunajec w powiecie nowosądeckim,

— gmina Szczawnica w powiecie nowotarskim,

— gminy Sękowa, Uście Gorlickie w powiecie gorlickim,

w województwie pomorskim:

— gminy Dzierżoń i Stary Dzierżoń w powiecie sztumskim,

— gmina Stare Pole, część gminy Nowy Staw położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,

— gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,

— gmina Prabuty w powiecie kwidzyńskim,

w województwie świętokrzyskim:

— gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od miejscowości Honorów do zachodniej granicy gminy w powiecie opatowskim,

— część gminy Brody położona wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 i na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie oraz przez drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,

— gmina Gowarczów, część gminy Końskie położona na wschód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na północ od linii kolejowej w powiecie koneckim,

— gminy Dwikozy i Zawichost w powiecie sandomierskim,

w województwie lubuskim:

— gminy Bogdaniec, Deszczno, Kłodawa, Kostrzyn nad Odrą, Santok, Witnica w powiecie gorzowskim,

— powiat miejski Gorzów Wielkopolski,

— gminy Drezdenko, Strzelce Krajeńskie, Stare Kurowo, Zwierzyn w powiecie strzelecko - drezdeneckim,

— powiat żarski,

— powiat słubicki,

— powiat żagański,

— powiat krośnieński,

— powiat zielonogórski

— powiat miejski Zielona Góra,

— powiat nowosolski,

— powiat sulciński,



- powiat międzyrzecki,
  - powiat świebodziński,
  - powiat wschowski,
- w województwie dolnośląskim:
- powiat zgorzelecki,
  - część powiatu polkowickiego niewymieniona w części III załącznika I,
  - część powiatu wołowskiego niewymieniona w części III załącznika I,
  - gmina Jeżów Sudecki w powiecie karkonoskim,
  - gminy Rudna, Ścinawa, miasto Lubin i część gminy Lubin niewymieniona w części III załącznika I w powiecie lubińskim,
  - gmina Malczyce, Miękinia, Środa Śląska, część gminy Kostomłoty położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Udanin położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie średzkim,
  - gmina Wądroże Wielkie, część gminy Męcinka położona na północ od drogi nr 363 w powiecie jaworskim,
  - gminy Kunice, Legnickie Pole, Prochowice, Ruja w powiecie legnickim,
  - gminy Wisznia Mała, Trzebnica, Zawonia, część gminy Oborniki Śląskie położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
  - powiat lubański,
  - powiat miejski Wrocław,
  - gminy Czernica, Długołęka, Siechnice, część gminy Żórawina położona na wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na północ od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
  - gminy Jelcz - Laskowice, Oława z miastem Oława i część gminy Domaniów położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
  - gmina Bierutów, Dziadowa Kłoda, miasto Oleśnica, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
  - powiat bolesławiecki,
  - powiat milicki,
  - powiat górowski,
  - powiat głogowski,
  - gmina Świerzawa, Wojcieszów, część gminy Zagrodno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice Zagrodno oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
  - powiat lwówecki,
  - gminy Czarny Bór, Stare Bogaczowice, Walim, miasto Boguszów - Gorce, miasto Jedlina – Zdrój, miasto Szczawno – Zdrój w powiecie wałbrzyskim,
  - powiat miejski Wałbrzych,
  - gmina Świdnica, miasto Świdnica, miasto Świebodzice w powiecie świdnickim,
- w województwie wielkopolskim:
- gminy Siedlec, Wolsztyn, część gminy Przemęt położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,
  - gmina Wielichowo, Rakoniewice, Granowo, część gminy Kamieniec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
  - powiat międzychodzki,
  - powiat nowotomyski,

- powiat obornicki,
  - część gminy Połajewo na położona na południe od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo - ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim,
  - powiat miejski Poznań,
  - gminy Buk, Czerwonak, Dopiewo, Komorniki, Rokietnica, Stęszew, Swarzędz, Suchy Las, Tarnowo Podgórne, Murowana Goślina w powiecie poznańskim,
  - powiat rawicki,
  - część powiatu szamotulskiego niewymieniona w części I załącznika I,
  - część powiatu gostyńskiego niewymieniona w części I i III załącznika I,
  - gminy Kobylin, Zduny, część gminy Krotoszyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,
  - gmina Wijewo w powiecie leszczyńskim,
- w województwie łódzkim:
- gminy Białaczów, Drzewica, Opoczno i Poświętne w powiecie opoczyńskim,
  - gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowice w powiecie rawskim,
  - gmina Kowiesy w powiecie skierniewickim,
- w województwie zachodniopomorskim:
- gmina Boleszkowice i część gminy Dębno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na południe od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
  - gminy Banie, Cedynia, Gryfino, Mieszkowice, Moryń, Chojna,, Widuchowa, Trzcińsko-Zdrój w powiecie gryfińskim,
  - gmina Kołbaskowo w powiecie polickim,
- w województwie opolskim:
- gminy Brzeg, Lubsza, Lewin Brzeski, Olszanka, Skarbimierz w powiecie brzeskim,
  - gminy Dąbrowa, Dobrzeń Wielki, Popielów, Murów, część gminy Łubniany położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Świerkle – Masów, ulicę Leśną w miejscowości Masów oraz na północ od ulicy Kolanowskiej biegnącej do wschodniej granicy gminy, część gminy Turawa położona na północ od linii wyznaczonej przez ulice Powstańców Śląskich -Kolanowską -Opolską – Kotorską w miejscowości Węgry i dalej na północ od drogi łączącej miejscowości Węgry- Kotórz Mały – Turawa – Rzędów – Kadłub Turawski – Zakrzów Turawski biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie opolskim,
  - gmina Lasowice Wielkie, część gminy Kluczbork położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 45, a następnie od tego skrzyżowania na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 45 do skrzyżowania z ulicą Fabryczną w miejscowości Kluczbork i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ulice Fabryczna -Dzierżonia – Strzelecka w miejscowości Kluczbork do wschodniej granicy gminy, część gminy Wołczyn położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 w powiecie kluczborskim,
  - powiat namysłowski,
- w województwie śląskim:
- powiat miejski Sosnowiec,
  - powiat miejski Dąbrowa Górnicza,

- gminy Bobrowniki, Mierzęcice, Psary, Siewierz, miasto Będzin, miasto Czeladź, miasto Wojkowice w powiecie będzińskim,
- gminy Łazy i Poręba w powiecie zawierciańskim.

## 8. Slovakkia

Järgmised II taseme piirangutsoonid Slovakkias:

- the whole district of Medzilaborce
- the whole district of Poprad
- the whole district of Spišská Nová Ves,
- the whole district of Levoča,
- the whole district of Kežmarok,
- in the whole district of Michalovce except municipalities included in zone III,
- the whole district of Košice-okolie,
- the whole district of Rožnava,
- the whole city of Košice,
- in the district of Sobrance: Remetské Hámre, Vyšná Rybnica, Hlivištia, Ruská Bystrá, Podhorod', Choňkovce, Ruský Hrabovec, Inovce, Beňatina, Koňuš,
- the whole district of Vranov nad Topľou,
- the whole district of Humenné except municipalities included in zone III,
- the whole district of Snina,
- the whole district of Prešov,
- the whole district of Sabinov,
- the whole district of Svidník, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Stropkov, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Bardejov,
- the whole district of Stará Ľubovňa,
- the whole district of Revúca,
- the whole district of Rimavská Sobota,
- in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities not included in part I,
- the whole district of Lučenec,
- the whole district of Poltár,
- the whole district of Zvolen,
- the whole district of Detva,
- the whole district of Krupina, except municipalities included in zone I,
- the whole district of Banská Stianica,
- the whole district of Žarnovica,
- in the district of Žiar nad Hronom the municipalities of Hronská Dúbrava, Trnavá Hora, Ihráč, Nevoľné, Kremnica, Kremnické Bane, Krahule,
- the whole district of Banská Bystrica,
- the whole district of Brezno,
- the whole district of Liptovský Mikuláš,
- the whole district of Trebišov',
- in the district of Zlaté Moravce, the whole municipalities not included in part I,
- in the district of Levice the municipality of Kozárovce,
- in the district of Turčianske Teplice, municipalities of Turček, Horná Štubňa, Čremošné, Háj, Rakša, Mošovce.

## 9. Itaalia

Järgmised II taseme piirangutsoonid Itaalias:

Piedmont Region:

- in the Province of Alessandria, the municipalities of Alice Bel Colle, Terzo, Bistagno, Cavatore Cavatore, Castelnuovo Bormida, Cabella Ligure, Carrega Ligure, Francavilla Bisio, Carpeneto, Costa Vescovalo, Grogardo, Orsara Bormida, Pasturana, Melazzo, Mornese, Ovada, Predosa, Lerma, Fraconalto, Rivalta Bormida, Fresonara, Malvicino, Ponzone, San Cristoforo, Sezzadio, Rocca Grimalda, Garbagna, Tassarolo, Mongiardino Ligure, Morsasco, Montaldo Bormida, Prasco, Montaldeo, Belforte Monferrato, Albera Ligure, Bosio, Cantalupo Ligure, Castelletto D'orba, Cartosio, Acqui Terme, Arquata Scrivia, Parodi Ligure, Ricaldone, Gavi, Cremolino, Brignano-Frascata, Novi Ligure, Molare, Cassinelle, Morbello, Avolasca, Carezzano, Basaluzzo, Dernice, Trisobbio, Strevi, Sant'Agata Fossili, Pareto, Visone, Voltaggio, Tagliolo Monferrato, Casaleggio Boiro, Capriata D'orba, Castellania, Carrasio, Cassine, Vignole Borbera, Serravalle Scrivia, Silvano D'orba, Villalvernia, Roccaforte Ligure, Rocchetta Ligure, Sardigliano, Stazzano, Borghetto Di Borbera, Grondona, Cassano Spinola, Montacuto, Gremiasco, San Sebastiano Curone, Fabbrica Curone, Spigno Monferrato, Montechiaro d'Acqui, Castelletto d'Erro, Ponti, Denice, Pozzolo Formigaro,
- in the province of Asti, the municipality of Mombaldone, Castel Rocchero, Montabone, Sessame, Monastero Bormida, Roccaverano,

Liguria Region:

- in the province of Genova, the municipalities of Bogliasco, Arenzano, Ceranesi, Ronco Scrivia, Mele, Isola Del Cantone, Lumarzo, Genova, Masone, Serra Riccò, Campo Ligure, Mignanego, Busalla, Bargagli, Savignone, Torriglia, Rossiglione, Sant'Olcese, Valbrevenna, Sori, Tiglieto, Campomorone, Cogoletto, Pieve Ligure, Davagna, Casella, Montoggio, Crocefieschi, Vobbia, Fascia, Gorreto, Propata, Rondanina,
- in the province of Savona, the municipalities of Albisola Superiore, Celle Ligure, Stella, Pontinvrea, Varazze, Urbe, Sassello, Mioglia, Giusvalla, Deigo (est SP 29)

Emilia-Romagna Region:

- in the province of Piacenza, the municipalities of Ottone (ovest fiume Trebbia), Zerba,

Lazio Region:

- the Area of the Municipality of Rome within the administrative boundaries of the Local Health Unit "ASL RM1",

Sardinia Region:

- In South Sardinia Province the Municipalities of Escolca, Esterzili, Genoni, Gesturi, Isili, Nuragus, Nurallao, Nurri, Sadali, Serri, Seui, Seulo, Villanova Tulo,
- In Nuoro Province the Municipalities of Atzara, Austis, Bari Sardo, Bitti, Bolotana, Bortigali a East della Strada Statale 131, Cardedu, Dorgali, Elini, Fonni, Gadoni, Gairo, Girasole, Ilbono, Jerzu, Lanusei, Lei, Loceri, Lodè, Lodine, Lotzorai, Lula, Macomer a East della Strada Statale 131, Meana Sardo, Oliena, Onani, Orune, Osidda, Osini, Ovodda, Silanus, Sorgono, Teti, Tiana, Torpè, Tortoli, Ulassai, Ussassai,
- In Oristano Province the Municipalities of Laconi, Nughedu Santa Vittoria, Sorradile,
- In Sassari Province the Municipalities of Alà dei Sardi, Anela, Benetutti, Bono, Bonorva East of SS 131, Bottidda, Buddusò, Budoni, Bultei, Burgos, Esporlatu, Illorai, Ittireddu, Mores a sud della Strada Statale 128bis – Strada Provinciale 63, Nughedu di San Nicolò, Nule, Olbia Isola Amministrativa (Berchiddeddu), Oschiri a sud della E 840, Ozieri a sud della Strada Provinciale 63 – Strada Provinciale 1 – Strada Statale 199, Padru, Pattada, San Teodoro.

## 10. Tšehhi Vabariik

Järgmised II taseme piirangutsoonid Tšehhi Vabariigis:

Region of Liberec:

- in the district of Liberec, the municipalities of Arnoltice u Bulovky, Hajniště pod Smrkem, Nové Město pod Smrkem, Dětrichovec, Bulovka, Horní Řasnice, Dolní Pertoltice, Krásný Les u Frýdlantu, Jindřichovice pod Smrkem, Horní Pertoltice, Dolní Řasnice, Raspenava, Dolní Oldřiš, Ludvíkov pod Smrkem, Lázně Libverda, Háj u Habartic, Habartice u Frýdlantu, Kunratice u Frýdlantu, Víška u Frýdlantu, Poustka u Frýdlantu, Višňová u Frýdlantu, Předláne, Černousy, Boleslav, Ves, Andělka, Frýdlant, Srbská.

## 11. Kreeka

Järgmised II taseme piirangutsoonid Kreekas:

- in the regional unit of Serres:
  - part of the municipal departments of Kerkini, Agkistro, Petritsi, Sidirokastro, Promahonas, Achladochori (in Sintiki Municipality),
  - part of municipal departments of Irakleia and Skotoussa (in Irakleia municipality).

### III OSA

## 1. Bulgaaria

Järgmised III taseme piirangutsoonid Bulgaarias:

- in Blagoevgrad region:
  - the whole municipality of Sandanski
  - the whole municipality of Strumyani
  - the whole municipality of Petrich,
- the Pazardzhik region:
  - the whole municipality of Pazardzhik,
  - the whole municipality of Panagyurishte,
  - the whole municipality of Lesichevo,
  - the whole municipality of Septemvri,
  - the whole municipality of Strelcha,
- in Plovdiv region
  - the whole municipality of Hisar,
  - the whole municipality of Suedinenie,
  - the whole municipality of Maritsa
  - the whole municipality of Rodopi,
  - the whole municipality of Plovdiv,
- in Varna region:
  - the whole municipality of Byala,
  - the whole municipality of Dolni Chiflik.

## 2. Itaalia

Järgmised III taseme piirangutsoonid Itaalias:

Sardinia Region:

- in Nuoro Province the Municipalities of Aritzo, Arzana, Baunei, Belvi, Desulo, Gavoi, Mamoiada, Nuoro, Ollolai, Olzai, Oniferi, Orani, Orgosolo, Orotelli, Ottana, Sarule, Talana, Tonara, Triei, Urzulei, Villagrande Strisaili.

## 3. Läti

Järgmised III taseme piirangutsoonid Lätis:

- Dienvidkurzemes novada Embūtes pagasta daļa uz ziemeļiem autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz austrumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz ziemeļiem no autoceļa A9, uz austrumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz austrumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296,
- Kuldīgas novada Rudbāržu, Nīkrāces, Raņķu, Skrundas pagasts, Laidu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1296, Skrundas pilsēta.

#### 4. Leedu

Jārgmised III taseme piirangutsoonid Leedus:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Jurbarko miesto seniūnija, Girdžių, Jurbarkų Raudonės, Skirsnemunės, Veliuonos ir Šimkaičių seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Dubingių ir Giedraičių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Sasnavos ir Šunskų seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Gelgaudiškio, Griškabūdžio, Kidulių, Kudirkos Naumiesčio, Sintautų, Slavikų, Sudargo, Šakių, Plokščių ir Žvirgždaičių seniūnijos.
- Kazlų rūdos savivaldybė: Antanavos, Jankų ir Kazlų Rūdos seniūnijos: vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės apylinkių, Kukečių, Šaukėnų ir Užvenčio seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Gižų, Kybartų, Klausučių, Pilviškių, Šeimenos ir Vilkaviškio miesto seniūnijos.
- Širvintų rajono savivaldybė: Alionių ir Zibalų seniūnijos,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Bubių, Kuršėnų kaimiškoji ir Kuršėnų miesto seniūnijos,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Želvos seniūnija,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Paberžės seniūnija.

#### 5. Poola

Jārgmised III taseme piirangutsoonid Poola:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Rybno, część gminy Działdowo położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 538, część gminy Płońska położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Burkat – Skurpie – Rutkowice – Płońska – Turza Mała – Koty, część gminy Lidzbark położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 544 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 541 oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 544 w powiecie działdowskim,
- część gminy Grodziczno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 w powiecie nowomiejskim,
- część gminy Lubawa położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 537 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 541, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 537 do południowej granicy gminy w powiecie ławskim,
- gmina Dąbrówno, część gminy Grunwald położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 537 biegnącej od zachodniej granicy gminy do miejscowości Stębark, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od miejscowości Stębark do południowej granicy gminy i łączącej miejscowości Stębark – Łodwigowo w powiecie ostródzkim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Krzemieniewo, Lipno, Osieczna, Rydzyna, Świąciechowa, Włoszakowice w powiecie leszczyńskim,
- powiat miejski Leszno,
- gminy Kościan i miasto Kościan, Krzywiń, Śmigiel w powiecie kościańskim,
- część gminy Dolsk położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na zachód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na zachód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na zachód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,

- część gminy Gostyń położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie gostyńskim,
  - część gminy Przemęt położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,
- w województwie dolnośląskim:
- część gminy Lubin położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Lubin oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 333 biegnącą od granicy miasta Lubin do południowej granicy gminy w powiecie lubińskim
  - gminy Prusice, Żmigród, część gminy Oborniki Śląskie położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
  - część gminy Zagrodno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice - Zagrodno oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
  - część gminy Chocianów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 biegnącą od wschodniej granicy gminy do miejscowości Żabice, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Żabice – Trzebnice – Chocianowice - Chocianów – Pasternik biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie polkowickim,
  - gminy Chojnów i miasto Chojnów, Krotoszyce, Miłkowice w powiecie legnickim,
  - powiat miejski Legnica,
  - część gminy Wołów położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy, część gminy Wińsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 36 biegnącą od północnej do zachodniej granicy gminy, część gminy Brzeg Dolny położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową od północnej do południowej granicy gminy w powiecie wołowskim.

## 6. Rumeenia

Järgmised III taseme piirangutsoonid Rumeenias:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Bistriţa Năsăud,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,
- Judeţul Ilfov,
- Judeţul Prahova,
- Judeţul Sălaj,

- Județul Suceava
- Județul Vaslui,
- Județul Vrancea,
- Județul Teleorman,
- Județul Mehedinți,
- Județul Gorj,
- Județul Argeș,
- Județul Olt,
- Județul Dolj,
- Județul Arad,
- Județul Timiș,
- Județul Covasna,
- Județul Brașov,
- Județul Botoșani,
- Județul Vâlcea,
- Județul Iași,
- Județul Hunedoara,
- Județul Alba,
- Județul Sibiu,
- Județul Caraș-Severin,
- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județul Maramureș.

## 7. Slovakkia

Järgmised III taseme piirangutsoonid Slovakkias:

- In the district of Humenné: Závada, Nižná Sitnica, Vyšná Sitnica, Rohožník, Prituľany, Ruská Poruba, Ruská Kajňa,
  - In the district of Michalovce: Strážske, Staré, Oreské, Zbudza, Voľa, Nacina Ves, Pusté Čemerné, Lesné, Rakovec nad Ondavou, Petrovce nad Laborcom, Trnava pri Laborci, Vinné, Kaluža, Klokočov, Kusín, Jovsa, Poruba pod Vihorlatom, Hojné, Lúčky, Závadka, Hažín, Zalužice, Michalovce, Krásnovce, Šamudovce, Vrbnica, Žbince, Lastomír, Zemplínska Široká, Čečehov, Jastrabie pri Michalovciach, Iňačovce, Senné, Palín, Sliepkovce, Hatalov, Budkovce, Stretava, Stretávka, Pavlovce nad Uhom, Vysoká nad Uhom, Bajany,
  - the whole district of Medzilaborce,
  - In the district of Stropkov: Havaj, Malá Poľana, Bystrá, Mikové, Varechovce, Vladiča, Staškovce, Makovce, Veľkrop, Solník, Korunková, Bukovce, Krišľovce, Jakušovce, Kolbovce,
  - In the district of Svidník: Pstruša,
  - The whole district of Sobrance except municipalities included in zone II.“
-



# OTSUSED

## KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2023/374,

13. veebruar 2023,

### milles käsitletakse Hiina Rahvabariigist pärit teatavate jalgrattaosade suhtes kehtestatud laiendatud dumpinguvastasest tollimaksust vabastamist vastavalt määrusele (EÜ) nr 88/97

(teatavaks tehtud numbri C(2023) 901 all)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 13 lõiget 4,

võttes arvesse komisjoni 20. jaanuari 2020. aasta rakendusmäärust (EL) 2020/45, millega muudetakse rakendusmäärust (EL) 2019/1379 seoses nõukogu määrusega (EÜ) nr 71/97 Hiinast pärit jalgrataste ja teatud jalgrattaosade impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu laiendamisega <sup>(2)</sup>,

võttes arvesse komisjoni 20. jaanuari 1997. aasta määrust (EÜ) nr 88/97 Hiina Rahvabariigist pärit teatud jalgrattaosade impordi vabastamise kohta nõukogu määrusega (EMÜ) nr 2474/93 kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu nõukogu määrusega (EÜ) nr 71/97 kehtestatud laiendamisest, <sup>(3)</sup> eriti selle artikleid 4–7,

olles teavitanud liikmesriike

ning arvestades järgmist:

- (1) Hiina Rahvabariigist (edaspidi „Hiina“) pärit oluliste jalgrattaosade impordi suhtes kohaldatakse dumpinguvastast tollimaksu (edaspidi „laiendatud tollimaks“), kuna nõukogu määrusega (EÜ) nr 71/97 <sup>(4)</sup> laiendati Hiinast pärit jalgrataste impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastast tollimaksu.
- (2) Määruse (EÜ) nr 71/97 artikli 3 kohaselt on komisjonil õigus võtta vajalikke meetmeid, millega võimaldatakse vabastust oluliste jalgrattaosade impordi suhtes kehtestatud tollimaksust, kui sellega ei hoita kõrvale dumpinguvastasest tollimaksust.
- (3) Nimetatud rakendusmeetmed on sätestatud määruses (EÜ) nr 88/97, millega on kehtestatud vabastamise kord (edaspidi „tollimaksust vabastamise määrus“).
- (4) Selle alusel on komisjon laiendatud tollimaksust vabastanud mitu ettevõtjat, kes tegelevad jalgrataste kokkupanekuga.

<sup>(1)</sup> ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.

<sup>(2)</sup> ELT L 16, 21.1.2020, lk 7.

<sup>(3)</sup> EÜT L 17, 21.1.1997, lk 17.

<sup>(4)</sup> Nõukogu 10. jaanuari 1997. aasta määrus (EÜ) nr 71/97, millega laiendatakse Hiina Rahvabariigist pärit jalgrataste suhtes määrusega (EMÜ) nr 2474/93 kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu teatavate Hiina Rahvabariigist pärit jalgrattaosade impordile ning kehtestatakse laiendatud tollimaks vastavalt määrusele (EÜ) nr 703/96 registreeritud impordi suhtes (EÜT L 16, 18.1.1997, lk 55).

- (5) Komisjon on vastavalt tollimaksust vabastamise määruse artikli 16 lõikele 2 avaldanud *Euroopa Liidu Teatajas* tollimaksust vabastatud isikute järjestikused loetelud <sup>(5)</sup>.
- (6) Viimane komisjoni rakendusotsus (EL) 2022/1461, <sup>(6)</sup> milles käsitletakse laiendatud tollimaksust vabastamist vastavalt tollimaksust vabastamise määrusele, võeti vastu 26. augustil 2022.
- (7) Käesolevas otsuses kasutatakse määruse (EÜ) nr 88/97 artiklis 1 määratletud mõisteid.
- (8) 2018. aasta oktoobris sai komisjon Portugali ettevõtjalt Sangal – Indústria de Veículos Lda (edaspidi „Sangal“ või „ettevõtja“) taotluse komisjoni otsusega 2003/899/EÜ <sup>(7)</sup> TARICi lisakoodiga A407 antud tollimaksuvabastuse viidete muutmiseks.
- (9) Eelkõige taotles Sangal oma nime ja juriidilise aadressi muutmist järgmiselt: uus nimi Sangal E-bike Manufacturing Lda ja uus aadress Zona Industrial Da Mota Rua 7, lote A11 Gafanha Da Encarnação, 3830-527 Gafanha Da Encarnação, Portugal.
- (10) Taotluse põhjendatuse hindamisel selgus siiski, et ettevõtja ei muutnud mitte ainult oma nime ja aadressi, vaid ka omanikku ja, mis kõige olulisem, oma monteerimistegevust, kuna Sangal alustas üksnes abimootoriga jalgrataste (edaspidi „e-jalgrattad“) kokkupanemist.
- (11) 2019. aasta jaanuaris kinnitas Sangal, et paneb kokku ainult e-jalgrattaid, kuid märkis, et kavatses 2019. aastal alustada taas tavajalgrataste kokkupanemist. Seetõttu palus Sangal komisjonil pidada end nii tava- kui ka e-jalgrataste monteerijsaks („ hübriidmonteerijsaks“) ning teha tollimaksuvabastuse viidetes taotletud muudatus, tuginedes kavandatavale tavajalgrataste kokkupanemisele.
- (12) Seepärast peatas komisjon viite muutmise taotluse hindamise, et Sangal saaks esitada piisavad tõendid tavajalgrataste kokkupanemise kohta.
- (13) 2022. aasta oktoobris kordas Sangal põhjenduses 8 osutatud tollimaksuvabastuse viidete muutmise taotlust väites, et asjaomane Portugali tolliasutus juhtis ettevõtja tähelepanu asjaolule, et komisjoni antud tollimaksuvabastuse viited ei vasta selle ettevõtja omadele, kes importis tollimaksust vabastatud jalgrattaosi.
- (14) Sellega seoses nõudis komisjon, et Sangal esitaks tõendid selle kohta, et ta paneb kokku tavajalgrattaid, nagu ta 2019. aastal teatas.

<sup>(5)</sup> EÜT C 45, 13.2.1997, lk 3; EÜT C 112, 10.4.1997, lk 9; EÜT C 220, 19.7.1997, lk 6; EÜT L 193, 22.7.1997, lk 32; EÜT L 334, 5.12.1997, lk 37; EÜT C 378, 13.12.1997, lk 2; EÜT C 217, 11.7.1998, lk 9; EÜT C 37, 11.2.1999, lk 3; EÜT C 186, 2.7.1999, lk 6; EÜT C 216, 28.7.2000, lk 8; EÜT C 170, 14.6.2001, lk 5; EÜT C 103, 30.4.2002, lk 2; ELT C 35, 14.2.2003, lk 3; ELT C 43, 22.2.2003, lk 5; ELT C 54, 2.3.2004, lk 2; ELT L 343, 19.11.2004, lk 23; ELT C 299, 4.12.2004, lk 4; ELT L 17, 21.1.2006, lk 16; ELT L 313, 14.11.2006, lk 5; ELT L 81, 20.3.2008, lk 73; ELT C 310, 5.12.2008, lk 19; ELT L 19, 23.1.2009, lk 62; ELT L 314, 1.12.2009, lk 106; ELT L 136, 24.5.2011, lk 99; ELT L 343, 23.12.2011, lk 86; ELT L 119, 23.4.2014, lk 67; ELT L 132, 29.5.2015, lk 32; ELT L 331, 17.12.2015, lk 30; ELT L 47, 24.2.2017, lk 13; ELT L 79, 22.3.2018, lk 31; ELT L 171, 26.6.2019, lk 117; ELT L 138, 30.4.2020, lk 8; ELT L 158, 20.5.2020, lk 7; ELT L 325, 7.10.2020, lk 74; ELT L 140, 23.4.2021, lk 1; ELT L 83, 10.3.2022, lk 39; ELT L 102, 30.3.2022, lk 16; ELT L 229, 5.9.2022, lk 69.

<sup>(6)</sup> Komisjoni 26. august 2022. aasta rakendusotsus (EL) 2022/1461, milles käsitletakse Hiina Rahvabariigist pärit teatavate jalgrattaosade suhtes kehtestatud laiendatud dumpinguvastase tollimaksust vabastamist vastavalt määrusele (EÜ) nr 88/97 (ELT L 229, 5.9.2022, lk 69).

<sup>(7)</sup> Komisjoni 28. novembri 2003. aasta otsus 2003/899/EÜ, millega vabastatakse teatavad lepinguosalisel nõukogu määrusega (EMÜ) nr 2474/93 Hiina rahvabariigist pärit jalgrataste suhtes kehtestatud ja määrusega (EÜ) nr 1524/2000 säilitatud dumpinguvastase tollimaksu laiendamise nõukogu määrusega (EÜ) nr 71/97 teatavatele jalgrataste varuosadele ning millega tühistatakse vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 88/97 teatavatele pooltele antud Hiina Rahvabariigist pärit teatavate jalgrataste varuosadele laiendatud dumpinguvastase tollimaksu tasumise peatamine (ELT L 336, 23.12.2003, lk 101).

- (15) Veel 2022. aasta oktoobris teatas ettevõtja komisjonile, et tavajalgrataste kokkupanek ei ole veel alanud, väidetavalt jalgrattaosade nappuse tõttu. Sangal pani selle asemel kokku elektrijalgrattaid. Sangal väitis ka, et alustab tavajalgrataste kokkupanekut käesoleval 2022. aastal.
- (16) Komisjon märgib, et vastavalt tollimaksust vabastamise määrusele on üks tollimaksuvabastuse saamise tingimus see, et koostajad peavad kasutama vabastuse alusel ostetud jalgrattaosi tavajalgrataste kokkupanemiseks. Lisaks võivad tollimaksuvabastuse saada ka hübriidmonteerijad (st nii tava- kui ka elektrijalgrataste kokkupanijad). Siiski ei saa tollimaksust vabastamise määruse alusel antud tollimaksuvabastust saada üksnes elektrijalgrattaid monteerivad ettevõtjad. Need ettevõtjad peaksid tegutsema sihtotstarbelise lõppkasutuse loa alusel, mis on antud vastavalt liidu tollialastele õigusaktidele, tingimusel et nad vastavad loa saamise tingimustele.
- (17) Eespool esitatut silmas pidades ei saa Sangalit pidada hübriidmonteerijaks. Komisjon andis ettevõtjale mõistliku tähtaja tavajalgrataste kokkupaneku taaslustamiseks, kuid too ei teinud seda. Seepärast tuleks põhjendustes 8 ja 9 osutatud viidete muutmise taotlus tagasi lükata.
- (18) Lisaks ei vasta Sangal enam tollimaksust vabastamise määruse alusel antud tollimaksuvabastuse nõuetele. Seepärast tuleks tühistada tollimaksuvabastus Sangalile, millele on osutatud põhjenduses 8. Seetõttu langeb põhjenduses 9 osutatud nime muutmise taotlus ära.
- (19) Sangalile edastati 9. detsembril 2022 eespool nimetatud järeldused, mille alusel kavatseti teha ettepanek võtta vastu komisjoni rakendusotsus, millega lükatakse viidete muutmise taotlus tagasi ja tühistatakse tollimaksuvabastus.
- (20) Pärast avalikustamist 19. detsembril 2022 kinnitas Sangal, et viimase nelja aasta jooksul ei ole tavajalgrataste kokkupanekut alustatud. Äriühing tugines erandlikele asjaoludele turul, nagu nõudluse oluline suurenemine elektrijalgrataste järele, samal ajal kui veokulud olid märkimisväärselt tõusnud koos osade väga pika tarnimisaajaga, kui äriühing oli alles käivitusetapis ja kahjumis.
- (21) Komisjon märkis siiski, et suurenenud nõudlus elektrijalgrataste järele ei ole käesoleva hinnangu seisukohast oluline. Peale selle ei esitanud Sangal tõendeid viidatud erandlike asjaolude kohta, nagu osade pikk tarnimisaeg. Vastupidi, komisjon märkis, et Euroopa andmebaasi 14(6) aruande kohaselt suurenes Sangali ostetud jalgrattaosade maht viimase nelja aasta jooksul märkimisväärselt ja 2022. aastal isegi kahekordistus.
- (22) Lisaks väitis Sangal, et ta hakkab lõpetama läbirääkimisi seotud äriühinguga ostutellimuse üle, mille realiseerumine tooks 2023. aasta jooksul kaasa umbes 4 000 tavajalgratta kokkupaneku. Seetõttu palus Sangal komisjonil anda lisaaega tõestamiseks, et äriühingut võib lugeda hübriidmonteerijaks.
- (23) Komisjon märkis, et Sangali tegeliku monteerimistegevuse alusel ei saa äriühingut pidada hübriidmonteerijaks. Pealegi ei mõjuta asjaolu, et Sangal peab tulevikus läbirääkimisi tavajalgrataste tootmise tellimuse üle, tema praegust tegevust, mis on käesoleva uurimise ese. Kui tavajalgrataste kokkupanemine leiab tulevikus kinnitust, oleks sellel mõju üksnes äriühingu tulevikutegevusele.
- (24) Lisaks märkis komisjon, et käesolev rakendusotsus ei ole takista Sangalil esitada tulevikus uut vabastamisaotlust vastavalt tollimaksust vabastamise määruse artiklites 4 ja 5 sätestatud tingimustele.
- (25) Eespool toodut silmas pidades kinnitatakse taotluse läbivaatamise tulemused, nagu on osutatud põhjenduses 18, ja Sangali taotlus lükati tagasi,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsusega 2003/899/EÜ käesoleva artikli tabelis nimetatud isikule antud tollimaksuvabastuse viidete muutmistaotlus lükatakse tagasi.

**Isik, kelle puhul viidete muutmine lükatakse tagasi**

TARICi lisakood	Nimi	Aadress
A407	Sangal – Indústria de Veículos Lda	Rua do Serrado – Apartado 21 3781-908, Sangalhos – Portugal

*Artikkel 2*

Otsusega 2003/899/EÜ käesoleva artikli tabelis nimetatud isikule antud tollimaksuvabastus tühistatakse.

**Isik, kelle tollimaksuvabastus tühistatakse**

TARICi lisakood	Nimi	Aadress
A407	Sangal – Indústria de Veículos Lda	Rua do Serrado – Apartado 21 3781-908, Sangalhos – Portugal

*Artikkel 3*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele ja artiklis 2 loetletud isikule ning avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

*Artikkel 4*

Käesolev otsus jõustub selle teatavakstegemisel.

Brüssel, 13. veebruar 2023

*Komisjoni nimel*  
*juhtiv asepresident*  
Valdis DOMBROVSKIS

**KOMISJONI OTSUS (EL) 2023/375,****16. veebruar 2023,****milles käsitletakse imporditollimaksu- ja käibemaksuvabastust, mida kohaldatakse 2021. ja 2022. aastal rändekriisiga toimetulekuks Leedusse imporditud kaupade suhtes***(teatavaks tehtud numbri C(2023) 1032 all)***(Ainult leedukeelne tekst on autentne)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. oktoobri 2009. aasta direktiivi 2009/132/EÜ direktiivi 2006/112/EÜ artikli 143 punktide b ja c rakendusala määratluse kohta seoses teatavate kaupade käibemaksuvabastusega nende lõplikul importimisel, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 53 esimest lõiku,

võttes arvesse nõukogu 16. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1186/2009, millega kehtestatakse ühenduse tollimaksuvabastuse süsteem, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 76 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) 2021. aasta juunis hakkas Leedu ja Valgevene vahelist piiri ebaseaduslikult ületavate kolmandate riikide kodanike ja kodakondsuseta isikute arv suurenema. Selle põhjuseks oli asjaolu, et Valgevene režiim rikkus rändajate ärakasutamise kaudu rahvusvahelist õigust, põhiõigusi ja inimõigusi, millel oli tohtu mõju Leedule kui naaberriigile, tekitades tugevat survet ja erakordseid probleeme piirikaitsega ning kolmandate riikide kodanike ja kodakondsuseta isikute vastuvõtmise ja majutamisega. 2021. aasta augusti alguseks oli registreeritud üle 55 korra rohkem isikuid, kes olid Valgevenest Leedu piiri ebaseaduslikult ületanud, kui kogu 2020. aasta jooksul. Leedu ja Valgevene vahelist piiri ebaseaduslikult ületavate kolmandate riikide kodanike ja kodakondsuseta isikute arvu suurenemine sundis Leedut kuulutama 2. juulil 2021 välja üleriigilise eriolukorra.
- (2) 15. juulil 2021 taotles Leedu hädaolukorra <sup>(3)</sup> lahendamiseks abi kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse nr 1313/2013/EL artikli 15 lõikega 1. Leedu abitaotlusele vastas 19 liikmesriiki ja üks liidu elanikkonnakaitse mehhanismis osalev kolmas riik. Pakutav abi hõlmas küttesüsteemide ja kliimaseadmete, välivoodite, elektrigeneraatorite, konteinermajade (elu- ja sanitaarruumide), telkide ja sobivate põrandate, valgustuskomplektide, laudade, toolide, tekkide, patjade, magamiskottide, madratsite, kappide, laotelkide, toiduratsioonide ja muu mitterahalise abi pakkumist.
- (3) 13. oktoobril 2021 esitas Leedu taotluse, mida muudeti 15. aprillil 2022 ja 6. juunil 2022, et vabastada Leedu ja Valgevene vahelise piiri ebaseaduslikult ületanud kolmandate riikide kodanikele ja kodakondsuseta isikutele ning rahvusvahelise kaitse taotlejatele tasuta jagamiseks või kättesaadavaks tegemiseks Leedusse imporditud kaubad imporditollimaksust ja käibemaksust.

<sup>(1)</sup> ELT L 292, 10.11.2009, lk 5.

<sup>(2)</sup> ELT L 324, 10.12.2009, lk 23.

<sup>(3)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta otsus nr 1313/2013/EL liidu elanikkonnakaitse mehhanismi kohta (ELT L 347, 20.12.2013, lk 924).

- (4) Kuni komisjoni otsusest teatamiseni andis Leedu loa peatada kaupadelt tasumisele kuuluvad imporditollimaksud, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 1186/2009 artikli 76 teises lõigus, ja kaupadelt tasumisele kuuluv käibemaks, nagu on osutatud direktiivi 2009/132/EÜ artikli 53 teises lõigus.
- (5) Leedu kinnitas, et Leedu ja Valgevene vahelist piiri ebaseaduslikult ületanud kolmandate riikide kodanikele ja kodakondsuseta isikutele ning rahvusvahelise kaitse taotlejatele tasuta jagatavaid või kättesaadavaks tehtavaid kaupu imporditi esimest korda 12. augustil 2021.
- (6) Leedu teatas komisjonile, et Leedu riiklik piirivalveteenistus importis kaupa vabasse ringlusse lubamiseks ning et Leedu ja Valgevene vahelist piiri ebaseaduslikult ületanud kolmandate riikide kodanikele ja kodakondsuseta isikutele ning rahvusvahelise kaitse taotlejatele kaupade tasuta jagamise ja kättesaadavaks tegemisega tegelesid määratud riiklikud organisatsioonid.
- (7) Humanitaarkriis, mis nõuab teistelt liikmesriikidelt ja kolmandatelt riikidelt kiireloomulist abi, et kaitsta suurt hulka kolmandate riikide kodanikke ja kodakondsuseta isikuid, kes on loata ületanud Leedu ja Valgevene vahelise piiri, ning rahvusvahelise kaitse taotlejaid, eriti sügisel ja talvel, ning äärmiselt rasked probleemid, mida see Leedule põhjustab, kujutavad endast katastroofi määruse (EÜ) nr 1186/2009 XVII peatüki C jao ja direktiivi 2009/132/EÜ VIII jaotise 4. peatüki tähenduses.
- (8) Seepärast on asjakohane vabastada Leedu poolt määruse (EÜ) nr 1186/2009 artiklis 74 kirjeldatud eesmärkidel imporditud kaup imporditollimaksust ja direktiivi 2009/132/EÜ artiklis 51 kirjeldatud eesmärkidel imporditud kaup käibemaksust.
- (9) Selleks et jälgida impordi, mille suhtes kohaldatakse tollimaksuvabastust ja käibemaksuvabastust, ning tagada selle meetme nõuetekohane kohaldamine, võttes arvesse, et teist sarnast meetet, nimelt komisjoni otsust (EL) 2022/1108, (\*) kohaldatakse alates 24. veebruarist 2022, tuleks Leedult nõuda, et ta teavitaks komisjoni imporditollimaksu- ja käibemaksuvabalt imporditud kaupade laadist ja kogustest, et neid saaks tasuta jagada või teha kättesaadavaks kolmandate riikide kodanikele ja kodakondsuseta isikutele, kes on loata ületanud Leedu ja Valgevene vahelise piiri, ning rahvusvahelise kaitse taotlejatele, ning teavitaks teda meetmetest, mis on võetud selleks, et takistada kaupade kasutamist muul eesmärgil kui selliste isikute hüvanguks.
- (10) Selleks et tagada käesolevas otsuses sätestatud tingimuste täitmine, hoida ära õigusnormide rikkumist ning kaitsta liidu ja liikmesriikide finantshuve, peaks Leedu teatama komisjonile käesoleva otsusega kehtestatud tähtaja jooksul riskijuhtimismeetmetest ja asjakohastest tollikontrollimeetmetest, mida kohaldatakse kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (5) artikliga 46, seoses selliste kaupade vabasse ringlusse lubamise ja kasutamisega, mille suhtes kohaldatakse tollimaksu- või käibemaksuvabastust.
- (11) Võttes arvesse Leedu ees seisvaid äärmiselt tõsiseid probleeme, tuleks alates 12. augustist 2021 kuni 31. juulini 2022 Leedusse imporditud toodete suhtes kohaldada nii imporditollimaksu- kui ka käibemaksuvabastust, nagu Leedu 6. juunil 2022 taotles.
- (12) 25. novembril 2022 konsulteeriti liikmesriikidega vastavalt määruse (EÜ) nr 1186/2009 artikli 76 esimesele lõigule ja direktiivi 2009/132/EÜ artikli 53 esimesele lõigule,

(\*) Komisjoni 1. juuli 2022. aasta otsus (EL) 2022/1108 imporditollimaksu- ja käibemaksuvabastuse kohta, mida kohaldatakse Ukraina sõja eest põgenevatele isikutele ja Ukrainas abi vajavatele isikutele tasuta jagamiseks või kasutada andmiseks imporditud kaupade suhtes (ELT L 178, 5.7.2022, lk 57).

(5) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrus (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

#### Artikkel 1

Leedu riikliku piirivalveteenistuse poolt vabasse ringlusse laskmiseks imporditud kaubad lubatakse vabastada imporditollimaksust määruse (EÜ) nr 1186/2009 artikli 2 lõike 1 punkti a tähenduses ja käibemaksust kaupade impordile direktiivi 2009/132/EÜ artikli 2 lõike 1 punkti a tähenduses, kui on täidetud järgmised tingimused:

- a) kaubad on ette nähtud üheks järgmiseks otstarbeks:
  - i) tasuta jagamine määratud riiklike organisatsioonide poolt kolmandate riikide kodanikele ja kodakondsuseta isikutele, kes on ebaseaduslikult ületanud Leedu ja Valgevene vahelise piiri, ning rahvusvahelise kaitse taotlejatele;
  - ii) määratud riiklikud organisatsioonid on teinud need tasuta kättesaadavaks Leedu ja Valgevene vahelise piiri ebaseaduslikult ületanud kolmandate riikide kodanikele ja kodakondsuseta isikutele ning rahvusvahelise kaitse taotlejatele ning need on jäänud samal ajal nende organisatsioonide omandisse;
- b) kaubad vastavad määruse (EÜ) nr 1186/2009 artiklites 75, 78, 79 ja 80 ning direktiivi 2009/132/EÜ artiklites 52, 55, 56 ja 57 sätestatud nõuetele.

#### Artikkel 2

Leedu edastab komisjonile hiljemalt 1. märtsiks 2023 järgmise teabe:

- a) koondteave artikli 1 kohaselt imporditollimaksu- ja käibemaksuvabalt imporditud kaupade kohta:
  - i) tollideklaratsiooni number;
  - ii) vastuvõtmise kuupäev;
  - iii) kombineeritud nomenklatuuri kood;
  - iv) Euroopa ühenduste integreeritud tariifistiku kood;
  - v) netomass;
  - vi) vajaduse korral täiendav mõõtühik;
  - vii) kaupade väärtus;
  - viii) tollimaksumäär;
  - ix) käibemaksumäär;
  - x) saamata jäänud tollimaksude ja käibemaksu summa;
  - xi) kauba päritolu;
  - xii) artikli 1 punkti a alapunktis ii osutatud organisatsioonide nimetused kaupade puhul, mis on tehtud kättesaadavaks kolmandate riikide kodanikele ja kodakondsuseta isikutele, kes on ebaseaduslikult ületanud Leedu ja Valgevene vahelise piiri, ning rahvusvahelise kaitse taotlejatele;
- b) loetelu määratud riiklikest organisatsioonidest, kes vastutavad tollimaksu- ja käibemaksuvabastuse alla kuuluvate kaupade jagamise ja kättesaadavaks tegemise eest kolmandate riikide kodanikele ja kodakondsuseta isikutele, kes on ebaseaduslikult ületanud Leedu ja Valgevene vahelise piiri, ning rahvusvahelise kaitse taotlejatele;
- c) meetmed, mis on võetud tagamaks vastavus määruse (EÜ) nr 1186/2009 artiklitele 78, 79 ja 80 ja direktiivi 2009/132/EÜ artiklitele 55, 56 ja 57;
- d) riskijuhtimine ja vajaduse korral tollikontrollimeetmed, mida Leedu on võtnud vastavalt määruse (EL) nr 952/2013 artiklile 46 seoses käesoleva otsuse kohaldamisalasse kuuluvate kaupadega.

*Artikkel 3*

Artiklit 1 kohaldatakse 12. augustist 2021 kuni 31. juulini 2022 Leedusse imporditud kaupade suhtes.

*Artikkel 4*

Käesolev otsus on adresseeritud Leedu Vabariigile.

Seda kohaldatakse alates 12. augustist 2021.

Brüssel, 16. veebruar 2023

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Paolo GENTILONI

---



**KOMISJONI OTSUS (EL) 2023/376,**  
**17. veebruar 2023,**  
**millega muudetakse elektrivaldkonna koordineerimise rühma koosseisu**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. juuni 2019. aasta määrust (EL) 2019/941, mis käsitleb ohuvalmidust elektrisektoris, <sup>(1)</sup>

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. juuni 2019. aasta määrust (EL) 2019/942, millega asutatakse Euroopa Liidu Energeetikasektorit Reguleerivate Asutuste Koostöö Amet, <sup>(2)</sup>

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. juuni 2019. aasta määrust (EL) 2019/943, milles käsitletakse elektrienergia siseturgu, <sup>(3)</sup>

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. juuni 2019. aasta direktiivi (EL) 2019/944 elektrienergia siseturu ühiste normide kohta, <sup>(4)</sup>

võttes arvesse komisjoni 15. novembri 2012. aasta otsust 2012/C 353/02 elektrivaldkonna koordineerimise rühma moodustamise kohta, <sup>(5)</sup>

võttes arvesse komisjoni 30. mai 2016. aasta otsust, millega kehtestatakse horisontaalsed eeskirjad komisjoni eksperdirühmade loomiseks ja tööks, <sup>(6)</sup>

ning arvestades järgmist:

- 1) Otsusega 2012/C 353/02 loodi elektrivaldkonna koordineerimise rühm, kuhu kuuluvad eksperdid, kelle ülesanne on i) tugevdada liikmesriikide ja komisjoni vahelist koostööd ja koordineerimist piiriüleises elektrikaubanduses ja varustuskindluse küsimustes ning ii) aidata komisjonil kavandada oma poliitilisi algatusi.
- 2) Otsuse 2012/C 353/02 artikli 4 lõikes 1 on sätestatud, et elektrivaldkonna koordineerimise rühma peavad kuuluma järgmised liikmed: i) energeetikavaldkonna ministereeriumid; ii) energeetikavaldkonda reguleerivad riikide asutused; iii) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 713/2009 <sup>(7)</sup> loodud Energeetikasektorit Reguleerivate Asutuste Koostööamet (edaspidi „amet“); iv) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 714/2009 <sup>(8)</sup> loodud Euroopa elektri põhivõrguettevõtjate võrgustik (ENTSO-E).
- 3) Nii ELi elektrienergia siseturgu kui ka selle elektrivarustuskindlust reguleerivat õigusraamistikku on ajakohastatud järgmiste õigusaktidega: i) määrus (EL) 2019/943, milles käsitletakse elektrienergia siseturgu, ii) direktiiv (EL) 2019/944 elektrienergia siseturu ühiste normide kohta, iii) määrus (EL) 2019/941, mis käsitleb ohuvalmidust elektrisektoris, ning iv) määrus (EL) 2019/942, millega asutatakse Euroopa Liidu Energeetikasektorit Reguleerivate Asutuste Koostöö Amet.
- 4) Täpsemalt tunnistati elektrisektori ohuvalmidust käsitleva määrusega kehtetuks direktiiv 2005/89/EÜ ja tugevdati elektrivarustuskindluse õigusraamistikku. Ohuvalmidust käsitlevas määruses tunnistatakse varustuskindluse küsimuse laiaulatuslikkust ja kasu, mida selles osas annab kogu ELi või selle piirkondi hõlmav lähenemisviis.

<sup>(1)</sup> ELT L 158, 14.6.2019, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 158, 14.6.2019, lk 22.

<sup>(3)</sup> ELT L 158, 14.6.2019, lk 54.

<sup>(4)</sup> ELT L 158, 14.6.2019, lk 125.

<sup>(5)</sup> ELT C 353, 17.11.2012, lk 2.

<sup>(6)</sup> C(2016) 3301 final.

<sup>(7)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 713/2009, millega luuakse Energeetikasektorit Reguleerivate Asutuste Koostööamet (ELT L 211, 14.8.2009, lk 1).

<sup>(8)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 714/2009 võrkudele juurdepääsu tingimuste kohta piiriüleises elektrikaubanduses ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1228/2003 (ELT L 211, 14.8.2009, lk 15).

- 5) Varustuskindluse tagamine on mitmetasandiline ülesanne, mis on jagatud eri osalejate vahel ning nõuab nendevahelist tõhusat koostööd. Nende osalejate hulka kuuluvad liikmesriigid, reguleerivad asutused, põhivõrguettevõtjad, jaotusvõrguettevõtjad ja muud sidusrühmad.
- 6) Varustuskindluse tagamiseks tuleks elektrivaldkonna koordineerimise rühma liikmete hulka kaasata määruse (EL) 2019/943 artiklis 52 osutatud uus Euroopa jaotusvõrguettevõtjate üksus, mille vahendusel toimub jaotusvõrguettevõtjate ELi tasandi koostöö,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsust 2012/C 353/02 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 4 lõikesse 1 lisatakse punkt e:

„e) määrusega (EL) 2019/943 loodud Euroopa jaotusvõrguettevõtjate üksus;“.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Brüssel, 17. veebruar 2023

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Ursula VON DER LEYEN

---



ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)  
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)